

Niivuru neeriwa Okuma

Madhu oovolowana

Ndda niivuru na nabiili no waandana wawale nneethaniwa Okuma.

Nenddi nnanaaddeliha owelela ni ovenyawawa aEzarayeli wEgubuddu, wewo waaliiwa adhaari. Nnowoonihedha teto milili kumi mwiilaboni ya wEgubuddu. AEzarayeli edhowaga ogumana ni Mulugu oSinayi. Wewo waakeliliwa malamulo ni magano nipangano no waandana dhedho dhoonihedha wi Mulugu oli ni aliwa.

Nnowoga teto dha obaliwa wa Mozezi, orumiwa waaye ni Mulugu wi aathukule aEzarayeli aadhowena elabo eyene yavahiwe makolo eewa Abarahamu, Ezaaki ni Yakobo.

Ogawanyeya wa niivuru

Obaliwa ni wiithaniwa wa Mozezi 1.1 *ofiyedha* 4.31.

Milili wEgubuddu 5.1 *ofiyedha* 15.21.

Okuma wEgubuddu, olenddo wa oMwaangoni Sinayi 15.22 *ofiyedha* 18.27.

Nipangano no waandana ni Mulugu 19.1 *ofiyedha* 34.35.

Omagiwa wa musasa wa Mulugu 35.1 *ofiyedha* 40.38.

AEzarayeli egali wEgubuddu

1 Baala mandina a ahima aEzarayeli, naari wi Yakobo,^a ayene yavolowile wEgubuddu ni oliye, mmohi ni mmohi ni emudhi yaaye:
2 Rubeni, Simiyoni, Leevi ni Zhuda, ³Esakari, Zebuloni ni Benzhami,
4 Dani ni Naftali, Gadi ni Azeri. ⁵Athu aatene a emudhi ya Yakobo yaali makumi matanu nameenddi (70). Mbwenye mwaanaye Zhuuze aali wEgubuddu.

6 Vano ahikwa Zhuuze ni addibile aatene vamohi ni athu aatene a mudhidhi waaye. ⁷Mbwenye aEzarayeli yahirelana wiinjiva okala akopo-

^a 1.1 Moone Wambeela 32.28

lo vajinji. Mowindala yahidhaala mwiilaboni mule.^b ⁸ Vevale ahihabawo mwene mmohiwa wEgubuddu, oyene ahaapwathile dha Zhuuze. ⁹ Mwene ole ahawaaddela athu aaye, wiira: “Moone, athu aEzarayeli ehitthabwa wiinjiva, ba kopolo onikwaranya hiyo. ¹⁰ Nisasanye malango wi eheenjedhedheyegē. Enaadhe etaganele ni amwiiddani eehu mukoddoni ewanege ni hiyo, evenyemo mwiilaboni mu”.

¹¹ Vano aEgubuddu yahaasakula asupayi a mabasa oohiddeliwa wi yaalabihege mwa owali. AEzarayeli yahimmagela Farawo^c maluwa oologolelamō dhooga: Pithomi ni Ramesesi. ¹² AEzarayeli yarabulihī-wave yootthabwa wiinjiva yahimwadheyela mwiilaboni. AEgubuddu yowoopopihēya ni aEzarayeli. ¹³ Ndala yowaalabiha ni owali aEzarayeli. ¹⁴ Yowawooniha goyi, wawiira adhaari, yoopondda ologo, wuubaga njola ni ohidda mabasa maatene a mmiddani. Mabasa maatene yaali oorusa.

¹⁵ Vevale mwene a wEgubuddu ahawiithanaga Sifara ni Puwa, anamabalicha a aHeberi, wiira: ¹⁶ “Mwaakamihedhaga ahiyana aHeberi, mwiing'anege. Akala mwaana-mulobwana mumpege, mbwenye akala mwaana-mwihiyana mmwihiyegē”. ¹⁷ Mbwenye anamabalicha ale yoomoova Mulugu. Kiyerilena wona dhalamuleliiisu ni mwene a wEgubuddu, yowaahiya ahima ni egumi yeewa. ¹⁸ Mwene a wEgubuddu ahawiithanaga, aliwa, wiira: “Mwaha bwaddi munaahiyeliinyu ahima muhaapaga?” ¹⁹ Yahimwaakulaga Farawo, wiira: “Sowi ahiyana aHeberi ba kopolo, kinafwanafwana ni ahiyana aEgubuddu. Hiyo nadhaaga nnaafwanya egaabalile aniiwa”. ²⁰ Mulugu ahawiirela yapama anamabaliha. Vevale mulogo wa Ezarayeli wahinjiva okala teto wakopolo.

²¹ Vowi ahiyana ale yoomoova Mulugu, oliye ahaavaha emudhi yeewa.

²² Vevale Farawo ahaalamulaga teto athu aaye aatene, eeraga: “Voobaliwa ahima anaalobwana a aHeberi, mwaavokedhege aatene mmahinjeni a muNilu. Mbwenye ahima anaahiyana aatene kamwaapege”.

Obaliwa ni oleliwa wa Mozezi

2 ¹ Mudhidhi olene mulobwana mmohi a nihimo na aLeevi ahimutela mwihiyana a nihimo nendde. ² Mwihiyanaaye ahirubalela, ombala mwaana-mulobwana. Vamooniligiye wi aali ooriya, ahimulogoha mweeri miraaru. ³ Mbwenye vahaandiliye omulogoha okwaranya malabo alene, ahithukulaga muddanga wa bango, omara waatene ni yego yoobanda wona nipula^d wi mahinje ehivolowegemo. Ahimuhelagamo mwaana omwihiya mmahinjeni a muNilu, seresere weenjivile bango. ⁴ Murogoriye ahiipitaga omusugwaga wi oone yafuna omwiireyela.

^b 1.7 Moone Wambeela 1.28 ^c 1.11 Farawo Sowi mwene a wEgubuddu. ^d 2.3 Nipula nili wona mutova, naari namukuthe ootaganyihedhiwa ni makala.

⁵ Ahivenyaga mwaana a Farawo a mwihiyana wi ahabe oNilu. Anamwali aaye ale yamwiing'anel, yeeddaga seresere ya mwihinje, mwaana a Farawo ahoonaga muddanga ogali mmahinjeni. Ahimurumaga mwiimeleli aaye amwihiyana otavula. ⁶ Vathukuligiye muddanga ole ahimoonaga mwihiima, mwaana-mulobwana anddaga mmuddangani^e mule. Ahimweeddiwelaga thagaraga, wiira: "Ola mwaana a aHeberi". ⁷ Ve-vale murogoriye a mwaana ole ahiwogaga ni mwaana a Farawo, wiira: "Munofuna wi gamwiithane mwihiyana mmohi muHeberi wi amulelege mwaana ola?" ⁸ Mwaana a Farawo ahimwaakulaga, wiira: "Dhowa". Ahivenyaga namwali wawiithana amaaye a mwaana. ⁹ Ndala mwaana a Farawo ahimuwegagana, wiira: "Omuthukule mwaana ola omulelege, ginowuulivel". Mwihiyana ole ahimuthukulaga mwaana omulelaga. ¹⁰ Vonnuwiliyiye ahimveleela wa mwaana a Farawo, ahimuthukulaga, okala wona mwaanaye. Oliye ahimuthwa ndina nowi Mozezi, wiira: "Mwaha gimutavulile mmahinjeni".^f

Mozezi ahithawela oMidiyani

¹¹ Nlabo nimohi Mozezi agonnuwile, ahivenyaga waweeddela amudhi aaye, ahoonaga wi mabasa eewa yaali agoyi. Ahimoonaga muHeberi mukwaaye addwadhiwaga ni muEgubuddu mmohi. ¹² Ahisugwaga wula ni wula, vooniligiye wi kanadhawo muthu, ahimpaga muEgubuddu omvuhelela vamuseengani. ¹³ Omenseloni wiwa ahivenyaga, waafwanya alobwana abiili a aHeberi ewanaga. Ahimukohaga annaga mwaha, wiira: "Onamuddwadhela ddi mukwaawo?" ¹⁴ Oliye ahaakulaga, wiira: "Wuuvhile okala musogoleli ni muliba onithonga hiyo baani? Onafuna teto ogipe wona ompiliwe muEgubuddu ole?" Vevale Mozezi ahoovaga, wiira: "Ebaribareene ehinoniwa!" ¹⁵ Farawo veewiliyiye mwaha olena, oomusayela Mozezi wi ampe. Mozezi ahithawa, odhowa elabo ya oMidiyani. Vafiyiliyiye wewule, ahikaraatigi vaceelani.

¹⁶ Namakutha a oMidiyani ahikalana anaaye anaahiyana atanu ni abili. Yahidhowaga oceilani orugwa mahinje, odhaaliha mino wi yaavahe mabila ababiwa. ¹⁷ Mbwenye yahidhaaga amakambuzi a mabila amohi wawiigaravo vaceelani vale. Mozezi ahivenyaga, wawaakiha, waavaha mabila mahinje, waang'wa. ¹⁸ Vaweleligiwa wa babiiwa Reweli, ahaakohaga, wiira: "Peeno mwaaguvelewo ddi wiiko?" ¹⁹ Aliwa yahaakulaga, wiira: "MuEgubuddu dinaakihe mmadani mwa amakambuzi a mabila teto waarugwa mahinje waavaha mabila eehu". ²⁰ Ahaakohaga anaaye, wiira: "Oli wuuvi? Mwaha bwaddi mmwihiyeliinyu wewo mulobwana

^e 2.6 *Muddanga* mu ewogelo ya eHeberi enaligana ni mwanddeya wa Nowe. Madhu mamohive. Moone Wambeela 6.14. ^f 2.10 Mozezi mu ewogelo ya eHeberi ndina nowi Mozezi nnatapulela *otavuliwa*.

oyo? Mmwiiithane wi nimvahe yooja”.²¹ Mozezi ahirumeedhaga okalaga wa Reweli. Oliye ahimvaha mwaanaye Zipora wi Mozezi amutele.²² Zipora ahimbala mwihiima mwaana-mulobwana, Mozezi ahimuthwa ndina nowi Geresomi^g mwaha ahiira: “Gili namadha mwiilaboni ya amohi”.

²³ Egavirile malabo majinji, mwene a wEgubuddu ahikwa. AEzarayeli yookuwa mwaha wowoonihiwa goyi muudhaarini, wuundda weewa wahiiweya wa Mulugu. ²⁴ Mulugu veewiliye wuundda weewa, ahubuwelela nipangano no waandana neeriliiyena ni Abarahamu, Ezaaki, ni Yakobo. ²⁵ Mulugu ahawoona aEzarayeli, Mulugu ahinona wukuuwa weewa.

Mulugu onomwiithana Mozezi

3 ¹Mozezi aajihaga mabila a mooya aaye Zhetero,^h namakutha a elabo ya oMidiyani. Ahaathukulaga mabila waadhowana muwari mwa kokola, ahaafiyagana omwaangoni wa Mulugu, oHorebi.ⁱ ²Mungero a NABWIYA ahimooneyelaga oliye vanlumini na munddo, vanikupuni. Mozezi ahoonaga mataakuru ehiddaga munddo, mbwenye mataakuru-ya kayalalaga. ³Ndala Mozezi ahiwogaga mwa yekaaye, wiira: “Asaa! Ginaya wewule wi goone yootikiniha ele, mwaha bwaddi mataakuru ehinalaleliiwa”. ⁴Vooniligiye NABWIYA wi oliye onowaaddamela wi oone, vaari va nikupu Mulugu ahimwiithanaga, wiira: “Mozezi, Mozezi!” Oliye ahaakulaga, wiira: “Di miyo, gili va”. ⁵Mulugu ahiwelelaga owo-ga, wiira: “Kufiye wuno, okurule sapatho mmanyaloni mwaawo, mwaha niburo viliwe thi noweela”. ⁶Ahiwogaga teto, wiira: “Miyo gili Mulugu a makolo aawo, Mulugu a Abarahamu, Mulugu a Ezaaki ni Mulugu a Yakobo”. Mozezi ahilogohaga kove yaaye, vowi owoovaga omusugwa Mulugu. ⁷Nabwiya ahiwogaga teto, wiira: “Ebaribareene, gihoona ora-bulihwa wa mulogo waaga oli wEgubuddu. Gihiwa wuundda weewa ni mwaha woolabihwa ni owali. Gihinona orabula weewa. ⁸Mowindala gihikita wi gawaakihedhe wa aEgubuddu, ni waavenyihamo mwiilaboni mule, gaadhowena elabo yapama ni yuulubale wewo oli mukaka ni enwi wona mihinje, elabo ya aKanani, aHeti, aAmori, aPerezi, aHevi ni aZhibusi. ⁹Gihiwa wuundda wa aEzarayeli, vano miyo gihoona orabulihwa weewa ni aEgubuddu. ¹⁰Ginowuuruma odhowe wa Farawo, wavenyihewo mulogo waaga, aEzarayeli wEgubuddu”.

¹¹ Mozezi ahimwaakulaga Mulugu, wiira: “Miyo gili aani wi gidhowe wa Farawo gaavenyihewo aEzarayeli wEgubuddu?” ¹²Mulugu ahimwaakulaga, wiira: “Miyo gili ni weeve. Ela enoodha ekale etoonyihedho yowi di miyo ginooruma: Wakumiha mulogo waaga wEgubuddu, onoodha

^g 2.22 Geresomi mu ewogelo ya eHeberi nnatapulela *namadha elabo emohi*. ^h 3.1 Zhetero Ole oneethaniwa teto Reweli. ⁱ 3.1 Horebi Mwaango olena oneethaniwa teto Sinayi.

omulabege Mulugu vamwaangoni veva”.¹³ Mozezi ahiwogaga ni Mulugu, wiira: “Geera wi gaafwanya aEzarayeli, giira: ‘Mulugu a makolo eenu ohugiruma wa nyovo’, yagikoha, yiira: ‘Ndina naaye baani?’ Gawaaddele avi?”¹⁴ Mulugu ahiwoga ni Mozezi, wiira: “Miyo Gili Oyene Oli Oyene. Wawaaddele aEzarayeli, weere: ‘Miyo Gili Oyene’ digirumile odha wa nyovo”.¹⁵ Mulugu ahiwogaga teto ni Mozezi, wiira: “Wawaaddele aEzarayeli, weere: ‘NABWIYA,^j Mulugu a makolo eenu, Mulugu a Abarahamu, Mulugu a Ezaaki ni Mulugu a Yakobo, digirumile odha wa nyovo’. Ndala thi ndina naaga noohumala, ndala nyo muneerege oguubuwelelave okala ni okala.¹⁶ Dhowa, waatugumanye apogo aEzarayeli, wawaaddele weere: ‘NABWIYA, Mulugu a makolo eenu, Mulugu a Abarahamu, Mulugu a Ezaaki ni Mulugu a Yakobo ahooneyela wa miyo, eeraga: Ebaribaree-ne gihoona, gihinona eyene muneereliwiinyu wEgubuddu.¹⁷ Mowindala gihiwoga wi: Miyo ginoodha guuvenyihewoni wEgubuddu wewo munarabulihwiinyu, guudhowiheni elabo ya Kanani, ya aHeti, ya Amori, ya aPerezi, ya aHevi, ya aZhebusi, mwiilaboni mwemo muli mukaka ni enwi wona mwihinje’.¹⁸ Aliwa enoodha yiliwe owoga waawo. Odhowe wa mwene a wEgubuddu vamohi ni apogo aEzarayeli vano omwaaddele wiire: ‘NABWIYA, Mulugu a aHeberi, ahigumana ni hiyo. Ndala munihiye wi nidhowe mwiiddedereni malabo maraaru wi nakuthe mukutho wa NABWIYA Mulugu eehu’.¹⁹ Mbwenye, miyo gihinona wi mwene a wEgubuddu kadha oohiyani wi mudhowege vahikala owaddihedhiwa ni kopolو.²⁰ Mowindala, ginoodha gimuddwadhe Egubuddu ni kopolو dhaaga, gimoonihe dhootikiniha vaari vaaye, ndo onoodha oohiyeni wi mudhowege.²¹ Ginoodha giirihe wi aEzarayeli erumeedhiwege pama ni aEgubuddu wi mwaadhowaga muhuyenye ndo mwihinna yego.²² Kadda mwihiyana amulobege mwaaddamani aaye naari namadha onakaliiyena, amvahege dhoosasanyiwa ni parata ni oro, amvahege guwo dhowaawari-ha aniinyu anaalobwana ni anaahiyana. Ndala munoodha mwawaake dhooreela dheewa aEgubuddu”.

Mulugu onomvaha kopolو Mozezi

- 4** ¹Mozezi ahaakulaga, wiira: “Ki yeera wi ehifunave ogiroromela naari wiiwelela owoga waaga, yiira: ‘NABWIYA kooneyele wa we’.”² NABWIYA ahimukohaga Mozezi, wiira: “Eyo eli mmadani mwaawo ddi?” Ahaakulaga, wiira: “Mukumbuzo”.³ NABWIYA ahiiraga: “Ovokedhe vati”. Mukumbuzo wahisadduwaga nyowa. Vevale Mozezi oothawaga.⁴ NABWIYA ahiiraga wa Mozezi: “Ohidde mwiila”. Oliye ahitadeelaga moono waaye ohidda nyowa ele mwiila, vano yahisadduwaga okala mu-

^j 3.15 NABWIYA mu ewogelo ya eHeberi di Zhova. Zhova mu ewogelo ya eHeberi nneeweyo wona: *Miyo gili oyene*.

kumbuzo. ⁵NABWIYA ahiwogaga, wiira: “Ela etoonyihedho, eroromele wi NABWIYA, Mulugu a makolo eenyu, Mulugu a Abarahamu, Mulugu a Ezaaki ni Mulugu a Yakobo ahooneyela wa we”.

⁶NABWIYA ahiwogaga, wiira: “Ovolosihe ndada naawo omurimani”. Ahiirana ndo. Vavenyihiliyewo afwanyile nigali na maredda,^k nowee-la wona maralala. ⁷Nabwiya ahiwogaga, wiira: “Ovolosihe ndada naawo omurimani”. Mozezi ahiwelelaga ovolosihawo, vavenyihiliyewo ahoona-ga nigali wona mwakaleliwa nikupa naaye. ⁸NABWIYA ahiwogaga, wiira: “Yahuuroromela, naari ehirumeedhela pama etoonyihedho yo-wambeela, mwa emohi, enoodha eroromele. ⁹Mbwentye yahiroromela dhitoonyihedho dhedho biili, ehiwa teto owoga waawo, orugwe mahinje a muNilu, othathiledhe vati vowumma. Mahinje ayene onaarugwiiwe mwinko enoodha esadduwe ekale a mwazi vati vevale”.

¹⁰Ndala Mozezi ahiiraga wa NABWIYA: “Aa, Nabwiya! Miyo kaginonile owoga okuma omambeeelo ofiyedha peeno munawogiinyu ni miyo mwiime-leli eenyu. Vowi gili muthu ooguguma”. ¹¹NABWIYA ahimwaakulaga, wiira: “Osasanyile mulomo wa muthu baani? Naari omusasanyile muthu okala oohuwoga, oohiiwa, owoona naari ohoona baani? Kahuwo miyo NABWIYA? ¹²Dhowa dhiinoveal! Miyo ginowuukamihedha yoofwaneela owoga”.

¹³Mozezi ahaakulaga, wiira: “Aa, Nabwiya! Murumeni mmohi ogihiya miyo”. ¹⁴Veale NABWIYA ahitakaleliwaga ni Mozezi, wiira: “Aroni, muLeevi, kahuwo ddibilo? Gihinona wi oliye onowoga pama. Onoo-dha agumane ni we, oofwanya onoodha ohagalale. ¹⁵Ndala onoodha omwaaddele ni omvaheedhele madhuya. Miyo ginoodha gikale ni we vamohi ni Aroni, ginoodha gusuuzihe yego munaafunigiinyu wiirana. ¹⁶Aroni onoodha awoge ni mulogo vamburoni vaawo wona namafiyi-hedha, afiyihedhege dhoowoga dhaawo, ndala we onoodha okale wona Mulugu a oliye. ¹⁷Thukula mukumbuzo ola mmadani mwaawo; mwa olena onoodha wiirena dhitoonyihedho”.

Mozezi onowelela wEgubuddu

¹⁸Mozezi ahiwelela wa mooya aaye Zhetero, wiira: “Mugihiye giwelele wEgubuddu wi gawoone addibilaga akala agumi”. Zhetero ahimwaakulaga, wiira: “Dhowa mmurenddeleni”.

¹⁹NABWIYA ahiwogaga teto ni Mozezi oMidiyani, wiira: “Dhowa owe-lele wEgubuddu vowi ehikwa aatene alene yafuna wuupa”. ²⁰Ndala Mozezi ahimuthukulaga mwihiyanaaye vamohi ni anaaye, waagwelihia vabuuruni, owelelaga elabo ya wEgubuddu, agathukule mukumbuzo wa Mulugu mmadani mwaaye.

^k 4.6 Maredda mu ewogelo ya eHeberi kunatoonyihedha mareddave mbwenye teto dhi-redda dhoohiyana-hiyana dha nikupa na muthu.

²¹ NABWIYA ahimwaaddelaga teto Mozezi, wiira: “Wafiya wEgubuddu, woonihedhe wa Farawo dhootikiniha nde dhaatedhene guwiikeleliimi wi weerena. Mbwenye ginoodha gimummihe murima Farawo, ahirumee-dhele wi mulogo odhowege. ²² Omwaaddele Farawo, wiire: ‘NABWIYA dinawoga: Ezarayeli di mwaanaga owambeela. ²³ Guhuwaaddela wi: Omwihiye adhowege mwaanaga adhowe agilabege. Akala we ohumu-koooddiha odhowa, ginompa mwaanawo owambeela’”.

²⁴ Mozezi voolenddoni, agali vamburoni voogonavo, NABWIYA ahimfwanyaga, afunaga ompa. ²⁵ Vevale Zipora ahithukulaga nibwe nowiirwa, omwiinelana mwaanaye; omukahinyana manyalo Mozezi, ahiwogaga, wiira: “Ebaribareene, we oli ndala mamuna a mwazi wa miyo”. ²⁶ Ndala NABWIYA ahimwihiyaga Mozezi. Zipora ahiwogaga, wiira: “Oli ndala mamuna a mwazi” mwaha wowiinela.

²⁷ NABWIYA ahiwogaga ni Aroni, wiira: “Dhowa mwiiddeddereni wi wagumane ni Mozezi”. Oliye onoodha, agamfwanyile Mozezi omwaa-ngoni wa Mulugu; ahimulojelaga ni bezhu. ²⁸ Mozezi ahimwaaddelaga Aroni madhu maatene yamurumile NABWIYA ni dhitoonyihedho dhaatedhene dhamurumiliyiye wiirana. ²⁹ Ahivenyaga Mozezi ni Aroni, waatugumanya apogo aatene aEzarayeli. ³⁰ Aroni ahawaaddelaga madhu maatene ayene NABWIYA yamwaaddeligiyye Mozezi, vano ahiiragana dhitoonyihedho vaari va mulogo. ³¹ Mulogo wa Ezarayeli wahiroromelaga. Veewiliwa wi NABWIYA ahaweeddela aEzarayeli mwa mabasa, ahoona orabulihwa weewa, vevale mulogo wahikokoraga, omutamaala NABWIYA.

Mozezi ni Aroni enowoga ni Farawo

5 ¹ Ndala ahivenyaga Mozezi ni Aroni owoga ni Farawo, wiira: “NABWIYA, Mulugu aEzarayeli dinawoga, eeraga: ‘Ohiye mulogo waaga wa Ezarayeli wi wagisasanyedhe mathanga mwiiddeddereni’”. ² Farawo ahaakulaga, wiira: “NABWIYA aawo baani wi miyo gimwiiwe owoga waaye, gaahiye aEzarayeli edhowege? Kagimunonile NABWIYA, kaginarumeedhela waahiya aEzarayeli wi edhowege”. ³ Aliwa yahiiraga: “Mulugu a aHeberi ohugumana ni hiyo. Mowindala, munihiye wi nidhowe wiiddeddereni malabo maraaru wi nakuthe mukutho wa NABWIYA, Mulugu eehu, ahinanidheelena dhiredda naari koddo”. ⁴ Vevale mwene a wEgubuddu ahiiraga: “We Mozezi ni Aroni, mwaha bwaddi munaahiiheliinyu athu olaba mmabasani mweewa? Dhowani, mwawelele mmabasani mweenyu!” ⁵ Teto Farawo ahiwogaga, wiira: “Athu ala ehiinjiva waakwaranya a mwiilaboni mu, mbwenye nyovo munowaahiiha mabasa eewa!”

Farawo onoween jedhedha waarabuliha aEzarayeli

⁶Nlabo nendde Farawo ahaalamulaga apogo a mabasa ni asupayi, wiira: ⁷“Wambeela peeno odhowa musogolo muhaavahege manasi athu alena oosasanyana njola wona mweeresiinyu. Aliwa yaadhowelege, etugumanyege weekiiwa”. ⁸Ahawaaddelaga teto wi wiinjiva wiwa wa njola okale wona malabo amundduli. “Muhuvuguleve! Booyere, mwahaya buuyene enawogeliisu, yiiraga: ‘Ndoweni nakuthe mukutho wa Mulugu eehu’. ⁹Mween jedhedhe mabasa wa alobwana ale, esugwiwege ohidda dhedho wi ehiwelelege madhu ooratha”.

¹⁰Ndala yahivenyaga apogo a mabasa vamohi ni asupayi, waadde-la mulogo, yiiraga: “Farawo dinawoga wi nuhuuvahegeni manasi”.¹ ¹¹Mwaadhowelege weekiinyu wewo munooniinyu. Mbwenye kilivo nneeriihu nivugule va mabasa eenyu”. ¹²Vevale athu yahimwadhey-ela elabo yaatene ya wEgubuddu osayela dholalela dha manasi baahi. ¹³Apogo a mabasa yowaavahesa mabasa yiiraga: “Mwaaguve mmarihe mabasa eenyu wona vevale vaaliiwaho manasi”. ¹⁴Asupayi ayene Farawo yaasakuliiye mwa aEzarayeli, yoowaxuliwa ni apogo a mabasa. Apogo ale yowaakoha, yiiraga: “Mwaha bwaddi muhumariheliiyu mabasa a ndilo naari a peeno oosasanya njola wona mweeresiinyu?”

¹⁵Asupayi aEzarayeli yahidhowa wa Farawo wiikubanyedha, yiiraga: “Mwaha bwaddi munanirabulihiiyu mowindala hiyo, anamalaba eenyu? ¹⁶Manasi kinanivaha. Enoniruma teto yiiraga: ‘Musasanye njola’. Hiyo, anamalaba eenyu, nnnowaxuliwa vihili mwaha, mbwenye athu eenyu bineeriha”.

¹⁷Farawo ahaakulaga, wiira: “Muli ooyere, vano muli ooyere! Veva munawogiinyu, mwiiraga: ‘Nidhowege nakuthe mukutho wa NABWIYA’. ¹⁸Dhowani dhiinoveva, mwalabege. Manasi ebaribareene kamunavahi-wege, mbwenye ginafuna wiinjiva wa njola okalege wona mwemule guulamuleliimini”. ¹⁹Vevale asupayi aEzarayeli yahihaleeliheya mwaha dhawaaddeliwa wi: “Kagidha givugulave wiinjiva wa njola guulamule-liimini wuuba nlabo ni nlabo”. ²⁰Evenyagavo vameentoni va Farawo yahigumanaga ni Mozezi vamohi ni Aroni, ayene yaajejihedhaga. ²¹Asupayi yahaawogana, yiiraga: “NABWIYA owoonani oothongeni, mwaha wa nylo niiiriwa ootadhiwa wa Farawo ni wa anamalaba aaye. Muhawinka mwaalago mmadani mweewa wi enipege”.

²²Vevale Mozezi ahiweleлага wa NABWIYA, wiira: “Nabwiya, munaara-bulihela ddi mowindala athu ala? Vano mwagirumela ddi? ²³Wambeela vevale giwogiliimi ni Farawo mu ndina neenyu, oliye onorabulihave mulogo weenyu teto kamunaakamihedha athu eenyu”.

¹ 5.10 Manasi Yataganyihedhana, yaponddaga theya, yowuubana njola.

Mulugu onowaakwaneliha nipangano naaye wa aEzarayeli

6 ¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Vano onoodha woone ginafuniimi omwiirela Farawo. Ni kopololo dhaaga onoodha oo hiyeni wi mudhowege, ni kopololo dhaaga onoodha owiigarenii mwiilaboni mwaaye”. ²Mulugu ahiwogaga teto ni Mozezi, wiira: “Miyo gili NABWIYA. ³Geyooneyihile wa Abarahamu, Ezaaki ni wa Yakobo wona Mulugu oowodha-wodha, mbwenye ndina naaga nowi NABWIYA, aliwa kayaginonilena. ⁴Gahisasanya nipangano naaga no Waandana ni aliwa wi gaavahe elabo ya oKanani, wewo wamagiliwa wona anamadha. ⁵Ndala gihiwi wuundda wa aEzarayeli, alene aEgubuddu yawiiriwa adhaari. Guhuubuwelela nipangano naaga no waandana ni aliwa. ⁶Mowindala, wawaaddele aEzarayeli, wiire: Miyo NABWIYA ginoodha guuruleni sapo dha aEgubuddu, guutapuleni muudhaarini mweenyu guwooboleni ni moono waaga wowuuba, gaathonge aEgubuddu ni dhowiireya dha kopololo. ⁷Ginoodha guuthukuleni mukale mulogo waaga, ginoodha gikale Mulugu eenyu. Muneere munone wi miyo gili NABWIYA, Mulugu eenyu wuurulilene sapo dha aEgubuddu. ⁸Ginoodha guudhowiheni elabo eyene galibeleiimi waavaha makolo eenyu Abarahamu, Ezaaki ni Yakobo. Ginowuuvhani, okala yeenyu. Miyo gili NABWIYA”.

⁹Mozezi ahawaaddelaga dhedhi aEzarayeli, mbwenye aliwa kayamwiwelele mwaha wookathamiheya ni odhaari wa owali.

¹⁰Nuwindo NABWIYA ahiwogaga teto ni Mozezi, eeraga: ¹¹“Dhowa, wamwaaddele Farawo, mwene a wEgubuddu, wi aahiye edhowege aEzarayeli mwiilaboni mweewa”. ¹²Mozezi ahimwaakulaga NABWIYA, wiira: “Akala aEzarayeli kiiwile dhawogiliimi, ki Farawo onagiwiwe addi? Teto kaginawoga pama”. ¹³Mbwenye ndala NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi vamohi ni Aroni wi yawaaddele aEzarayeli ni Farawo, mwene a wEgubuddu yowi: “Nihilamuliwa waavenyihamo aEzarayeli mwiilaboni ya wEgubuddu”.

Makolo a Mozezi ni Aroni

¹⁴Ala makolo ni asogoleli a emudhi ya aEzarayeli, eharihaga abaabi eewa:

Ruben, mwaana owambeela obaliwa a Yakobo^m anna ahima ala: Hanoki, Palu, Hezironi, ni Karimi; alena asogoleli a emudhi ya Rubeni.

¹⁵Simiyoni anna ahima ala: Yemuweli, Yamini, Ohadi, Yakini, Zohari, ni Xawuli (ola amaaye yaali muKanani); alena asogoleli a emudhi ya Simiyoni.

^m 6.14 Yakobo Naari wi: Ezarayeli.

¹⁶ Leevi, oyene anna yaaka zana ni makumi maraaru ni yaaka tanu nabiili (137), anaaye baala, owambeela a mulubale ofiyedha oogomihedha: Gerexoni, Kowati, ni Merari.

¹⁷ Ahima a Gerexoni, asogoleli a emudhi, baala: Libini ni Ximeyi.

¹⁸ Kowati, oliye anna yaaka zana ni makumi maraaru ni yaaka thaaru (133), anaaye baala: Amerami, Yisari, Heboroni ni Uziyeli.

¹⁹ Ahima a Merari baala: Mali ni Muxi.

Ala ba emudhi ya aLeevi wona mwa makolo eewa.

²⁰ Amerami mwihiyanaaye aali Yokobedi, muLeevi teto.ⁿ Alena yahaabala Aroni ni Mozezi. Yaaka dha Amerami dhaali zana ni makumi maraaru ni yaaka tanu nabiili (137).

²¹ Ahima a Yisari baala: Kora, Nefege ni Zikiri.

²² Ahima a Uziyeli baala: Mixayeli, Elezafani ni Sitiri.

²³ Aroni mwihiyanaaye aali Elixeba, mwaana a Aminadabi, murogora a Naxoni. Elixeba ahaabala Nadabi, Abihu, Eleyazari ni Etamari.

²⁴ Ahima a Kora yaali: Asiri, Elikana ni Abiyasafi. Baalena ahima a emudhi ya Kora.

²⁵ Eleyazari, mwaana a Aroni, mwihiyanaaye aali mmohi a ahima a Putiyeli, oliye ahimbala Fineyasi.

Baalena asogoleli a emudhi ya aLeevi wona mwa makolo eewa.

²⁶ Aroni ni Mozezi, baalena NABWIYA yaawogiligiyyena, eeraga: “Mwaakumihemo mu Egubuddu aEzarayeli wona mwa makuru a anyakkoddo”. ²⁷ Aroni ni Mozezi, baalena yawogile ni Farawo, mwene a wEgubuddu wi yaakumihemo mu Egubuddu aEzarayeli.

Mulugu onomwiithana Mozezi ni Aroni

²⁸ Nlabo NABWIYA vawogiliye ni Mozezi mu Egubuddu, ²⁹ ahimwiire-laga: “Miyo gili NABWIYA. Omwaaddele Farawo, mwene aEgubuddu, dhaatedhene dhedho guwaaddeliimi”.

³⁰ Mozezi ahimwaakulaga NABWIYA, wiira: “Miyo gili muthu ooguguma, Farawo oneere agiwe avi?”

7 ¹ Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Osugwe wi gu-wiirile wona Mulugu vaari va Farawo, vano ddibilo Aroni wona namavuhulela aawo. ² Weovo omwaaddelege ddibilo Aroni dhaatedhene gineerigiimi guulamulelege, oliye amwaaddelege Farawo wi aahiye aEzarayeli evenyemo mwilaboni mwaaye. ³ Mbwenye ginoodha gimummihe murima Farawo wi geenjedhedhe dhitootyihedho ni dhootikiniha dhaaga mwilaboni ya wEgubuddu. ⁴ Farawo kadha arumeedha mbwenye

ⁿ 6.20 MuLeevi teto Naari wi: Murogora a ababa aaye.

miyo ginoodha goonihedhe kopolو dhaaga mu Egubuddu. Ginoodha gikumihemو mulogo waaga, aEzarayeli, makuru aaga a anyakoddo, gaathonge ni goyi ejinji aEgubuddu.⁵ Enoodha enone aEgubuddu wi miyo gili NABWIYA, veva ginoonihiimi kopolو dhaaga, gaavenyihagamo aEzarayeli”.

⁶ Mozezi ni Aroni yahiarana dhedho wona NABWIYA mwaarumeliye, yahiarana ndo. ⁷ Mozezi anna yaaka makumi matanu namaraaru (80), Aroni anna yaaka makumi matanu namaraaru ni yaaka thaaru (83) mudhidhi wawogiliisu ni Farawo.

Mukumbuzo wa Aroni

⁸ NABWIYA ahiwogaga wa Mozezi ni Aroni, wiira: ⁹ “Akala wi Farawo orumaní wi: ‘Mwiirena yootikiniha’, omwaaddele Aroni wi athukule mukumbuzo waaye avokedhe vinaakale Farawo. Oyene onoodha osaddu-we nyowa yuulubale”. ¹⁰ Veva Mozezi ni Aroni yahigumana ni Farawo, wiirana wona valamuleliiwa ni NABWIYA. Aroni ahivokedhaga mukumbuzo waaye vaaligi Farawo vamohi ni anamalaga aaye; mukumbuzo osadduwa okala nyowa yuulubale. ¹¹ Farawo ahawiithana atthottho, akwiri ni amasenga aEgubuddu. Aliwa yahiarana emodha-modhave mwa masenga eewa. ¹² Yahivokedhaga mukumbuzo dheeewa mmohi ni mmohi, vano mikumbuzo dhahisadduwaga nyowa. Mbwenye mukumbuzo wa Aroni wahimira mikumbuzo dheeewa. ¹³ Naari ndala Farawo murima wahimumma, kaarumeedhele wona NABWIYA mwawogeliye.

Mulili wa mwazi

¹⁴ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Farawo murima ohumumma, onokooodda waahiya aEzarayeli wi edhowege. ¹⁵ Menselo bebeheene Farawo onadhowa wiiko. Wamujejihege wewo wi wagumanena. Waadhwaga othukule teto mukumbuzo ole wasadduwile nyowa, vano weere: ¹⁶ ‘NABWIYA, Mulugu a aHeberi ohugiruma odha wa nyoovo wi gu-waaddeleni wi mwihiye mulogo waaye wamulabe mwiiddedereni, mbwenye nyoovo nivano kamuneewave’. ¹⁷ Ndala NABWIYA finawogiiye wi: ‘Mwa elena onoodha onone wi miyo gili NABWIYA. Mukumbuzo ginniimina ginoddwadhana mahinje ala, vano enosadduwa ekale mwazi. ¹⁸ Somba dhili mmahinjeni mu dhineere okwa. Mahinje a mwihinje ola eneerege onukwa, vano aEgubuddu yaang’waga eneerege waweeddiha murima’ ”.

¹⁹ Ahiwogaga teto NABWIYA ni Mozezi, wiira: “Omwaaddele Aroni wi athukule mukumbuzo waaye aatoonye mahinje a wEgubuddu, a mihinje dhaatedhene dhuulubale ni dhing’onong’ono, mmathiyani, ni mmaceelani, ni mwaatemwene munaaheliwa wi ekale a mwazi. Elabo yaatene ya wEgubuddu edhaale mwazi, naari mmunoni dha mithanko ni dha

mabwe".²⁰ Mozezi ni Aroni yahiirana ndala wona NABWIYA mwaala-muleliiye. Aroni vavenyihiliye mukumbuzo, ahaaddwadha mahinje a mmwihinjeni; Farawo ni anamalaga aaye emoonaga. Mahinje maatene yahisadduwa mwazi.²¹ Ebaribareene somba dhahikwamo mmwihinjeni vano mwihinje woonukwa nriba nootakala. Vevale aEgubuddu kayaanda ong'wa mwaha elabo yaatene ya wEgubuddu yahidhaala mwazi.

²² Mbwenye amasenga aEgubuddu yahiirana ndala teto mwa masenga eewa. Va mwaha olena Farawo murima wahimumma, karumeedhele wona NABWIYA mwawogeliye.²³ Ahivenyavo Farawo ahidhowa vaade vaaye, moohupwatha. ²⁴ AEgubudduaatene yahitiba maceela seresere ya mwihinje wi efwanye mahinje apama, vowi mahinje a mwinko kaya-waakwaniha waang'wa.

Mulili wa anamujoro

²⁵ Yavirile malabo matanu nameenddi NABWIYA vaaddwadhiliye mahinje a mmwihinjeni.

8 ¹ Oliye ahiwogaga ni Mozezi, wiira: "Dhowa wa Farawo wamwaa-ddele, wiire: 'NABWIYA dinawoga wi: Ohiye mulogo waaga wi wagilabege. ² Wakooddiha mulogo waaga odhowa, ginoodha guurabulihe ni anamujoro elabo yaawo yaatene. ³ Mwihinje onoodha waatotore anamujoro ajinji. Ayene enaagwelege evolowege mba mwaawo, vakamani vaawo, ni nyuba dha anamalaga aawo, ni wa athu aawo aatene, ni mwemule munosiinyumo mikaathe dheenu ni moopiya mweenyu. ⁴ Anamujoro enaadheege wa we, wa athu aawo ni wa anamalaga aawo aatene'".

⁵ Ahiwoga teto NABWIYA wa Mozezi, "Omwaaddele Aroni, wiire: 'Wogoole moono, otoonye ni mukumbuzo waawo mihinje dhaatedhene dhuulubale ni dhing'onong'ono, ni mahinje a mmathiyani vano wabala-lesele anamujoro elabo ya wEgubuddu'". ⁶ Ndala Aroni ahogoolela moono waaye mahinje a wEgubuddu, vano yahigwela anamujoro, ohuruwe-dha elabo elene. ⁷ Mbwenye amasenga a Egubuddu yahiirana ndale teto mwa masenga eewa, yahaadhana teto anamujoro elabo ya wEgubuddu. ⁸ Farawo ahawiithana Mozezi ni Aroni, wiira: "Lobelani wa NABWIYA wi aavenyihevo wa miyo anamujoro ala ni wa athu aaga. Vano ginoodha gilamulele mulogo odhowege wi wakuthe mukutho wa NABWIYA".

⁹ Mozezi ahimwaakula Farawo, eeraga: "Munafuna gamulobele NABWIYA alini wi aavenyihevo anamujoro wa nyovo ni wa anamalaga eenyu, wa athu eenyu, ni mba mweenyu wi ekale mmwihinjenive?" ¹⁰ Oliye ahaakulaga, wiira: "Menselo". Mozezi ahiiraga: "Dhikale ndo wona muwogeliinyu, munone wi kalivo teto mmohi wona NABWIYA Mulugu eehu. ¹¹ Enoodha evenyevo anamujoro va nyovo, mmanyubani mweenyu, mwa anamalaga eenyu ni wa athu eenyu. Anamujoro enodha ewelele mmwihinjeni".

¹² Vevale yahivenyavo Mozezi ni Aroni wa Farawo. Mozezi ahikuwa wa NABWIYA wi aavenyihevo anamujoro yamurumihedhiye Farawo. ¹³ NABWIYA ahiirana wona yooloba ya Mozezi; okwa anamujoro yaali mmamba, vaade ni mmiddani. ¹⁴ Athu yahawuugela milu ni milu, vano elabo yoonukwa yuudde. ¹⁵ Vooniliyiye Farawo wi yahivenyihavo anamujoro ale, ahummiba teto murima waaye, karumeedhele wona NABWIYA mwawogeliyi.

Mulili wa dhimbu

¹⁶ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Omwaaddele Aroni, wiire: ‘Othukule mukumbuzo waawo oddwadhe nthubi na theya wi nsaddu-we dhimbu, dhikale veelaboni yaatene ya wEgubuddu’”. ¹⁷ Yahiirana ndo; Aroni ahithukula mukumbuzo waaye oddwadha nthubi na theya, vano dhahaadheela dhimbu athu ni aneenyameene. Nthubi naatenene na wEgubuddu nahisadduwa dhimbu. ¹⁸ Amasenga yahixixa osasanya teto dhimbu mwa masenga eewa mbwenye kayaandile. Ebaribareene athu ni aneenyama yahirijiwa ni dhimbu. ¹⁹ Vevale amasenga yahiwoga ni Farawo, yiiraga: “Ela mwiinya di Mulugu diirilena”. Mbwenye Farawo murima wahimumma, kaarumeedhileve wona NABWIYA mwawogeliyi.

Mulili wa gulih

²⁰ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ovenye bebeheene, wagumane ni Farawo aadhowaga ohaba wiiko, vano omwaaddele, wiire: ‘NABWIYA dinawoga wi: Waahiye athu aaga wi yagilabege. ²¹ Mbwenye waahirumeedha waahiya athu aaga, ginoodha guurumihedhe makwedda a gulih, wa we ni wa anamalaga aawo, wa athu aawo ni mmanyubani mwaawo. Mmanyubani dha aEgubuddu mwahidhaala makwedda a gulih, yahihuruwedha theya yaatene. ²² Nlabo nenddo ginoodha gitale munddile wa elabo ya oGoxeni wewo omagile athu aaga wi aliwa dhihaafwanye gulih dihedho; vano onone wi miyo NABWIYA gili mwiilaboni mwemu. ²³ Ginoodha gaamwalanihe athu aaga ni athu aawo. Menselo eneere yiireye etoonyihedho elena’”.

²⁴ NABWIYA ahiirana ndo; yahivolowa makwedda malubale a gulih dihedhi mmanyubani dha Farawo ni dha anamalaga aaye. Dhahitakaliha elabo yaatene ya wEgubuddu. ²⁵ Farawo ahawiithana Mozezi ni Aroni, owoga, wiira: “Dhowani wi mwakuthe mukutho wa Mulugu eenu mwiilaboni mwemu”. ²⁶ Mozezi ahimwaakulaga, wiira: “Dhinorumee-dheya wi hiyo nikuthe mukutho wa NABWIYA Mulugu eehu mwiilaboni elena, vowi dhili dhootadhiwa mwa aEgubuddu. Neera wi nikuthe mukutho mwemu muliiwa, kinanipe ni mabwe? ²⁷ Nnafuna needde olenddo wa malabo maraaru nidhowaga mwiiddedereni wi nakuthe mukutho wa NABWIYA, Mulugu eehu wona munilamuleliyi”.

²⁸ Ndala Farawo ahiira: “Ginowuuhiyani wi mwakuthe mukutho wa NABWIYA Mulugu eenu mwiiddeddereni mbwenye muhudhowe wo-lapelawene. Mugilobele teto miyo”. ²⁹ Mozezi ahimwaakulaga, wiira: “Ginoovenyavo va nyovo wi gamulobele NABWIYA. Menselo makwedda alena a gulih enoovenyavo wa Farawo, wa anamalaga eenu, ni wa athu eenu. Mbwenye Farawo muhuginyengethe teto wi muhaahiye athu odhowa okutha mukutho wa NABWIYA”. ³⁰ Vevale Mozezi ahivenyagavo va Farawo, ahilobelaga wa NABWIYA. ³¹ NABWIYA ahiirana wona yooloba ya Mozezi. Gulih dhahivenyavo va Farawo ni va anamalaga aaye vamohi ni athu aaye, kayahalileve gulih, naari emohi. ³² Mbwenye dila ela teto Farawo ahummiha murima waaye kaahiyileve athu wi emaruwe.

Mulili wookwa aneenyama

9 ¹ Nuwindo NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Odhewe wamwaaddele Farawo, weere: ‘NABWIYA, Mulugu a aHeberi dinawoga, eeraga: “Waahiye athu aaga wi yagilabege”. ² Mbwenye walibihedhave waawadeeliha wi ehidhowege, ³ kopololo dha NABWIYA dhinoodhana yoolaga ya mulili. Ela enoodha yaape akavaloo eenu, abuuru eenu, akamelo^o eenu, ng’ombe dheenyu, ni mabila eenu. ⁴ Mbwenye NABWIYA onoodha agawe dhoofuwa dha aEzarayeli ni dha aEgubuddu wi dhihikwe aneenyama aEzarayeli”. ⁵ NABWIYA ahitoonyaga mudhidhiya, wiira: “Menselo NABWIYA fineeriye eerena mwiilaboni mwemu”.

⁶ Ebaribareene, omenseloni wiwa NABWIYA ahiiraganana elena, vano dhoofuwa dhaatedhene dha aEgubuddu dhahikwa mbwenye dha aEzaryeli kadhakwile, naariwene emohi. ⁷ Farawo ahaarumaga athu wi yoone dhoofuwa dha aEzarayeli. Aliwa yahimwaaddelaga wi kadhakwile. Naari ndala Farawo murima wahimumma, kaahiyilege athu wi emaruwe.

Mulili wa analibwe oopuduwa

⁸ NABWIYA ahiwogaga wa Mozezi ni Aroni, wiira: “Muhavule mmadani mweenyu nddoora na muthukuthani, vano Mozezi avavihedhe odhulu, Farawo oonaga. ⁹ Nenddo nneere nsadduwe nikale nthubi nivavele veelaboni yaatene ya wEgubuddu. Ndda nneere osadduwa nikale analibwe enapuduwege wi ekale makwadda wa athu, ni wa aneenyama aatene a elabo ya wEgubuddu”.

¹⁰ Aliwa yahithukulaga nddoora na muthukuthani, vano yahooneyihaga wa Farawo. Mozezi ahivavihedhaga odhulu, vano nahisadduwaga okala analibwe ayene yahipuduwa osadduwaga anamungovola wa athu ni wa aneenyama. ¹¹ Amasenga kayaandile ofiya vameentoni va Moze-

^o 9.3 Kamelo aali mwaneenyama mulubale athukula dhoobo.

zi mwaha wa analibwe oopuduwa. Yaali ni aliba masengeene wona teto aEgubuddu aatene. ¹²Naari ndala NABWIYA ahummiha murima wa Farawo, ohurumeedhela wona NABWIYA mwawogeliye ni Mozezi.

Mulili wa muzongwe a maralala

¹³NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ovenye bebeheene, wagu-mane ni Farawo, omwaaddele, wiire: ‘NABWIYA, Mulugu a aHeberi dinawoga wi: Waahiye athu aaga emaruwe wi yagilabege. ¹⁴Vano ginoodha girumihe mulili dhaaga dhaatedhene wa weevo mwiinya, wa anamalaga aawo ni wa athu aawo, onone wi mwiilaboni yaatene ya vati kalivo onafwanafwana ni miyo. ¹⁵Gahaafune wuupa ni athu aawo aatene ni yoolaga ya kopolو dhaaga, wootolowa mwiilaboni ya vati. ¹⁶Gahuulo-golela wi gawoonihedhe kopolو dhaaga wi ndina naaga nivuwihive mwiilaboni yaatene. ¹⁷Naari ndala onowaakoodhiha athu aaga wi emaruwe. ¹⁸Menselo mudhidhi wowi huulena ginomurubwiha muzongwe mujinji a maralala, oyene ohunarubwege wEgubuddu wambeela vevo vipaddusiwe elabo eyo ofiyedha peeno. ¹⁹Vano wavenyihevo ng’ombe dhaawo ni dhego dhaatedhene dhili ode. Athu aatene ni aneenyama waathawihedhe mba, vowi dhafwanyiwave muzongwe a maralala oyo dhinookwa”.

²⁰Anamalaga amohi a Farawo yahooovaga madhu a NABWIYA, yahaathawihedhaga mba anamalaba eewa ni aneenyama eewa. ²¹Ale yaheeewelege madhu a NABWIYA yahaahiyaga ode anamalaba eewa ni aneenyama eewa. ²²NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Otedeedhe-le moono odhulu, wewo onoodha odhe muzongwe mulubale a maralala emorele elabo yaatene ya wEgubuddu. Enoodha yaaddwadhe athu, aneenyama ni dhoovaha dhaatedhene dha mmiddani mwa elabo eyene”. ²³Mozezi ahitedeedhelaga mukumbuzo waaye odhulu, vano NABWIYA ahirumiha ozherima, maralala ni dari veelaboni. Ebaribareene NABWIYA ahimurubwiha muzongwe a maralala elabo ya wEgubuddu. ²⁴Mara-lala ale yaali malubale ni dari dhooharana, yaaligi yego ehineereyege wambeela revale athu vamagiliwa wewule. ²⁵Mwiilaboni yaatene ya wEgubuddu, muzongwe ole a maralala ahiddwadha onoonga dhego dhaatedhene dhaali ode, wambeela athu, aneenyama, dhoovaha, ni mithanko dhaatedhene dha mukokolani. ²⁶Mbwenye muzongwe ole a maralala kaafiyile elabo ya oGoxeni wakala aEzarayeli.

²⁷Vevale Farawo ahimwiithanaga Mozezi ni Aroni, wiira: “Vano gihithega. NABWIYA dowogoowa, ndala miyo ni athu aaga nihikalana muladdu. ²⁸Lobani wa NABWIYA. Dhhinaakwana dari dhedhi dhuulu-bale ni muzongwe ola a maralala. Miyo ginoodha guuhiyeni mudhowege; kamudha mukalave mwemu”.

²⁹Mozezi ahaakulaga, wiira: “Gaakumaga muluwani mu ginomuloba NABWIYA. Dari nda dhinomaala, ahikalewo teto muzongwe a maralala wi munone yowi elabo ela sa NABWIYA. ³⁰Mbwenye gihinona wi nyovo ni anamalaga eenu ebaribareene nivanove kamunamoova NABWIYA Mulugu”.

³¹Nthoje ni mahele dhahinoongeya, vovi dheereya mahele egamagi-le mihubu vano nthoje niganna todo. ³²Mbwenye tirigu ni dhoodhaliwa dhimohi kadhawaxuliwe vovi dhaali dhihinamele.

³³Mozezi ahivenyagavo va Farawo ahikumagamo muluwani mule, otadeelela moono wa NABWIYA, olobela. Dhahimaalaga dari ni mu-zongwe a maralala ahiremusaga, kuhurubwaga mwiilaboni. ³⁴Vooniliyi Farawo wi muzongwe ni dari dhahimaala ahiwelela ottega; wummi-ha murima waaye vamohi ni anamalaga aaye. ³⁵Vevale Farawo mwa ohaaddeleya waaye kaarumeedhele wi aEzarayeli emaruwe wona NABWIYA mwawogeliye ni Mozezi.

Mulili wa pombo

10 ¹NABWIYA ahimwaaddelaga Mozezi, wiira: “Dhowa wa Farawo ni wa anamalaga aaye, guhummiha mirima dheewa wi gawooni-hedhe dhitoonyihedho dhaaga vaari veewa. ²Gahiirana ndala teto wi wawaaddelege anaawo ni aniiwa waavevusa waaga aEgubuddu ni dhito-nyihedho dhedho giiragana vaari veewa, enone wi miyo gili NABWIYA”.

³Mozezi ni Aroni yahidhowaga wa Farawo, wiira: “NABWIYA, Mulugu a Heberi dinawoga, eeraga: Ofiyedha alini okooddaga wiiyeviha wa miyo? Waahiye athu aaga wi edhowe yagilabe. ⁴Wakooddave waahiya athu aaga wi emaruwe, menselo ginowuurumihedha mwiilaboni mwaawo pombo.

⁵Dhedho dhinadha dhidhaale elabo yaatene, theya echooneyege. Enoodha eje dhoodhaliwa dhaatedhene ni mithanko dhaatedhene dhahalile mudhidhi wa muzongwe a maralala. ⁶Pombo dhedhi, dhinoondha dhi-dhaale mmanyubani mwaawo, mmanyubani mwa anamalaga aawo aatene ni mmanyubani mwa aEgubuddu aatene, yego ehinaabihege wiireya wa ababiinyu naari wa makolo eenu, ovenya omambeevelo vamagiliwa veva ofiyedha peeno”. Mozezi ahirugunuwaga ovenyavo va Farawo. ⁷Vevale anamalaga a Farawo yahiiraga wa oliye: “Ofiyedha alini mulobwana ola anireyelaga musapa ndala? Mwaahiye alobwana ala wi yamweebedhege NABWIYA, Mulugu eewa. Kamunoona wi Egubuddu onosadduwa nddbe?”

⁸Mozezi ni Aroni yahidhowiwagana wa Farawo. Oliye ahiwigaga ni aliwa, wiira: “Dhowani wi mwamulabe NABWIYA, Mulugu eenu; ki enaadhowe baani?” ⁹Mozezi ahimwaakulaga, wiira: “Nnadhowawo ni azombwe eehu, ni owuuluvala eehu ni ahima eehu anaalobwana ni anaahiyana. Nnodhowawo teto mabila eehu, mbuzi dheehu ni ng’ombe dheehu, vovi nnaya osasanya mathanga a NABWIYA”.

¹⁰ Farawo ahiwogaga ni aliwa, wiira: “Goohiyani odhowa ni ahima, sowi NABWIYA oli ni nyovo. Moone, obure oli osogolo weenyu. ¹¹ Mudhowe alobwanave wi mwamulabe NABWIYA; siiyene, mulobiliinyu”. Ndala Mozezi ni Aroni yahiigariwaga vameentoni va Farawo.

¹² Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Otoonye elabo ya wEgubuddu ni moono waawo wi dhidhe pombo mwiilaboni elena wi dhije dhoodhaliwa ni dhaatedhene dhedho muzongwe a maralala dhahiyiliye”. ¹³ Mozezi ahogoolaga moono otoonya elabo ya wEgubuddu ni mukumbuzo vano NABWIYA ahidhiihaga pevo wewo onakuma nduwa wambeela obebehini ofiyedha omenseloni wiwa, eyene yadhiihile pombo. ¹⁴ Nda dhaali dhijinji dhahimorela elabo ya wEgubuddu, dhahimwadheya okuneela elabo yaatene ele. Yoopadduwa ela kinaabihege wiireya wewule ovenya omambelelo, ofiyedha peeno. ¹⁵ Dhahihuruwedha elabo yaatene, vati viribaga; dhahija dhoodhaliwa dhaatedhene ni dhoovaha dha mi-thanko, dhende muzongwe a maralala dhahanoongiliye. Kayaalivo yaali ekiiti, mmithankoni ni dhoodhaliwa dhaatedhene dha mmiddani mwiilaboni ya wEgubuddu.

¹⁶ Mowaaguva Farawo ahimwiithanaga Mozezi ni Aroni, wiira: “Gihi-muthegela NABWIYA, Mulugu eenu, ni nyovo teto. ¹⁷ Vano ginoloba wi mugikurumuwele yoothega yaaga olenddo olena. Mulobele wa NABWIYA, Mulugu eenu wi agivenyihedhevo okwa wula”.

¹⁸ Mozezi avenyaga vameentoni va Farawo, ahilobelaga wa NABWIYA. ¹⁹ Vevale NABWIYA ahidhiiha pevo emohi yuulubale, wewo onadhowela nduwa, eyene yavavihile pombo dhaatedhene wiithela muNyaza Yoofila. Kawahalilege pombo emohi mwiilaboni yaatene. ²⁰ Naari ndala NABWIYA ahummiha murima wa Farawo, wahirumeedhela wi aEzarayeli emaruwe.

Mulili wa epipi

²¹ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Wogoole moono waawo otoo-nye odhulu. Enoodhawo wewo epipi mwiilaboni yaatene ya wEgubuddu wi athu yaababelanege”.

²² Vevale Mozezi ahogoolaga moono waaye, vano yahidhaaga epipi, oribha elabo ele yaatene ofiyedha malabo maraaru. ²³ Athu kayoonanaga, vano kaalivo avenyagavo vevale vakaraatiligiye ofiyedha malabo maraaru. Mbwenye aEzarayeli aatene yahikalagana waara mumburonni mweewa. ²⁴ Vevale Farawo ahimwiithanaga Mozezi, wiira: “Dhowani ni mirala dheenyu mwamulabe NABWIYA, mbwenye kamuthukule mabila eenu, mbuzi dheenyu naari ng’ombe dheenyu”.

²⁵ Mozezi ahaakulaga, wiira: “Munihiyе wi nakuthe mukutho wa NABWIYA, Mulugu eehu. ²⁶ Nnothukula dhifuwu dheeihu dhaatedhene, vowi kinahalave ya ddoddobwa naariwene. Dhaatedhene nnothukula wi

nakuthe mukutho wa NABWIYA, Mulugu eehu, vowi kaninonile eneeriihu namulabegena NABWIYA wewo onayiihu”.

²⁷NABWIYA ahummihave murima wa Farawo ohurumeedhela wi emaruwe. ²⁸Farawo ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ogivenyedhevo, wiyyi-nanele teto kuwele woona kove yaaga. Wawelave ginowuupa”. ²⁹Mozezi ahaakulaga, wiira: “Ohuwoga pama. Kagidha teto goona kove yaawo”.

Ovuwihiwa wa mulili wookwa ahima owambeela obaliwa

11 ¹Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ohukalawo mulili woogomihedha gineeriimi gimwiirele Farawo ni a wE-gubuddu. Ndo onoodha oohiyeni wi mudhowege, mbwenye oneere owiigareni mwaatene muhuwele. ²Wawaaddele athu wi alobwana aatene yaalobege amwaaddamani eewa, ahiyana aatene yaalobege amwaaddamani eewa, dhego dhoosasanyiwa ni parata ni oro”. ³NABWIYA ahiirana wi a Ezarayeli erumeedhiwege pama ni a wEgubuddu. Mulobwana ole Mozezi aali oovuwuya mwiilaboni ya wEgubuddu, oovuwuya wa anamalaga a Farawo ni wa athu aatene.^p

⁴Mozezi ahiwogaga, wiira: “Ndala NABWIYA dinawoga wi: Vaari ni vaari va mahiyu ginoodha gimweeddelele Egubuddu. ⁵Dhowambeela obaliwa dhaatedhene dhinooodha dhikwe, wambeela wa mwaana a Farawo, oyene onalamula, ofiyedha mwaana owambeela a mwihiyana mudhaari, oyene oli vasiloni. Enoodha ekwe teto aneenyama oofuwiwa aatene owambeela obaliwa. ⁶Onoodha wiiweye wuundda wuulubale mwiilaboni yaatene ya wEgubuddu, wuundda wewo ohunaabihege wiireya, kudha wiireya teto dila emohi. ⁷Mbwenye wi munone yowi NABWIYA ohaahiyaniha aEgubuddu ni aEzarayeli, kadha awoopopicha aliwa naari aneenyama, naariwene mwanabwa kadha awoobelaa muriga”. ⁸Vevale Mozezi ahiwogaga teto, wiira: “Enoodha egifwanye anamalaga aawo alena aatene egikokorele, yiiraga: ‘Mvenyemo, we vamohi ni athu aawo aatene yuuharege’. Egeereyile ela fineeriimi givenye”. Mozezi ootakaleli-weene ahivenyavo va Farawo.

⁹Ndala NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Farawo kadha owiiwani wi dhootikiniha dhaaga dheenjedhedheye mwiilaboni ya wEgubuddu”. ¹⁰Mozezi ni Aroni yahiihana dhootikiniha dhedhi dhaatedhene vameentoni va Farawo, mbwenye NABWIYA ahummihave murima wa Farawo, kaarumeedhile wi aEzarayeli emaruwe mwiilaboni mwaaye.

Paxkwa

12 ¹Mwiilaboni ya wEgubuddu NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi vamohi ni Aroni, wiira: ²“Wa nyovo mweeri olena oneere okale

^p 11.3 Ofwanafwanihe ni Abarahamu muniivuru na Wambeela 12.3.

mweeri wowambeela wa yaaka. ³Mwaaddele mulogo waatene wa Ezarayeli, mwiire: Wa malabo kumi a mweeri olena, kadda muthu vaade vaaye athukulege nibila nimohi va emudhi yaaye. ⁴Veemudhini yaahinji-vavo athu, egawanage nibila nimohi ni owaaddamanana eewa wona viinjiveliiwa, mooligana ni majelo a kadda muthu. ⁵Muthukulege nibila naari mbuzi, mbwenye ekalege yowaakwanela, yapogo emalile yaaka emohi. ⁶Mulogolele ofiyedha yaakwanaga malabo kumi ni mannayi a mweeri olena. Vevale mulogo waatene wa Ezarayeli funeeriwa wiibegociguwoni. ⁷Muthukule mwazi mudholihe vamulago wula ni wula ni vadhuluviwa, nyuba dhedho munaatakuniwege nyama ya aneenyama ale. ⁸Mahiyu alene mutakune nyama yowoosiwa veeko vamohi ni mikaathe dhoohuheliwa emela teto ni mataakuru oowaawa. ⁹Ehikalevo muneeriinyu mutakune ekiiti, naari yoopiyiwa ni mahinje, mbwenye yowoosiwa veeko. Mutakune teto muru ni meddo ni mirubo. ¹⁰Mutakune yaatene ehihalege; yeera ehala mmenseloni mwiwa mpahege veeko. ¹¹Mutakune mugawarile dha voolendonni sapatho dheenyu, mukogodho weenyu ogali mmadani. Muje mowaaguva; di Paxkwa a NABWIYA. ¹²Sowi mahiyu ayene ginoodha givire mwiilaboni ya wEgubuddu, vano ginoodha gaape mwiilaboni mwemo ahimaaatene owambeela obaliwa, a athu ni aneenyama. Ginoodha gaathonge ni wawooniha goyi amilugu aatene a wEgubuddu. Miyo gili NABWIYA!

¹³“Mwazi oneere okale etoonyihedho ya nyuba muneeriinyu mukalemo. Goonave mwazi kaginaavire wa nyovo vano kudha wudheelani mulili wootolosa, gineeriimi gaape athu mu Egubuddu. ¹⁴Nlabo nenddi nneere nikale noothabela vano munoodha mwiirena wona mathanga malubale a NABWIYA; anamabaliwelamo eenu a musogolo teto enoodha yiiregena wona nlamulo noohumala. ¹⁵Malabo matanu nameenddi munoodha mujenge mikaathe dhoohuheliwa emela. Nlabo nowambeela mvenyihegemo emela mba mweenyu, vovi oyene oneere aje yego ya emela, ovenya nlabo nowambeela ofiyedha nlabo na neetanu nameenddi, muthu oyene onoodha avenyihiwemo mwa Ezarayeli. ¹⁶Nlabo nowambeela ni nlabo na neetanu nameenddi okalegewo otugumana woweela wa nyovo. Kamwhiddege mabasa, ehili osasanya dhooga. ¹⁷Ndala mwiirihedhege mathanga a mikaathe dhoohuheliwa emela, vovi thi nlabo nenddo gaavonyihiliimi makuru eenu a anyakoddo mwiilaboni ya wEgubuddu. Mowindala, muubuwelelege nlabo nenddi nyovo ni anamabaliwelamo eenu a musogolo wona nlamulo noohumala. ¹⁸Mujenge mikaathe dhoohuheliwa emela, wambeela ociguwoni wa nlabo na neekumi nennayi na mweeri wowambeela, ofiyedha sumaana yaatene. ¹⁹Wa malabo alena matanu nameenddi, kamuhelege mba mweenyu yego ya emela; oyene oneere aje elena, naari agali namadha naari mwanamurala, onoodha avenyihiwemo munlogoni mwa Ezarayeli. ²⁰Kamujege

yego ya emela. Munlogoni mweenyu mwaatemwene mujeve mikaathe dhoohuheliwa emela”.

²¹ Mozezi ahawlithanaga apogo aatene aEzarayeli, wiira: “Emudhi ni emudhi musakulege nibila wi mupele Paxkwa. ²² Mmaganye matadu, mbwinihe mbasiyani muli mwazi wa nibila, mudholihege mmilagoni mweenyu, wula ni wula ni vadhuluviwa. Ahikalevo oneere akumemo mba mwaaye ofiyedha mmenseloni mwiwa. ²³ Vowi NABWIYA onovira wi aape aEgubuddu. Vowoona vamulago vigadholihiwe mwazi, NABWIYA onoodha avire vevale vano kadha amurumeedhiha muliba otolosa wi avolowe mmanyubani mweenyu wi ape. ²⁴ Muhamarihege malamulo alena mudhidhi waatene, nyovo ni aniiinyu. ²⁵ Mwafiya elabo eyene NABWIYA eneeriye oovaheni wona mwawogeliye, muhamarihege malamulo alena. ²⁶ Ahima yookohagani, yiiraga: ‘Mabasa baani alaya?’, ²⁷ Mwaakulege, mwiiraga: ‘Ola mukutho wa Paxkwa^q a NABWIYA, oyene avirile vadhulu va nyuba dha aEzarayeli nigali wEgubuddu. Vevale vaapiliye aEgubuddu, oobola mirala dheehu’ ”. Athu yahikokoraga omutamaala NABWIYA. ²⁸ Vevale aEzarayeli yahidhowaga wiirana wona mwemo NABWIYA mwalumuleliye Mozezi ni Aroni.

Mulili wookwa ahima owambeela obaliwa

²⁹ Efiyedhaga vaari ni vaari va mahiyu, NABWIYA ahaapa ahima aatene owambeela obaliwa a elabo ya wEgubuddu, wambeela wa mwaana Farawo, oyene alamula, ofiyedha wa mwaana a oyene akala mukaambura; vamohi ni aneenyama aatene owambeela obaliwa. ³⁰ Farawo ahivenya mahiyu, vamohi ni anamalaga aaye ni aEgubuddu aatene. Wahiiweya kutho yuulubale mu Egubuddu vowi kuwalahile nyuba mwahaali muthu ookwa. ³¹ Mahiyu alene Farawo ahimwiithanhaga Mozezi ni Aroni, wiira: “Mvenyemo mwiilaboni mu, nyovo vamohi ni aEzarayeli. Mudhowege mwamulabege NABWIYA wona munawogeliinyu. ³² Muthukule teto dhoofuwa dheenyu dhaatedhene wona muwogeliinyu. Maruwani mudhowege, mweera ndo mugireelihe miyo teto”. ³³ AEgubuddu yowawii-garaga aEzarayeli efunaga wi yaaguve ovenyemo mwiilaboni mweewa, yiiraga: “Nnokwa hiyo aatene!” ³⁴ AEzarayeli yahithukulaga saambale nookandda na mikaathe noohuheliwa emela mukarikoni, ohuruwenda ni guwo okapatha. ³⁵ AEzarayeli yahaalobaga aEgubuddu dhego dhoosasanyiwa ni parata ni oro, vamohi ni dhoowara, wona Mozezi mwawogeliye. ³⁶ NABWIYA ahiiriha wi athu aaye erumeedhiwe pama ni aEgubuddu, yowaavahaga dhedho dhalobigiiwa. Ndala yahawaaka dhego dhijinji aEgubuddu.

^q 12.27 Paxkwa mu ewogelo ya eHeberi nnatapulela ovira vadhulu.

Okuma wa aEzarayeli mu Egubuddu

³⁷Ndala yahimaruwaga aEzarayeli, nluwa no oRamesesi odhowaga murudda wa oSukoti ni meddo, wiinjiva wiwa waali macikwi mazana matanu ni zana nimohi (600.000) alobwanave yaanda owana koddo, dhiheelengiwe mirala. ³⁸Yahitaganyihedheyaga teto ni athu amohiwa ajinjeene, ayene yamaruwiliwana vamohi, yahaathukulaga mabila ni ng'ombe dhijinji. ³⁹Yahoosaga mikaathe dhedho dhadhiliiwana wEgubuddu ehihelile emela, mwaha wowiigariwa kayamusasanyedhe pooso.

⁴⁰Mudhidhi wamaliliwa wEgubuddu aEzarayeli dhaali yaaka mazana mannayi ni yaaka makumi maraaru (430). ⁴¹Vaakwaniliwa yaaka dhedhi nlabo nendde makuru maatene a anyakoddo a NABWIYA yahivenyagamo mu Egubuddu. ⁴²Mahiyu alene NABWIYA ahawaang'anela aEzarayeli ekumaga mu Egubuddu; ala bi mahiyu a NABWIYA aEzarayeli eneeriwiwa ethabelege yiing'anelaga ni anamabaliwelamo eewa.

Magano a Paxkwa

⁴³NABWIYA ahiwogaga teto ni Mozezi ni Aroni, wiira: “Ala magano ooja mathanga a Paxkwa: kakalevo mmarala oneere aje mathanga a Paxkwa. ⁴⁴Mbwenye mudhaari ooguliwa ni korowa, aabihege wiine-liwa wi ajege mathanga a Paxkwa. ⁴⁵Anaweedda naari elabaga vevo kijewene. ⁴⁶Nibila nitakuniwege mu nyuba emohive, kamudhowegena mburo mmohi naari opwesa nikuvaniwa. ⁴⁷Mulogo waatene wa aEzarayeli othabelege mathanga ala a Paxkwa. ⁴⁸Eera akalavo namadha mwa nyovo afunaga omwiirana Paxkwa oomuthithimiha NABWIYA, mwambeelege wawiinela alobwana aatene a veemudhini viwa, vevale fi-neeriye arumeedhiwe ofiya amwiirena. Mmwiire wona mwanamurala a mwiilaboni mwemu, mbwenye ahiineliwa kamujewene. ⁴⁹Malamulo ala bi mamohive wa anamurala a mwemu naari wa anamadha enakala mwa nyovo”.

⁵⁰AEzarayeli yahiiragana ndala wona mwemo NABWIYA mwamulamu-leliye Mozezi ni Aroni. ⁵¹Nlabo nendde NABWIYA ahaavenyihamo mu Egubuddu aEzarayeli, eharihaga makuru eewa a anyakoddo.

Oveleeliwa wa ahima owambeela obaliwa

13 ¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ²“Mugivelelele ahima a aEzarayeli aatene anapongwe owambeela obaliwa, baaga. Teto aneenyama apogo aatene owambeela obaliwa, baaga”.

³Mozezi ahiwogaga ni athu, wiira: “Muubuwelelege nlabo nenddi, mmaruwiliinyu wEgubuddu wewo mwaaliinyu adhaari. Vowi NABWIYA ahuuvenyihani mwiilaboni mule ni moono wa kopolo, ndala muhujenge mukaathe wooheliwa emela. ⁴Peeno veva munakumiinyu mu Egubuddu

thi nlabo na mweeri wa Abibi.^r ⁵NABWIYA onowuufiyihani mwiilaboni ya aKanani, aHeti, aAmori, aHevi ni aZhebusi. Eyene NABWIYA yaalibele-liye waavaha makolo eenyu. Elabo eyene eli yowiinjiva mukaka ni enwi wona mihinje, mwafiya mwathabele mathanga ootamaala mweeri olena. ⁶Malabo matanu nameenddi mutakunege mikaathe dhihiheliwe emela. Nlabo na neetanu nameenddi musasanyege mathanga oomuthithimihana NABWIYA. ⁷Malabo alena matanu nameenddi mutakunege mikaathe dhihiheliwe emela; mwiilaboni mweenyu mwaatemwene ehifwanyeyemo emela. ⁸Nlabo nendde mwawaaddelihege aniinyu, mwiiraga: ‘Nnowiirana nda mwaha wa eyene NABWIYA yaniireliye nikumaga mu Egubuddu’. ⁹Mabasa ala enoodha ekale wona etoonyihedho eli mmadani mwaawo naari vayuji vaawo wi muwogege malamulo a NABWIYA malabo maatene, vowi ni moono wakopolo NABWIYA ahuuvenyihawoni wEgubuddu. ¹⁰Ndala mulogolelege magano ala mwa mudhidhiya wi muthabelege yaaka ni yaaka.

¹¹“NABWIYA oofiyihani elabo ya aKanani yalibeleiye wuuvaha-ni nyovo vamohi ni makolo eenyu, ¹²mwaavelelege ahima aatene owambeela obaliwa wa NABWIYA. Dhowambeela obaliwa dhaatedhene dhapogo dhoofuwa dheenyu sa NABWIYA. ¹³Wa mwanamwaana owambeela obaliwa a buuru, mmoobolege ni nibila. Mwahirana ndala mmukotholege nikohi. Mwawoobolege teto aniinyu anapongwe aatene owambeela obaliwa. ¹⁴Musogolo aniinyu yuukohagani, yiiraga: ‘Dhedhi dhinatapulela ddi?’ munoodha mwawaakulege, mwiirege: ‘NABWIYA ni moono waaye wakopolo danivenyihiile wEgubuddu, wewo waalihu adhaari. ¹⁵Wahooneya wi Farawo ahummihia murima waaye kaafuna onihiya wi nivenyemo mwiilaboni mule, NABWIYA ahaapa ahima aatene owambeela obaliwa a elabo ya wEgubuddu, ahaapa owambeela obaliwa aatene athu ni aneenyama. Va mwaha olena nneerege okutha mukutho^s wa NABWIYA wa alobwana owambeela obaliwa aatene teto nneerege wawobola ahima eehu aatene owambeela obaliwa’. ¹⁶Mabasa ala enoodha ekale wona etoonyihedho eli mmadani mwaawo, naari va yuuji vaawo wi NABWIYA ni moono wakopolo, danivenyihiile wEgubuddu”.

Mulugu onowaasogolela athu aaye

¹⁷Farawo agahiyile mulogo wi odhowege, Mulugu kaavirihile dila yavira wa aFilisti, naari yaalive yavakuukuvi, oliye ahuubuwelaga wi athu

^r 13.4 *Mweeri wa Abibi* wambeela vakukuuve omagomelo wa mweeri wa Marusu ni omambelelo wa mweeri wa Abirili, mudhidhi woohadda dhilo waaddamelaga.

^s 13.15 *Mukutho* Mukutho ola yaali yoofwanafwaniha baahi, kahuwo wi yoompa mwaana emukutha, mwaha wowi Mulugu ahikooddiha ofiyedha waalaga aKanani. Moone Deteronomiyo 12.29-31; Zheremiya 19.5.

enoopopiheye ni koddo ewelele wEgubuddu.¹⁸ Vevale Mulugu ahaaviriha dila ya mwiiddeddereni yoogoromba yoodhowa Nyaza Yoofiila. Mulogo wa Ezarayeli ovenyaga wEgubuddu wahitadaana wowiisasanyedhe-leene owana.¹⁹ Mozezi ahaathukulaga makuva a Zhuuze, vovi Zhuuze ahaalibeliha aEzarayeli wi yiirena ndo. Zhuuze teto ahiwoga, wiira: “Ebaribareene Mulugu onoodha ookamihedheni. Eera ndo, mwaadhowa-ga mwaathukule makuva aaga”.

²⁰Vavenyiliwa oSukoti yahimaga misasa dheeewa wEtamu, waadda-mela mwiiddeddereni. ²¹NABWIYA owaasogolela aliwa mutana ni murabo wowiimela dhololo, vano mahiyu owaasogolela ni munddo wowiimela dhololo wi yeeddege mutana ni mahiyu. ²²Murabo ni munddo kawaahiyave moweedda mweewa, mutana ni mahiyu.

Farawo onowaathamagela aEzarayeli

14 ¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ²“Wawaaddele aEzarayeli wi ewelele mundduli, yamage misasa dheeewa osogolo wa Pi-Hayiroti vaari ni vaari va Migidoli ni nyaza, waaddamela wa Bahala-Zefomi. ³Vano Farawo onoodha oobuwele dha aEzarayeli, eerege: ‘Ehiholowa mwiiddeddere-ni’. ⁴Ginoodha gimummihie murima Farawo wi oothamatelegeni, vevale fineeriimi githithimihiwe mwa Farawo ni anyakoddo aaye aatene. AEgubu-ddu enoodha enone wi miyo gili NABWIYA”. AEzarayeli yahiiragana ndale. ⁵Vaaddeliwiye mwene a wEgubuddu wi mulogo ohuthawa, yahicenja moobu-welelo mamohi a Farawo ni wa anamalaga aaye, wiira: “Elaya niirlihu ddi? Waarumeedhela aEzarayeli, naahiya odhowa; kaninna oonilabela?”

⁶Vevele Farawo ahisasanyedhaga gareeta dha koddo dhaaye vamo-hi ni anyakoddo aaye. ⁷Ahithukulaga magareeta a koddo oororomeleya mazana matanu nammohi (600), vamohi ni magareeta mamohi a koddo a wEgubuddu. Magareeta eli maatene yalamuliwa ni mpogo a anyakoddo. ⁸NABWIYA ahimummihaga murima Farawo, mwene a wEgubuddu, wi aathamatele aEzarayeli, yeedda moonganjiha. ⁹Anyakoddo a wEgubuddu ni akavaloo eewa yowaathamagihaga aEzarayeli ni magareeta a koddo maatene a Farawo. Yahaafwanyaga aEzarayeli egakaraatile seresere ya nyaza waaddamela o Pi-Hayiroti osogolo wa Bahala-Zefomi. ¹⁰Farawo agawaaddamele, aEzarayeli yahawoonaga aEgubuddu yaathamagela-ga. Vevele yahoovaga ebaribareene, wambeela okuwa wa NABWIYA. ¹¹Yahiwogaga ni Mozezi, wiira: “WEgubuddu yeere ohukalawo masiye owaakwana oologohiwavo hiyo, onidheelana okwela mwiiddeddereni mu? Ki elaya eniireliiwe ddi, onivenyiha wEgubuddu? ¹²Kahuwo elena nawogesiihu wEgubuddu, niiraga: ‘Onihiye naalabege aEgubuddu?’ Yaali yapama waalaba aEgubuddu ohiya okwela mwiiddeddereni mu”.

¹³Mozezi ahaakulaga mulogo, wiira: “Kamoove. Mukurumule mirima, moone ovulumusa wa NABWIYA oneeriiye owiireleni peenova. AEgu-

buddu alene munawooniinyu kamudha teto mwawoona. ¹⁴NABWIYA onoodha awane ni aliwa vamburoni veenyu, mbwenye nyo mwiirege woonela baahi”.

Ovira wa aEzarayeli vaari va Nyaza Yoofila

¹⁵NABWIYA ahimukohaga Mozezi, wiira: “Mwaha bwaddi onagikuwe-liiwe miyo? Wawaaddele aEzarayeli yambeeble weedda. ¹⁶Weeve wogoole moono ni mukumbuzo waawo otoonye nyaza, eneere ogawanyeya wi aEzarayeli evire vaari va nyaza vowummavene. ¹⁷Ginowummiha mirima dha aEgubuddu wi yuuthamagihegeni ofiyedha evolowe munyaza. Ginoo-dha githithimihiwe mwa Farawo ni anyakoddo aatene, ni magareeta a koddo eewa ni akavaloo eewa. ¹⁸AEgubuddu enoodha enone wi miyo gili NABWIYA, gathithimihiwa mwa Farawo vamohi ni magareeta a koddo aaye ni akavaloo aaye”.

¹⁹Vevale mungero a Mulugu oyene eedda osogolo wa mulogo wa Eza-rayeli ahiviraga okala mundduli mweewa; vano teto murabo oyene waali osogolo weewa, wahiviraga okala mundduli mweewa. ²⁰Waali vaari va misasa dha aEgubuddu ni aEzarayeli. Wa aEgubuddu murabo wahisa-dduwaga epipi, mbwenye wa aEzarayeli wahikala waara. Vevale mahiyu maatene aEgubuddu kayaandile waafwanya aEzarayeli.

²¹Mozezi ahogoolaga moono waaye otoonya nyaza, vano NABWIYA ahisusihaga nyaza ni pevo yowuuba, yadheelaga wewo onakuma nduwa, eyene yavireliwe mahiyu maatene yoobaga, yahiiriha wi nyaza erugunu-se theya yowumma. ²²AEzarayeli yahivolowaga munyaza, oviraga mowumma-mwene, vano mahinje yaali wona nsiri, omoononi wooja ni woong'oto.

²³AEgubuddu yowaathamagelaga mundduli, ofiyedha ovolowa teto munyaza. Akavaloo aatene a Farawo, ni magareeta a koddo aaye ni aliba weeddiha aaye yahifiyaga vaari va nyaza. ²⁴Oyaaga omaselo NABWIYA mmuraboni ni munddo wowiimela dhooololo ahawoona aEgubuddu, ahaasimwelihaga, ²⁵ahaaddorihaga mapera a magareeta eewa kayaanda-ga weedda. AEgubuddu yahiiraga: “Naathawe aEzarayeli! NABWIYA onowaakamihedha owana ni hiyo”.

²⁶NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Wogoole moono waawo otoonye nyaza wi mahinje ewelele mumburoni mweewa, yaamire aEgubuddu ni magareeta eewa ni aliba weeddiha eewa”.

²⁷Bebeheene Mozezi ahogoolaga moono waaye otoonya nyaza, vano mahinje yahiwelelaga mumburoni mweewa. AEgubuddu efunaga othawa yahidhowihiwaga ni mahinje, vevale NABWIYA ahaapa aEgubuddu mu nyaza. ²⁸Mahinje yahaamiraga anyakoddo a Farawo, vamohi ni magareeta a koddo eewa ni akavaloo eewa. Kaahalileve naari mmohi mwa ayene yavolowile mu nyaza yaathamagelaga aEzarayeli. ²⁹Mbwenye

aEzarayeli yahivolowaga mu nyaza oviraga mowumma-mwene, vano mahinje yaali wona nsiri nowiimela moono weewa wooja ni woong'oto.

³⁰ Nlabo nendde NABWIYA ahaavulumusa aEzarayeli mwa kopolo dha aEgubuddu. AEzarayeli yahawoonaga aEgubuddu egakwele seresere ya nyaza. ³¹ AEzarayeli yahooonaga kopolo dhuulubale dha NABWIYA dhaagonjihiliyena aEgubuddu. Athu egoonile nde yoomoova NABWIYA, yoomuroromela oliye vamohi ni Mozezi, namalaba aaye.

Njibo na Mozezi

15 ¹ Ndala Mozezi ni aEzarayeli yahiibaga njibo ndda wa NABWIYA, yiiraga:

“Ginomwiibela NABWIYA
vowi ohuvuwa,
ohaavokedha munyaza akavalو
ni aliba weeddiha.

² NABWIYA dili kopolo dhaaga
ni wiiba waaga,
oliye digivulumuse.
Oliye di Mulugu aaga,
ndala miyo gineerege omuthithimiha,
oliye di Mulugu a baba aaga,
vowindala gineerege omvuwiha.

³ “NABWIYA di muliba koddo,
NABWIYA thi ndina naaye.

⁴ Ohuvokedha munyaza
magareeta a Farawo ni anyakoddo aaye;
asogoleli aaye akoddo ooromeleya
yahimiriwa muNyaza Yoofila.

⁵ Karo dheewa dhahibundamuwa,
obwina vati wona mabwe.

⁶ “Aa! NABWIYA, moono weenyu
bwa nthithimihi ni wa kopolo,
moono weenyu onowaasanya amwiiddani.

⁷ Munowaapideedhela vati amwiiddani eenyu
ni wunnuwa wa opogo weenyu.
Owali weenyu onohidda,
onowaapaha wona manasi.

⁸ Mahinje yahitugumana
ni mvumelo wa owali weenyu.
Othamaga wa mahinje

- wahimela wona nsiri,
 mahinje a vati va nyaza
 yahisadduwa nibwe.
- ⁹ Mwiiddani ahiniharaga, eeraga:
 ‘Ginowawiigara, gaafwanye,
 gawaake dhooreela dheewa,
 gigawe.
- Murima waaga onoodha orubale.
 Ginoodha githukule mwaalago waaga,
 ni moono waaga ginoodha gaatolose’.
- ¹⁰ Mwahaatongwihedha mu nyaza
 ni pevo yeenyu, NABWIYA,
 mahinje waahuruwedha,
 omireya wona nsilo^t
 mmahinjeni ooddiiha.
- ¹¹ Aa! NABWIYA, amilugu baani
 enafwanafwana ni nyo?
 Oli wona nyo baani?
 Muli ootikiniha moweela weenyu,
 owoopiha mwa nthithimiho neenyu,
 mwihirana dha malavi!
- ¹² Muhogoola moono weenyu,
 elabo yahaamira amwiiddani eenyu.
- ¹³ Mwa ororomeleya weenyu
 mwahaasogolela athu eenyu mwawooboliinyu.
 Muhaafiyiha omburoni weenyu woweela
 ni kopolo dheenyu.
- ¹⁴ Malogo yahiiwaga, ogurumelaga.
 Woova wahaamorelaga aFilisti.
- ¹⁵ Mamwene a wEdomu yahukuuwaga,
 apogo oMowabe yahirenjeyaga,
 aKanani yakulege weekwe.
- ¹⁶ Wahaamorela otikina ni woova.
 Yahimaala wona nibwe
 ni kopolo dha moono weenyu
 ofiyedha ovira mulogo weenyu,
 NABWIYA, ofiyedha ovira
 mulogo weenyu wooboliinyu.
- ¹⁷ Nyo munoodha mwaavolosihe
 ni waakaraatiha omwaangoni weenyu,

^t 15.10 *Nsilo Naari wi: Xumbu.*

mburo musasanyedhiinyu, NABWIYA,
 wi mukalegevo,
 mburo woweela, Nabwiya,
 madada eenyu ekaraatihiwa.

¹⁸ NABWIYA dinalamula okala ni okala”.

Njibo na Miriyamu ni ahiyana aatene

¹⁹ Vevale akavalو a Farawo, ni magareeta aaye a koddo ni aliba weeddihaya vamoreligiiwa munyaza, NABWIYA ahaawelihedha mahinje mumburoni mwiwa. Mbwenye aEzarayeli yahiviraga vaari vanyaza manyalo eewa ehinyethile.

²⁰ Miriyamu, namavuhulela, murogora a Aroni, ahithukulaga ng'oma yaaye; vano ahiyana aatene yahimuharaga egathukule teto ng'oma dheewa yiinaga. ²¹ Miriyamu owawaakulelaga, eeraga:

“Mwiibeleni NABWIYA
 mwaha ohuvuwa,
 ohaathathilela munyaza akavalو
 ni aliba weeddiha”.

Mahinje oowaawa

²² AEzarayeli egalabuwile Nyaza Yoofiila, Mozezi ahaasogolela mwiiddedereni ya oXuri. Mwemo yaheeddaga malabo maraaru eha-woonile mahinje. ²³ Yahifiyaga oMara, mbwenye kayaandile ong'wa mahinje a oMara vowi yaali oowaawa. (Va mwaha olena fineethaniwiwa Mara, sowi owaawa.)

²⁴ Athu yoomwaabaga Mozezi, yiiraga: “Nneere ning'we ddi?” ²⁵ Ndala Mozezi ahikuwelaga wa NABWIYA, vano NABWIYA ahimoonihaga mu-thanko. Okothola ovokedha mmahinjeni, vevale mahinje yahikala oodhiva. Vevale NABWIYA ahaavahaga magano owaweeha, wiira:

²⁶ “Mweera wi mvuruwanaga pama owoga wa NABWIYA Mulugu eenyu, mwiiragana ofuna waaye, ni wiiwelela malamulo aaye ni oharihamo magano aaye maatene, kagidha guudheelihani maredda wona ale gaadhihieliimi aEgubuddu. Miyo gili NABWIYA, ginayiliha dhoovoreya dheenyu”. ²⁷ Ndala yahifiyaga oElimi, wewo waali ceela kumi nabiili dha mahinje, ni akanjesa wiinjiva wiwa yaali makumi matanu nameenddi (70). Yahimaga misasa dheewa vevale.

Mulugu onowaavaha manaa ni dhibuudhi

16 ¹ Mulogo waatene wa aEzarayeli wahivenyaga oElimi wahifiyaga mwiiddedereni ya oSini, ogali vaari va Elimi ni Sinayi. Ela yeereyile egamatilie malabo kumi ni malabo matanu a mweeri wa nabiili, wambeela vevale vamaruwiligiwa wEgubuddu.

²Mulogo waatene wa aEzarayeli womwaabaga Mozezi ni Aroni mwiiddeddereni, ³wiiraga: “Yaali pama NABWIYA ahaanipe wEgubuddu; wewule wakaraatiliihu, nitakunaga nyama ni mikaathe dhedho dharubaliihu. Mbwenye nyovo munidhiilena mwiiddeddereni mu wi mwaape dala athu ala aatene”. ⁴Vevale NABWIYA ahimwaaddelaga Mozezi, wiira: “Ginoodha gimorihe mikaathe dhodheela odhulu. Athu eddoddelege malabo maatene, dhowaakwana nlabo ni nlabo wi gaweehe gawoone akala enoweedda mmasuuzihoni mwaaga. ⁵Nlabo na neetanu ni nimohi etugumanegi ni osasanyedha mikaathe dha malabo meenddi”.

⁶Vevale Mozezi ni Aroni yahawaaddelaga aEzarayeli, yiiraga: “Ciguwo muneere munone wi NABWIYA duuvenyihileni elabo ya wEgubuddu, ⁷vano obebehini muneerege woona nthithimihonu na NABWIYA. Oliye owuwiiwani waaba weenyu. Hiyo nili aani wi munaabege?” ⁸Mozezi ahawaaddelaga teto, eeraga: “Ciguwo NABWIYA onoodha oovahegeni nyama wi mutakunege, vano obebehini onoovahegeni mikaathe ofiyedha dhuuhabalegeni. NABWIYA owuwiiwani waaba weenyu. Hiyo nili aani wi munaabege? Kamwanaaba hiyo, mbwenye mwamwaaba NABWIYA”.

⁹Mozezi ahimwaaddelaga Aroni, wiira: “Waaddele mulogo waatene wa aEzarayeli, wiire: ‘Mmwaaddamele NABWIYA vowi ohiiwa waaba weenyu’”. ¹⁰Aroni ahiwogaga ni mulogo wa aEzarayeli, wahisugwaga wiiddeddereni, vevale yahoonaga nthithimihonu na NABWIYA nigali vamuraboni.

¹¹NABWIYA ahimwaaddelaga Mozezi, wiira: ¹²“Ginowiiwa waaba wa aEzarayeli. Wawaaddele wi: ‘Waasiguwaga munatakunege nyama, vano obebehini dhinoohabalegeni mikaathe. Munoodha munone wi miyo gili NABWIYA Mulugu eenu’”.

¹³Ociguwoni dhahidhaaga dhibuudhi vaade vaatevene, vano obebehini mowaapeelela, noovahavo ningame. ¹⁴Nommaga, dhoohalavo dhego dhing'onong'ono dhoovevuwa wona koko yoorala yamorela vati. ¹⁵Wovoona aEzarayeli yookohanaga, yiiraga: “Elaya ddi?” Vowi kayanolile. Mozezi ahawaaddelaga, wiira: “Ola mukaathe oyene NABWIYA wuvahiliyiwi mutakunege. ¹⁶Silena NABWIYA yuulamuleliyeni, ‘Mwaaguddelege mmohi ni mmohi wona majelo aaye, wona teto ni wiinjiva wa athu a vaade vaaye, maniituru meenddi kadda muthu’”.

¹⁷AEzarayeli yahirana ndale, vano yowaaguddela, amohi majinji, amohi vang'ono. ¹⁸Vevale yaapima, oyene aaguddela majinji kayahala, ole aaguddela vang'ono yowaakwanela. Kadda muthu aaguddela wona majelo aaye. ¹⁹Mozezi ahawaaddelaga, wiira: “Ahikalevo oneere aalogolelege ofiyedha omenseloni wiwa”. ²⁰Naari ndala amohi kayamwiwelela Mozezi, yoologolela nde ofiyedha mmenseloni mwiwa. Dhoosadduwa miingu onukwaga dhabure. Mwa ela Mozezi ahitakaleliwaga. ²¹Bebehi

ni bebehi yooguddela, kadda muthu wona majelo aaye. Wadha oviha dhoonyenyeya.

²²Nlabo na neetanu nammohi yooguddela dhoja dila biili, kadda muthu maniituru mannayi. Apogo yahidhaaga wa Mozezi omwaaddela elena. ²³Oliye ahawaakulaga, wiira: “Ela si eyene NABWIYA yawogiliyi, eera: ‘Menselo nlabo noovuma, nlabo noweela na NABWIYA. Dhooja munaafunigiinyu woosa, naari munaafunigiinyu opiya mwiiregena, eyene enaahale mulogolelege wi ekalege ya omenseloni wiwa’”. ²⁴Yahilogolela ya omenseloni wiwa wona Mozezi mwalamuleliyi, mbwenye kayanukwa naari okalana miingu. ²⁵Mozezi ahiiraga: “Jani peeno vowi nlabo noovuma na NABWIYA, peeno kamuddoddele dhooja. ²⁶Malabo matanu nammohi muddoddelege dhooja dhoomora odhulu, mbwenye nlabo na neetanu ni meenddi thi nlabo na NABWIYA, muhuddoddelege dhooja”.

²⁷Nlabo na neetanu ni meenddi amohi yahivenyaga wi yaddoddele, mbwenye kayafwanyilege. ²⁸Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Munaahiye alini okoodda okameela malamulo aaga ni masuuziho aaga? ²⁹Muubuvelege wi NABWIYA ohuvahani nlabo noovuma, mowindala ohuvahani yooja ya malabo meenddi nlabo na neetanu nammohi. Kadda muthu akalege vevale viliyi nlabo na neetanu nabiili”. ³⁰Vevale athu yahivuma nlabo na neetanu nabiili.

³¹AEzarayeli yahithwa ndina na yooja ele mukaathe, “manaa”.^u Yaali wona namuranga, yoweela, yatidelana odhivawa wona mikaathe dhosasanyiwa ni enwi. ³²Mozezi ahiiraga: “NABWIYA dalamulele ela, eera: ‘Mulogolelege maniituru meenddi a manaa wi aniinyu a musogolo yoone yooja eyene gooleliiminaani mugali mwiiddeddereni, goovenyihiliimini wEgubuddu’”. ³³Mozezi teto ahiiraga wa Aroni: “Othukule manaa maniituru meenddi, ohele mbiyani, ohiye vamburoni voweela va NABWIYA wi ekale oologoleleya wa anamabaliwelamo eenu a musogolo”. ³⁴Wona mwemo NABWIYA mwalamuleliyi Mozezi, ndala teto Aroni ahihe-la vamburoni noweela wi elogoleleye. ³⁵AEzarayeli yaaja manaa yaaka makumi mannayi, ofiyedha oddemulela mmavade. Yowaaja ofiyedha oKanani. ³⁶(Mpimo mwaaheliwa weethiwa dila kumi wi ofiyedhe lanta nimohi.)^v

Mahinje a vanibweni (Numero 20.1-13)

17 ¹Mulogo waatene wa aEzarayeli wahivenyaga mwiiddeddereni mwa oSini, weeddaga wona NABWIYA mwaalamuleliyi. Yahima-

^u 16.31 Manaa mu ewogelo ya eHeberi nnatapulela Elaya ddi? ^v 16.36 Lanta nimohi Elena yeethaniwa efa mu eHeberi. Yaneekumi yeewa yeethaniwa omeri.

gaga misasa niburo na oRefidimi, mbwenye kayaalivo mahinje wi athu eng'wege. ²Mulogo woomunyanyuwelaga Mozezi, wiiraga: "Onivahe mahinje ning'we". Mozezi ahaakulaga, wiira: "Mwaha bwaddi munagiyanyuweleliinyu miyo? Mwaha bwaddi munamweeheliinyu NABWIYA?"

³Vevale mulogo ni mwaha wa nthona womwaaba Mozezi, wiiraga: "Onithukule wEgubuddu wi anipe nthona, vamohi ni ahima eehu ni dhoofuwa dheehu?"

⁴Mozezi ahikuwaga wa NABWIYA, eeraga: "Gawiirena avi athu ala? Ehalile vang'ono ogipa ni mabwe!"

⁵NABWIYA ahaakulaga, omwiirela Mozezi: "Dhowa, wakale osogolo wa aEzarayeli. Waathukule apogo amohi, othukule mukumbuzo waawo oyene waddwadhiliwena Nilu, weedde. ⁶Ginowiimela vameentoni vaawo vanibweni na oHorebi. Oddwadhe nibwe. Mwa nenddo nnokumua mahinje wi athu eng'we". Mozezi ahiiragana ndale, apogo a aEzarayeli yoonaga. ⁷Ahithwaga niburo ndde Masa ni Meriba," mwaha woonya-nyuwa wa aEzarayeli teto ni mwaha woomweeha NABWIYA yiiraga: "NABWIYA oli ni hiyo naari kali ni hiyo?"

Owana wa Amaleke ni aEzarayeli

⁸Yahidhaaga aAmaleke ni athu eewa owanaga ni aEzarayeli niburo na oRefidimi. ⁹Vowindala Mozezi ahimulamulaga Zhozuwe, wiira: "Waasakule alobwana wi evenye yawane ni aAmaleke. Menselo ginoodha gikale vadhulu va mwaango, vano mukumbuzo wa Mulugu oneere okale mmadani mwaaga". ¹⁰Zhozuwe ahiiragana ndale wona Mozezi mwamulamuligiye, vano ahiwanaga ni aAmaleke. Mbwenye Mozezi, Aroni ni Huri yahigwelaga vadhulu va mwaango. ¹¹Mozezi avenyihaga moono waaye, aEzarayeli yowaagonjihaga athu a Amaleke. Aakitihaga, athu a Amaleke yowaagonjihaga aEzarayeli. ¹²Mozezi agagomile ni moono, Aroni ni Huri yahimukaraatihaga vanibweni. Yahihaddeelaga moono dhaaye, mmohi moono ola, vano mmohiya moono mmohi. Vevale moono dhaaye dhaaligi dhowiimeladhene ofiyedha nduwa odhowa. ¹³Ndala Zhozuwe ahaagonjhaga aAmaleke ni athu aaye okoddoni.

¹⁴Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: "Olebe elena mu-niivuruni wi ekale yowubusedha, omwaaddele teto Zhozuwe, wiire: 'Ginoodha gaatolose athu a Amaleke, eddiwaaliwe mwiilaboni' ". ¹⁵Mozezi ahisasanyaga ebuwa yoohelavo mukutho, othwa ndina nowi, "NABWIYA banddeela naaga". ¹⁶Ahiiraga teto: "Vowi yahiwana ni NABWIYA,^x enoodha ekalewo koddo ya NABWIYA ni athu a Amaleke malabo maatene".

^w 17.7 *Masa ni Meriba* Masa sowi weeha, Meriba sowi onyanyuwa. ^x 17.16 *Yahiwana ni Nabwiya* mu ewogelo ya eHeberi kineeweya pama. Makalelo mamohi ootapulela *Venyihani banddeela ya NABWIYA*.

Zhetero onomweeddela Mozezi

18 ¹Zhetero, muliba a mukutho a oMidiyani, mooyaaye Mozezi, ahiiwaga dhego dhaatedhene Mulugu dhamwiireliiye Mozezi ni aEzarayeli athu aaye, NABWIYA mwaavenyiheliye wEgubuddu. ²Zhetero, mooyaaye Mozezi, ahimudhaagana Zipora mwadha Mozezi, oyene amwihiyiligiye owani. ³Ahaadhaagana teto anaaye abiili, ayene mmohi eethaniwa Geresomi (sowi namadha a wewo) vowi Mozezi ahiira: “Gaali namadha mwiilaboni ya amohi”, ⁴mmohiwa teto Eliyezeri (sowi Mulugu aaga dinagikamihedha) vowi ahiira: “Mulugu a ababa digikamihedhe, vano digivulumuse wa mwaalago wa Farawo”.

⁵Ahifiyaga Zhetero mooyaaye Mozezi egali vamohi ni ahima a Mozezi ni mwihiyanaaye. Yahimfwanyaga Mozezi mwiiddedereni vamusasani waaddamela mwaango wa Mulugu. ⁶Ahimwiithanahaga Mozezi, wiira: “Miyo, mooyaawo Zhetero, gihadha wa weovo ni mwihiyanaawo vamohi ni anaawo abiili”. ⁷Mozezi ahivenyaga omuharelaga mooyaaye, omulojela ni nthithimiho, ombezhari, vano eselusanaga mmohi ni mukwaaye, yahivolowaga mmusasani. ⁸Mozezi ahimwaaddelaga mooyaaye dhaatedhene NABWIYA dhamwiireliiye Farawo ni aEgubuddu, mwaha wa aEzarayeli, ni dhookathamiha dhaatedhene dha mundila, ni mwemo NABWIYA mwanivulumuseliye.

⁹Ahiagalalaga Zhetero mwa dhabama dhaatedhene NABWIYA dhamwiireliiye aEzarayeli, awoobolaga mmadani mwa aEgubuddu. ¹⁰Ahiiraga: “NABWIYA athithimihiwe, oyene wuwoobolileni mmadani mwa aEgubuddu ni wa Farawo. NABWIYA oyene oobolile mulogo warabulihwa ni aEgubuddu. ¹¹Ayene yeethukulela wa aEzarayeli. Vano gihinonaga wi NABWIYA ohaakwaranya amilugu aatene”. ¹²Ndala Zhetero, Mozezi mooyaaye, ahithukulaga nibila wi akuthe mukutho wa Mulugu teto ni dhooveleela dhimohi. Aroni ahidhaaga ni apogo aatene aEzarayeli wi eje vamohi ni mooyaaye Mozezi vameentoni va Mulugu.

Osakuliwa wa aliba okamihedha (Deteronomio 1.9-18)

¹³Omenseloni wiwa Mozezi ahikaraatigi wi aathongege athu. Athu yomwiing'anelaga egeemelile momwaapeelela Mozezi, wambeela bebehi ofiyedha nduwa odhowa. ¹⁴Agoonile nde mooyaaye, ahimukohaga, wiira: “Elaya eneereliwe mulogo ddi? Mwaha bwaddi weovo onakaraatiwe, vano athu yiimelaga wambeela bebehi ofiyedha nduwa odhowa?”

¹⁵Mozezi ahimwaakulaga mooyaaye, wiira: “Sowi athu enadha wa miyo wi ewoge ni Mulugu. ¹⁶Yakalana muladdu weewa, enadha wa miyo wi gaathongele mmohi ni mukwaaye teto gaatapulele malamulo a Mulugu ni magano aaye”.

¹⁷Vevale mooyaaye Mozezi, ahiiraga: “Kiriyile eneeriwe. ¹⁸Ginororomela wi onogoma mowaaguva weeve vamohi ni athu alena yinniiwena. Ela eli yoonyemelesesa wa weeve, vano we kunaande wiirana. ¹⁹Ndala ogivuruwane yoolaga yaaga, vano Mulugu akale ni we. Owoge ni Mulugu mu ndina na mulogo, othukulelege dhookathamiha dheewa wa oliye. ²⁰Osuuzihege mathongelo ni masuuziho a Mulugu, ononiha dila yapama yoweeddamo, ni mabasa yinniiwana owaahidda. ²¹Waasakule mwa athu alobwana oofwaneelela, omoova Mulugu, oorromeleya, oohurumeedha onyingaliwa. Waavahe othonga wa athu cikwi (1.000), amohi yaalamulege athu zana (100), amohi athu makumi matanu (50) ni amohi athu kumi. ²²Ayene yaalamulege athu alena mudhidhi dhaatedhene. Miladdu dhoorusa edheegena wa we, mbwenye miladdu dhimohi ayene ethongege. Ndala oneerege wona okweya teto eneerege wuukamihedha. ²³Weeragana ndo, onoodha waande ebaribareene, vano si eyene Mulugu enafuniyi. Athu ala enoodha ekale mmurenddeleni”.

²⁴Mozezi ahiiwelelaga madhu a mooyaaye, wiirana ndala wona mwamusuuziheliyi. ²⁵Mozezi ahaasakulaga alobwana oofwaneelela a mwa aEzarayeli aatene, ahaavahaga okala asogoleli a mulogo; asogoleli a athu cikwi (1.000), a athu zana (100), a athu makumi matanu (50), a athu kumi. ²⁶Ala yowaathonga athu nlabo ni nlabo. Miladdu dhoorusa yoodhana wa Mozezi, mbwenye dhaatedhene dhookweya ayene bathonga. ²⁷Ndala ahimpaganyaga mooyaaye Mozezi, owelelaga elabo ya owaniwa.

Mulugu onowoga ni Mozezi oMwaangoni Sinayi

19

¹AEzarayeli yahifiyaga mwiiddeddereni ya oSinayi nlabo nowambeela na mweeri wa neethaaru egakumile wEgubudu. ²Vavenyiligiwa oRefidimi yahimagaga misasa mwiiddeddereni ya oSinayi seresere ya mwaango. ³Mozezi ahivenyaga ogumana ni Mulugu, omwaangoni wewo NABWIYA ahimwiithanaga, wiira: “Waaddele emudhi ya Yakobo, osorihe wa aEzarayeli, wiire: ⁴‘Mwahoona eyene gawiireliimi wa aEgubuddu, gudhaaganaani wa miyo wona mpungu munaathukuleliiye anaaye mmompeloni. ⁵Vano mweera mwiiwelelaga madhu aaga, ni waakwanihedha waandana woopangana waaga, veva munoodha mukale athu aageene oosakuliwa wa athu aatene. Elabo ya vati yaatene saaga. ⁶Munoodha mukale wa miyo a muumweneneni wa anamakutha ni mulogo woweela’. Ba alena madhu oneeriwi wawaaddele aEzarayeli”.

⁷Ahidhaaga Mozezi, wawiithana apogo aatene aEzarayeli, wawaaddelihha madhu maatene NABWIYA yamulamuleligiyye. ⁸Ndala mulogo waatene wahaakulaga vamohi, wiira: “Dhaatedhene NABWIYA dhiwogiliyye nnowiirana”. Mozezi ahimwaaddelaga NABWIYA madhu athu yaakulili-

giisu. ⁹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ebaribareene ginoodha gidhe wa weovo mmuraboni wooriba wi athu yiiwege gawogaga ni weovo wi athu yuueromelege”. Mozezi vamwaaddeligiye NABWIYA madhu a athu aaye, ¹⁰NABWIYA ahiwogaga teto ni oliye, wiira: “Dhowa wa athu, waweelihe peeno ni menselo. Efule dhoowara dheewa, ¹¹ekale owii-sasanyedheene, vowi nlabo na neethaaru NABWIYA onoodha akitele wa athu aatene oMwaangoni Sinayi. ¹²Olebemo munddile wowaapeela mwaango wi athu ehilupe. Wawaaddele, wiire: ‘Pole-pole wi muhugwele mwaango naari ohidda mwemu mugomeliwamo. Oyene oneere ahidee onoodha apiwe. ¹³Onoodha avonyiwe ni mabwe naari ni mathere, mbwenye ahikalevo oneere amwihidde. Naari agali muthu, naari agali mwaneenyama kadha akalawo. Yarumave palaza moodidela, mudhowe omwaangoni’ ”.

¹⁴Mozezi ahikitaga omwaangoni odhowa wa mulogo weeliha vano yahifula dhoowara dheewa. ¹⁵Mozezi ahiwogaga ni athu, wiira: “Mwiisasadnyedhe vowi nlabo na neethaaru, vano kammukahinye mwihiyana”.

Ogumana wa mulogo ni Mulugu

¹⁶Njijiji noomaselo wa nlabo nendde na neethaaru, wahiiweyaga okukuma ni dari; vano vadhulu va mwaango vahikalaga murabo wooriba ni oruma wuulubale wa palaza, vevale athu mmavade mweewa yoogurumelaga. ¹⁷Mozezi ahaathukulaga athu mmisanani mwiwa, edhwaga ogumana ni Mulugu, vano yahiimelaga waapeelela mwaango.

¹⁸Mwaango wa Sinayi waatene wahikuneeleyaga ni mwiisi vowi NABWIYA ahikitelagavo mwa muunddo; mwiisi waaye wahigwelaga wona mwiisi wa thukutha vano mwaango waatene woothikeyaga. ¹⁹Oruma wa palaza wooween jedhedheyaga. Mozezi awogaga, Mulugu oomwaakulaga mwa okukuma.

²⁰Vookita NABWIYA vaMwaangoni Sinayi ahimwiithanaga Mozezi wi agwele vadhulu va mwaango. Oliye ahigwelaga, ²¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Okite, wawaaddele athu wi ehilupe munddile efunaga ogoona, vowi yeera ndo enoodha etolowe.

²²Anamakutha ayene enagaaddamela, yiyeelihe wi miyo NABWIYA gihaape”.

²³Vevale Mozezi ahiwogaga ni NABWIYA, wiira: “Athu kidha egwela vaMwaangoni Sinayi, vowi nyovo mwahinaadde-la, mwirraga: ‘Mweelihe mwaango, osasanyedhe munddile wowaapeelela’ ”.

²⁴NABWIYA, ahiwelelaga owoga, eeraga: “Okite, weera ndo ogwele weovo ni Aroni. Mbwenye anamakutha ni athu, ehilupe munddile efun-

ga ogoona, wi gihaape".²⁵ Mozezi ahikitelaga wa athu, wawaaddela dhaatedhene dhedhi.

Malamulo kumi
(Deteronomiyo 5.1-21)

- 20** ¹Mulugu ahiwogaga madhu maatene ala, eeraga:
² "Miyo gili NABWIYA, Mulugu aawo, guuthukule mwiilaboni ya wEgubuddu wewo waaliwe mudhaari.
³ "Ohukalena mulugu mmohi, ahili miyo.
⁴ "Ohiisasanyedhege engamuthu yoosemiwa, naari yoofwanafwaniha emohi ya yego eli odhulu, naari va elabo ya vati, naari dha mmahinjeni vati va elabo. ⁵ Ohukokorelege dhedho naari weebeda; vowi miyo gili NABWIYA, Mulugu aawo, Mulugu ahaje. Ginowawooniha goyi ayene enagithegela ofiyedha wa ahima, a aniiwa teto ni aniiwa. ⁶ Mbwenye ginowawooniha odhivela waaga wooromeleya wa athu ajinji^y enagifuna ni ohariha malamulo aaga.
⁷ "Kuromolege ndina na NABWIYA, Mulugu aawo ebeweene, vowi NABWIYA onomooniha goyi oyene onaromola ebeweene ndina naaye.
⁸ "Wuubuwelege weeliha nlabo noovuma.^z ⁹Malabo matanu nammohi ohidde ni omariha mabasa aawo maatene. ¹⁰ Mbwenye nlabo na neetanu nabiili thi nlabo noovuma na NABWIYA, Mulugu aawo. Kuhiddege mabasa: naari weeve, naari mwaanawo mwaana-mulobwana naari mwaana-mwihiyana, naari mwiimeleli aawo a mwaana-mulobwana ni a mwaana-mwihiyana, naari aneenyama aawo naari namadha onakala ni we. ¹¹ Sowi mwa malabo matanu nammohi NABWIYA ahisasanya dha odhulu ni dha elabo ya vati, nyaza ni dhaatedhene dhili mwemo, vano ahivumaga nlabo na neetanu nabiili. Vowindala NABWIYA ahireeliha nlabo ndde wi nikale noweela.
¹² "Waariihege ababo ni amaayo wi malabo aawo yinjive mwiilaboni NABWIYA, Mulugu aawo yuuvahiliyi.
¹³ "Kumpe muthu.
¹⁴ "Kurarewe.
¹⁵ "Kawiye.
¹⁶ "Kumwiinkedhe mukwaawo.
¹⁷ "Kukalelege nrima nyuba ya mukwaawo. Kumukalelege nrima mwadha mukwaawo, naari mwiimeleli aaye a mwaana-

^y 20.6 *Wa athu ajinji Naari wi: ofiyedha wa anamabaliwelamo ooheelengaya.* ^z 20.8 *Nlabo noovuma Mwa aEzarayeli naali nendde nneeriihu nlabo nooweruwa, naari wi sabuddu.*

mulobwana, naari a mwaana-mwihiyana, naari ng'ombe yaaye, naari buuru aaye, naari yego emohi ya mukwaawo”.

Woova wa mulogo

¹⁸Athu aatene yowiiwaga okukuma ni dari, ni oruma wa palaza, yahooonaga teto mwaango othuwaga mwiisi. Vooniligiwa yahoovaga, othawa okala woolapela. ¹⁹Yahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Nyoovo muwogege ni hiyo nneerege wuwiiwani. Mbwenye Mulugu ahiwogege ni hiyo nnokwa”.

²⁰Mozezi ahaakulaga, wiira: “Kamoove. Mulugu ohudha wa nyovo wi oweeheni, mmoovege wi muhuthegege”. ²¹Athu yaaligi woolapelawene; mbwenye Mozezi ahaaddamelaga vamuraboni wooriba vale vaaligi Mulugu.

Malamulo a ebuwa ya mukutho

²²NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Wawaaddele ndala aEzaryeli, wiire: Muhoona wi miyo gihiwoga ni nyovo odheela odhulu.

²³Muhugifwanafwanihe ni amilugu amohi. Muhaasasanyege amilugu a parata naari a oro. ²⁴Mugisasanyedhele ebuwa ya theya vookutha mukutho weenyu, vevo muneerigiinyu musasanyegevo dhooveleela dheenyu dha mabila ni ng'ombe ni ohelavo dhooveleela dha murenddele. Mumburoni mwaatemwene munasakuliimi wi mugeebedhegemo, ginoodha gikale ni nyovo vano ginoodha guureeliheni. ²⁵Mwaagisasantyedhelaga ni mabwe ebuwa ya mukutho, muhusasanyege ni mabwe oosemiwa, vowi mwavirihavo migogo dhoosemana, munogithevola. ²⁶Muhusasanyege teto voogwela wooviha wi muhooneyege omadave weenyu mwaagwelaga sikaadda”.

Gano dha adhaari

(Deteronomiyo 15.12-18)

21 ¹“Gano dhineeriwe wawaaddelege si nda: ²Muthu amugula mudhaari a muHeberi, aakwanihege yaaka tanu nammohi alabaga. Mbwenye yaaka ya neetanu nabiili amutapulege odhaari waaye vano ahimulivihege. ³Akala avolowile odhaari agali muddiye, atapuliwege agali muddiye. Akala ahitela, atapuliwege teto odhaari waaye ni mwihiyanaayene. ⁴Nabwiya aaye amwinka mwihiyana, aabalana ahima anaalobwana ni anaahiyana, nlabo noomala odhaari waaye, mwihiyanaaye ni ahima enaakalege a nabwiya aaye, mbwenye oliye akume yeeka. ⁵Mbwenye mudhaari ole awoga, eera: ‘Miyo ginamfuna nabwiya aaga, vamohi teto mwihiyanaaga ni anaaga, kaginafuna okuma muudhaarini’. ⁶Ndala nabwiya aaye amudhowihe vamburoni va Mulugu. Egafiyile, nabwiya aaye onoodha amutorole nibaru ni perepeso va-

mulago naari vamavolowelo, vano ndo onaakale mudhaari aaye malabo maatene.

⁷“Muthu amuguliha mwaanaye a mwaana-mwihiyana wi ateliwe,^a ola kanakuma wona vinakumeliwa adhaari anaalobwana. ⁸Eera ahimuhagalalihaga nabwiye, oliye ahimurumeedha omutela, nabwiya aaye amwihiye wi amudhi aaye emoobole. Ahimugulihedhe teto muthu mmohenee, eera ndo ohumunyoza. ⁹Mbwenye eera wi ateliwa ni mwaana a nabwiya aaye, akamihedhiwege wona mwaana a vaade vevo. ¹⁰Avalaanya, ahimunyozenge mwihiyana owambeela ole, naari omwaaka dhoowara ni dhooga dhaaye, amvahege dhoofwaneelela wona mwihiyanaaye. ¹¹Ahimwiirelaga dhego dhedhi thaaru, mwihiyana ola onoodha avenyemo muudhaarini waaye ahimulivile korowa nabwiya aaye.

Gano dha athu oowali

¹²“Muthu amporosa mukwaaye, akwa, ole omporosile mukwaaye akwe teto. ¹³Mbwenye ampa moohufuna, akala di Mulugu orumeedhe wi akwe, muliba ompa athawele elabo gineeriimi gitoonye. ¹⁴Ampa mukwaaye yapudha mootakaleliwa, naari agathaweleve omburoni wa mukutho, athukuliwegewo wi apiwe.

¹⁵“Ole onamporose babe naari maaye, ola teto apiwe. ¹⁶Ole onamwihidda mukwaaye wi amugulihe naari omwiira mudhaari aaye, ola teto apiwe. ¹⁷Ole onamudduba babe naari maaye, ola teto apiwe.

¹⁸“Yeera wi athu abiili ewanaga, mmohi amporosa mukwaaye ni nibwe naari ni madada, ola aahikwa, mbwenye abulelaga, ¹⁹ayila eeddaga ni mukogodho, muliba omporosa kanakalana muladdu mulubale. Mbwenye alive malabo alene yaliyiye vooilini, vano amukamihedhe wi ayile pama.

²⁰“Muthu amuddwadha ni emiri mudhaari aaye a mulobwana naari a mwihiyana, ofiyedha ompa, ola teto oonihewege goyi. ²¹Mbwenye eera amala malabo meenddi naari maraaru abulelaga, muliba oddwadha kanoonihiwege goyi vowi diyelele korowa dhaaye.

²²“Yiira alobwana ewanaga, emporosa mwihiyana a wari, oliye abala mwaha wooddwadhiwa, ehipadduwavo yego yootakala, aliba omuddwadha enoodha emulive korowa muliba mwihiyana vinafuneliye. Enoodha emulive wona munapimele anamathonga. ²³Mbwenye yeera epadduwavo yego emohi yootakala, ndala vinoodha vikale oliva egumi ni egumi, ²⁴niinto ni niinto, niino ni niino, ndada ni ndada, nnyalo ni nnyalo, ²⁵ampaha, ni oliyeene teto apahiwege, aporsa, ni oliyeene teto aporosiwege, amuddwadha ni oliyeene teto addwadhiwege.

²⁶“Muthu ampwesa niinto mudhaari aaye a mulobwana naari a mwihiyana, ahoonaga, ola amutapule odhaari waaye wi adhowege mwaha wa niinto

^a **21.7** Wale yaali elemelelo ya abaabi oorabula waagulihaga aniiwa anaahiyana wa alo-bwana ooreela wona ahiyaniwa.

naaye.²⁷Eera wi ni owali waaye muthu amukula niino mudhaari aaye, ola amutapule odhaari waaye wi adhowege mwaha wa niino naaye nikuliwe.

Gano dha aneenyama owaafuwa oowali

²⁸“Ng'ombe emulata ni manyaga mulobwana naari mwihiyana akwa, ng'ombeya evonyiwe ni mabwe ofiyedha ekwe, mbwenye ehitakuniwe. Mwiinya kanakalana muladdu. ²⁹Mbwenye yeera wi ng'ombeya mwiinya aganonile wi enowaalatesa athu ni manyaga, ahimagelela, empa muthu, mulobwana naari mwihiyana, ng'ombeya evonyiwe ni mabwe, mwiinya teto apiwe. ³⁰Mbwenye alamuliwa wi eyoobole, vamburoni va okwa onoodha alive dhego dhedho dhinaathongeliwiye oliva. ³¹Ng'ombe yamulata ni manyaga mwaana-mulobwana naari mwaana-mwihiyana, ng'ombeya vamohi mwiinya oneere othongiwa mooligana ni mukalelo mmohive wa nlamulo ndde. ³²Ng'ombe yamugudhula mudhaari a mulobwana naari a mwihiyana, onoodha alive mpimo wa korowa^b makumi maraaru dha parata wa mwiinya a adhaari vano ng'ombeya enoodha evonyiwe ni mabwe efiyedhe okwa.

³³“Muthu atiba muliddi ahivuhelela, emorelamo ng'ombe naari buuru, ³⁴muliba otiba onoodha alivege korowa wa mwiinya a mwaneenyama ookwa ole, mwaneenyama ole akalege a muliba muliddi.

³⁵“Ng'ombe epa ekwaaye, egulihewege. Korowadha egawanage ni muliba ng'ombe epiwe. Ng'ombe ekwile, egawaniwe teto. ³⁶Mbwenye ng'ombeya epile ekwaaye akala yahinoniwa wi yaali yoowali, vano mwiinya ohiyile yapudha ahimagelela, ola onoodha alivege ni ng'ombe yameentweene. Ele ekwile ehale ni muliba oliva.

Gano ya yego ya mwiinya

22 ¹“Muthu eeya ng'ombe naari nibila, apa naari agulilha, vamburoni va ng'ombe emohi alivege ng'ombe tanu, vamburoni va nibila nimohi alivege mabila mannayi.

²“Muthu amfwanya muliba wiiya agujulaga nyuba, emuddwadha akwa, muliba ompa kanakalana muladdu wovuuviha mwazi. ³Mbwenye akala mutana, onokalana muladdu.

“Muthu eeya, awelihege dhego dhaatedhene. Aahikalana yooliva onoodha agulihewege mwiinyeeene wi alive ele yiyyiliyi. ⁴Eyene yeeyiliyi yafwanyiwa yameentweene, akala ng'ombe, naari buuru, naari nibila, oneere awelihe biili wa eyene yeeyiliyi.

⁵“Muthu aajihaga aneenyama aaye, elupela mmiddani mwa mukwaaye, dhinoonga dhilo, onoodha alivege ni dhilo dhookwaranya dha mmiddani mwaaye.

^b 21.32 Mpimo wa korowa Mpimo ola weethaniwa siikulu malabo awale; wanyemela vakuuve garama kumi.

6 “Muthu ahiddiha munddo, olupa, otadeya, opaha dhilo naari mudda wa mmohi, muliba ohiddiha onoodha alivege dhilo dhaatedhene dhedho dhizhile ni munddo.

7 “Muthu amwinka mukwaaye korowa naari dhego dhimohi wi alogolele, dhiiyiwa, ahiddiwa muliba wiiya, onoodha alivihiwege dila biili.

8 Aahihiddiwa muliba wiiya, veva muliba ologolela dhego nde onoodha adhowiwegena vamburoni va Mulugu wi akohiwe akala ohuthukulavo yego.

9 “Yego eyene enakanganeliwa, ng’ombe naari buuru naari nibila naari guwo naari yego emohi yoormeela, eyene muthu mmohi, eneeriye, wi: ‘Ela saaga’, mmohi teto, eeraga: ‘Saaga’, edhowiwegena wa aliba othonga vamburoni va Mulugu. Oyene Mulugu oneeriye amfwanyena mwaha, onoodha alivege dila biili.

10 “Muthu amwinklela mukwaaye buuru, ng’ombe, nibila, naari mwaneenyama mmohi, ole akwa, naari aporeya, naari athukuliwa, ahi-kalavo omoonile 11 veva onoodha okalevo omulibela NABWIYA mmohi ni mukwaaye wi kathukulileve yego yamukwaaye. Mwiinya arumeedha, muladdu kunakalavo. 12 Mbwenye akala kaamukameele ebaribareene wiire wiiyiwa, amulive mwiinya. 13 Enahiddiwa ni mwaneenyama ooguwa, aadhenia makuvaya, veva muladdu kunakalavo.

14 “Muthu amboliha mukwaaye mwaneenyama, aporeya naari akwa mwiinya ahilivo, onoodha amulive mwiinya. 15 Mwiinya akala vevo, kanaliviwa. Akala ambolihihege ni korowa, yoolivelaya eneere ekale elene.

Gano ya mukalelo wa athu

16 “Muthu amunyengetha namwali, ohumunonile mulobwana, naari ohuthomeliwe, agonana, vano alivege teto korowa dha omvalulana, amuthukule akale mwihiyanaaye. 17 Ababe yahirumeedha ovalulila wi amuthukule, onoodha alive korowa wona enaliveliwa namwali ohumuno-nile mulobwana.

18 “Mukwiri ahikalewo, akwe. 19 Muthu oomurarusa mwaneenyama, akwe ebaribareene. 20 Oyene oneere akuthe mukutho wa amilugu amohi woohukala wa NABWIYA, onoodha atolosiwe.

21 “Ohumukubanyihe naari omooniha goyi namadha, vowi mwaali anamadha mwiilaboni ya wEgubuddu. 22 Muhaakubanyihege amaamu-kwele naari anakwaadhuni. 23 Mwaakubanyihaga mwawoonihaga goyi ayene yuundda wa miyo, ginoodha gawiwe aliwa. 24 Oludduwa waaga onoodha onyahuwe vano ginoodha gaape ni mwaalago. Ahiyana eenyu enoodha ekale amaamukwele ni aana eenyu ekale anakwaadhuni.

25 “Wafiyaariha korowa wa athu aaga, wa muliba oorabula oli ni weeveo, ohujejihedhe owelihedhiwa ni yoweenjedhedhavoya. 26 Wathukula

yoowara ya mukwaawo wona yoohiddeelela, naari ahilivile omuweli-hedhege yoowara yaaye nduwa nihinadhowe. ²⁷Vowi oneekuneelana eyene. Oneere agone avi? Akuwa wa miyo ginoodha gimwiwe vowi gili oweeddiwa thagaraga.

²⁸“Kumunyemule Mulugu naari omudduba musogoleli a mulogo waawo. ²⁹Kuribeliwe odhiiha yooveleela ya dhoovaha dhpama dhoo-hadda ni dha mmiddani mwaawo. Mugiveleelele teto aniinyu owambeela obaliwa. ³⁰Mwiiregena emodha-modhave teto ni ng'ombe dheenyu ni mabila eenu, munoodha mugiveleelele; yabaliwa emalege mala-bo matanu ni meenddi egali ni mmeenya, nlabo na neetanu nathaaru mugiveleelelege.

³¹“Mwiveleelege wa miyo okala athu oweelihiwa; kammujege mwanee-nyama apiwa ni aneenyama ooguwa. Ela mwaavahege anabwa.

Gano dha othonga

23 ¹“Ohiirele onamoona wooratha, ohumukamihedhe muthu othegile omwiireлага onamoona wootakala. ²Ohaarumeedhele athu owiinjiva wi waahare yadhowaga wiira yootakala. Naari kwiirele onamoona yego ehiireyile, waarumeedhelaga athu ale yakoromanihaga onamoona mooratha. ³Ohukoromanihe muladdu wi omudhivelih muthu orabula.

⁴“Wafwanya ng'ombe naari buuru a mwiiddani aawo egaholowile, ovelele wa mwiinya. ⁵Wamfwanya buuru a muthu onooharahara agatongwile, akokora, omukamihedhe omvenyihe.

⁶“Ohukoromanihe muladdu wa muthu aawo omwiireлага orabula. ⁷Ohiye wawiinkedha athu. Ohuthonge wi apiwe muthu ahinna muladdu naari vihili ebaribari, vowi kagidha gimulevelela oyene winna muladdu. ⁸Kurumeedhege onyingaliwa, vowi onowaapiba athu wiintoni, otakaliha muladdu wa ebaribari.

⁹“Ohumurabulihege namadha, vowi nyovo teto mwaali anamadha mwiilaboni ya wEgubuddu, vano muhunona dha okala wiwa.

Gano dha ovuma

(Levitiku 25.1-7; 23.3)

¹⁰“Yaaka tanu nammohi odhalege ni ohadda dhoolima dhaawo.

¹¹Mbwenye yaaka ya neetanu nabiili, ohiye wi theya evume ohulime, dhahalamo pwedheyela, athu oorabula efwanyegemo dhoja, naari teto aneenyama. Ndo wiiregena midda dhaawo ni dhoodhala dhaawo.

¹²“Malabo matanu nammohi ohiddege mabasa aawo, mbwenye na neetanu nabiili ovumege. Teto ovumihege ng'ombe dhaawo ni abuu-ru aawo wi dhikalena kopolo dhixa, mwiimeleli a mulogo waawo ni namadha.

¹³“Mukale owiiwelela mwa dhaatedhene guwaaddeliimini. Ohuromole-ve ndina na amilugu amohi naari wawuubuwelela.

Mathanga malubale maraaru

(*Okuma 34.18-26; Levitiku 23.4-21,33-44; Deteronomiyo 16.1-17*)

¹⁴“Vayaakani othabelege mathanga maraaru: ¹⁵ Okameelege Mathanga a Mikaathe Dhooohuheliwa Emela. Malabo matanu nameenddi ojego mikaathe dhoohuhela emela, wona goolamuleliimi. Wiiregena mudhidhi githomiliimi mweeri wa Abibi,^c vowi bu oyene wakumiliwe wEgubudu. Kakalevo oneere adhaaga wa miyo athukulaga yego. ¹⁶ Okameelege mathanga a namulibu wa dhendo wadhaliliwe mmiddani. Okameelege teto mathanga mamohi a dhoohadda dha vayaakani a dhoovaha dhaatedhene. ¹⁷ Alobwanaaatene edheege emweebedhege NABWIYA, mwiinya a dhaatedhene, dila thaaru vayaakani.

¹⁸“Waakuthaga mukutho wa mwazi malabo a mathanga oohiyana-hiyana, ohudheegena mikaathe dhinna emela. Naari yoonuna ehihalege mahiyu maatene ofiyedha obebehini wiwa.

¹⁹“Odheegena mu nyuba ya NABWIYA Mulugu aawo namulibu a dhoohadda dha mwiilaboni. Ohumpiyege mwaana mbuzi ni mukaka wa amaaye.

Mungero a NABWIYA

²⁰“Ginomuruma mungero wi oosogolelege ni wuukamihedha mundila, mwaatemwene ofiyedha niburo nenddo guusasanyedhiimi. ²¹ Omvuru-wanege ni omwiivelela ohumvaanyege, vowi oliye onalaba mu ndina naaga kadha alevelela dhoothega dheenyu. ²² Mbwenye weewelelavemadhu aaye ni wuirana dhaatedhene dhedho guwaaddeliimi, ginoodha gikale mwiiddani a amwiiddani aawo, ni waaliga ayene enooliga. ²³ Mungero aaga onoodha akale ni weeve, vano onoodha oosogolelege elabo ya aAmori, aHeti, aPerezi, aKanani, aHevi ni aZhebusi. Miyo ginoodha gaape aliwa. ²⁴ Va mwaha ola kamwaalabege^d amilugu eewa naari waakokorela ayene, ohuhiddegeve mabasa eewa. Waabwanyule ayeneaatene teto waapwese abodho oweela eewa.

²⁵“Omulabege NABWIYA Mulugu aawo, vano oliye onoodha areelihe mukaathe waawo ni mahinje aawo oong'wa, onoodha teto avenyihevo dhoovoreya dhaawo. ²⁶ Mwiilaboni mwaawo kadha akalamo mwihiyana onaathathilege, naari oohubala. Onoodha ologele mwiilaboni. ²⁷ Ginoodha gawoopopihe athu aatene a mwiilaboni eyene oneeriiwe ovolowemo, vano

^c **23.15** *Abibi* mweeri wa Abibi wambeela vakukuuve omagomelo wa mweeri wa Marusu ni omambeelo wa mweeri wa Abirili, mudhidhi woohadda dhilo waaddamelaga.

^d **23.24** Moone Okuma 20.5

amwiiddani aawo aatene enoodha ewelele mundduli.²⁸ Ginoodha girumi-he dhowoopiha wi dhawiigarege mwiilaboni mu aHevi, aKanani, ni aHeti, wawoonaga.²⁹ Kaginawiigaremo aatene yaaka emohive wi ehihale elabo muhumagiwe teto wi aneenyama ooguwa ehirelanemo okwaranya weeve.³⁰ Vang'ono-vang'ono gineerege wawiigara, ofiyedha murelane muthukule elabo yaatene ekale yeenyu.³¹ Ginoodha gitale munddile dhaawo wambeela Nyaza Yoofila ofiyedha nyaza ya wa aFilisti, vano teto wambeela wiiddedereni ofiyedha mwihinje Ewufarati. Ginoodha gaavelele mmada-ni mwaawo athu emagilemo wi wawiigaremo.³² Ohaandane ni aliwa naari amilugu eewa.³³ Aliwa ehimage mwiilaboni mwaawo wi ehuuthegihe; waalabave amilugu eewa onoodha oholowe”.

Nipangano no waandana waaye Mulugu ni aEzarayeli

24

¹ Mulugu ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Gwela wi wagumane omwaangoni ni NABWIYA, weeve ni Aroni, ni Nadabi, ni Abihu vamohi ni apogo aEzarayeli makumi matanu nameenddi. Mbwenye mugeebedhe mugali woolapela.² Mozezi yeeka dinaagwele wi awoge ni NABWIYA. Amohi ehifiyewo naari athu ehimuhare aagwelaga”.

³ Vevale Mozezi ahawaaddelaga athu madhu maatene a NABWIYA ni magano aaye maatene. Ndala mulogo waatene wahaakulaga vamohi, wiiraga: “Dhaatedhene NABWIYA dhiwigiliye nnowiirana”.⁴ Mozezi ahilebaga madhu maatene a NABWIYA. Agavenyile bebehi, ahisasanya-ga ebuwa yookuthavo mukutho, seresere ya mwaango. Ahawiimesagavo mabwe kumi nameenddi yeemelela mahimo kumi nameenddi aEzarayeli.⁵ Ahaarumaga azombwe aEzarayeli, opa ng'ombe, okutha mukutho wa murenddele ni NABWIYA.⁶ Mozezi ahithukulaga mwazi vaari ni vaari ohela mmabasiyani, wahalilege akuthulelege veebuwani ya mukutho.⁷ Ahithukulaga niivuru na nipangano no waandana aheelengaga mulogo, wiiwaga. Aliwa yahaakulaga, wiira: “Dhaatedhene NABWIYA dhiwigiliyiye nnowiirana vano nneerege wiiwelela”.

⁸ Vevale Mozezi ahithukulaga mwazi ole waamidhela athu, wiira: “Ola mwazi wowaandana, wewo NABWIYA onasasanyiye ni nyovo mwa madhu ala maatene”.

⁹ Mozezi ahigwelaga omwaangoni ni Aroni, Nadabi, Abihu, vamohi ni apogo a Ezarayeli makumi matanu nameenddi.¹⁰ Yahimoonaga Mulugu a Ezarayeli. Vati va manyalo aaye vahikalaga yego wona voonyingalavo va mabwe a safira, owi mbee wona odhulu.¹¹ Oliye kaawiirelege yootakala athu ale oosakuliwa aEzarayeli. Yahimoonaga Mulugu kuhukwa, yahija ong'wa.

Mozezi oMwaangoni Sinayi

¹² NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Gwela odhe wa miyo omwaangoni, okale wewuno wi guwinke mabwe oosemiwa gitopiliimi-

vo malamulo ni magano aaga wi waasuuzihege aEzarayeli".¹³ Mozezi ni namalaba aaye Zhozuwe yahivenyaga odhowa omwaangoni wa Mulugu.¹⁴ Yahiwogaga ni apogo aEzarayeli: "Munijeihege veva ofiyedha niwe-lewo. Aroni ni Huri enohala; akalavo winna mwaha waaye adhowege wa aliya".

¹⁵ Mozezi vagweliligiiye, murabo wahihuruwedhaga mwaango.¹⁶ Nthithimihi na NABWIYA nahikaraatigi vaMwaangoni Sinayi. Mwaango wahihuruwedheyaga ni murabo ofiyedha malabo matanu nammohi. Nlabo na neetanu nabiili NABWIYA ahimwiithanaga Mozezi mmuraboni mule.¹⁷ AEzarayeli yahoona ntha nthithimihi na NABWIYA, nafwanafwanaga ni munddo woohidda vadhuva mwaango.¹⁸ Mozezi ahigwelaga omwaangoni, ovolowa vaari va murabo, ahikala wewo mala-bo makumi mannayi mutana ni mahiyu.

Dhoovaha dha vamburoni woweela

(Okuma 35.4-9)

25 ¹NABWIYA ahimwaaddelaga Mozezi, wiira: ²"Waarume aEza-rayeli edhen a dhoovaha dheeewa. Aatene ayene enarumeedha ni murima weewa edhen a dhoovaha dheeewa. ³Mvahidha muneerii-nyu mwaakelege si dhi: oro, parata, ni mukuwa; ⁴osalu wamataakuru,^e waroxa, ni woofila; osalu wa nthoje nookwima, ni mooya a mbuzi; ⁵makupa a mabila ookathiwa wi ekale oofila, makupa a aneenyama amwinko, ni mithanko dhoosema dha akaasiya, ⁶makura a mpantini ni dhoonukwela pama dhootaganyihedhana makura oosakuleliwana maba-sa, dhoonukwela pama dha libani; ⁷ni mabwe oofuneya eneethaniwa onikisi ni mabwe a misawo-misawo teto oosemiwa oowomihana yoo-wara ya anamakutha: efodif yoowara ya omurimani. ⁸Mugisasanyedhe musasa woweelihiwa wi gikalege vaari veenyu. ⁹Musasanye ndala wona ginwoonihii mi makaleloya, a musasa waaga oyo vamohi ni dhookalamo dhiwa".

Kaxa ya nipangano no waandana

(Okuma 37.1-9)

¹⁰"Musasanye kaxa ya mithanko dha akaasiya, olapa wiwa ekale meeturu nimohi ni meya (1,5m), orambalala wiwa ekale vaari ni vaari wa mpimo wowambeela (75cm), otaama wiwa teto okale wooliganinha (75cm). ¹¹Muhuruwedhe kaxa eyo ni oro apama, ode ni muwari ekale yootopiwa. ¹²Munyunguluse teto mangoza mannayi a oro wi muhele mmonddoni mwa kaxa; mangoza meenddi epaddi ya kaxa, meenddi teto

^e 25.4 Nthoje mu ewogelo ya Ezugu nneeriwa liinyu. ^f 25.7 Efodi yaali maleya owaakapa-tha wona avintalo. Moone Okuma 28.6-14.

epaddi emohi. ¹³Musasanye teto dhimir dha mithanko dha akaasiya vano muhuruwedhe ni oro. ¹⁴Mvolosihedhe muwari mwa mangooza a kaxa wi ni dhimir ndo, ovenihegena. ¹⁵Dhimiri dhedho dhikalege mmangoozani mwemo, dhihivenyihiwegemo. ¹⁶Muhelemo mabwe ayo ootopiwa a nipa-ngano no waandana mukaxani mwemo, ayene gineeriimi guwiikeni.

¹⁷“Musasanye teto yookuneelanaavoya, ni oro apama, ekalena meeturu nimohi ni meya (1,5m) olapa wiwa ni orambalala wiwa okale vaari ni vaari va mpimo. (75cm). ¹⁸Musasanye ni oro oohaniwa dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo^g mwaahele ayo wula ni wula wa yookuneelanaavo. ¹⁹Mmohi mmuhele omagomelo wa epaddi wa yookuneelanaavo mmohiya teto omagomelo wiwa. ²⁰Dhoopaddusiwa dha odhulu ndo mompelo eewa yaatapulele vadhulu, ekuneele vayookuneelana yaatene, dhisugwanegi mmohi ni mukwaaye egaworomihedhe kove dheeewa vayookuneelana. ²¹Muhelemo muwari mwa kaxa mabwe ootopiwa a nipangano no waandana, vano mukunelevo. ²²Gineerege ogumana ni weovo vaari vevale, va dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo. Vevale gineerigiimi guwaaddelegevo dhego dhaatedhene ginoolamuleligiimi wi aEzarayeli yiiregena”.

Meeza a mikaathe dhowooniha okalavo wa Mulugu

(Okuma 37.10-16)

²³“Musasanye teto meeza ni mithanko dha akaasiya. Ekalena olapa wiwa meeturu nimohi, orambalala wiwa meya ya meeturu, ni otaama wiwa masentimeeturu makumi matanu nameenddi ni masentimeeturu matanu (75cm). ²⁴Muhuruwedhe yaatene ni oro apama, vano ekalena kara yootopiwa ya oro mowaapeeeliha mwiwa. ²⁵Mowaapeeeliha musa-sanyedhe mukaleloya wa masentimeeturu matanu ni meenddi (7cm). Musasanye kara wa mukalelo mootopiwa. ²⁶Musasanyedhe teto mangooza mannayi mwaahele moomelela meddo, ²⁷waaddamela kara, vikale nikungu moovira dhimir dhothebana. ²⁸Dhimiri dhothebana meeza dhisasanyiwe ni mithanko dha akaasiya vano teto muhuruwedhe ni oro. ²⁹Musasanyedhevo teto ni oro apama miziwo dhiwa ni biya dhiwa vamohi ni milinga ni mihadha dhoohelamo mvahi dhookuthula. ³⁰Vameezava dhi-kalegevo malabo maatene mikaathe dhowooniha Okala Waaga ni nyovo”.

Extanti voohela panti

(Okuma 37.17-24)

³¹“Musasanye teto extanti voohela panti ni oro apama oohaniwa. Okalena nthiwa, mulongothi, kopo, dhiwuduburu ni tododhiwa wona dha

^g **25.18** *Dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo mu ewogelo ya eHeberi akeerubi. Dhaali musawo wa angero. Moone Wambeela 3.24.*

muthanko wa amendowa, dhaatedhene dhisasanyedhiwe yego emohive eyene.³² Okalena teto mijindda dhiwa mitanu ni mmohi: dhedho dhinaakale miraaru epaddi emohi, miraaru epaddi emohiwa.³³ Mujindda ni mujindda, okalegena kopo thaaru ni mukalelo wona dhiwuduburu ni todo dha amendowa.³⁴ Vamulongothini wa extanti voohela panti ela ekalegena kopo nnayi dha mukalelo wona dhiwuduburu ni todo dha amendowa.³⁵ Ohelegevo dhikopo thaaru munaamelege mapura a mijindda miinddi.³⁶ Mijindda ni dhiwuduburu dhisasanyedhiwe yego emohive eyene, extanti yaatene ohane wa yego emohive eyene ni oro apama.³⁷ Osasanye mijindda moohela panti, tanu nabiili wi dhimoneyelege dhipaddi dhoosogolo.³⁸ Dhoohiddihana ni dhoothimihana dhiwa, dhikale dha oro apama.³⁹ Wi mwaakwanelihe osasanyiwa wa extanti yaatene ni dhookamihedha dhiwa, muthukule oro onyemela onakwanya kilu makumi maraaru.⁴⁰ Osugwe pama wi wiirena mukalelo ola ginowoonihiimi omwaangoni wuno”.

Masasanyedho a musasa wa Mulugu (Okuma 36.8-38)

26 ¹“Osasanye musasa wa Mulugu ni guwo kumi dha nthoje na mutheengo wookwima^h, dhisasanyiwe ni osalu wamataakuru, waroxa ni woofila. Waabordari dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompele, oosasanyedhiwa ni orandda. ²Olapa wiwa wa guwo ni guwo okalege meeturu kumi ni mannayi ni meya (14,5m). Orambalala wiwa okalege meeturu meenddi (2m). Guwo dhaatedhene dhifwanafwanage. ³Guwo tanu dhiluddeleliwe, dhimohi tanu teto dhiluddeleliwe. ⁴Mmagomelo moolapa mwa guwo tanu ni tanu mukalege makaando a guwo yamaataakuru. ⁵Osasanye makaando makumi matanu (50) ohele omagomelo wa guwo emohi, osasanye teto makaando makumi matanu (50) ohele omagomelo wa guwo emohiwa, makaando ala esugwanage nimohi ni nikwaaye. ⁶Osasanye teto dhingowo makumi matanu (50) dha oro, ogumanihegena guwo ndo ni dhingowo. Ndala dhaatedhene nda onakala musasa mmohi.

⁷“Oluwe dhookuneelana kumi nammohi dha mooya a mbuzi dhookuneelana musasa. ⁸Olapa wiwa wa yookuneelana ni yookuneelana okalege meeturu kumi ni matanu (15m). Orambalala wiwa okalege meeturu meenddi. Dhaatedhene kumi ni mmohi dhifwanafwanage. ⁹Oluddelele vamohi tanu, wamala oluddelele dhimohi tanu nammohi. Ela ya neetanu nammohi okune vadhulu osogolo wa musasa. ¹⁰Osasanyedhe makaando makumi matanu (50) ohele omagomelo wa guwo emohi, osasanye teto makaando makumi matanu (50) ohele omagomelo wa guwo emohiwa.

^h 26.1 Nthoje mu ewogelo ya Ezugu nneeriwa liinyu.

¹¹ Osasanye teto dhingowo makumi matanu (50) dha mukuwa, ongowena makaando ala. Ndala dhaatedhene nda onakala musasa mmohi. ¹² Guwo eyene enaahale, okuneelena odduli wa musasa. ¹³ Dhipaddi dha guwo dhinaahale dhinafiya vati wi dhikuneele musasa waatene.ⁱ

¹⁴ “Osasanye yookuneelana ya musasa ole ni makupa ookathiwa a mabila wi ekale oofila, vadhuluiwiwa okuneele ni makupa a aneenyama a mwinko”.

Abodho a musasa

¹⁵ “Osasanye mithanko dha akaasiya wi dhikale abodho owiimesana musasa ole. ¹⁶ Olapa wiwa bodho ni bodho okalege meeturu matanu (5m), orambalala wiwa masentimeeturu makumi matanu nameenddi ni matanu (75cm). ¹⁷ Bodho ni bodho akalegena dhoohiddeelana dhiwa biili wi dhoogumanihana abodho aatene a musasa. ¹⁸ Wiinjiiva wa abodho a musasa a epaddi ya wewo onadheela pevo ya murubi ekale makumi meenddi.

¹⁹ Waasasanyedhe mathiwa a parata makumi mannayi wi bodho ni bodho vativiwa akalegena mathiwa meenddi. ²⁰ Epaddi ya wewo onadhowela pevo ya murubi ekalewo teto abodho makumi meenddi, ²¹ ni mathiwa a parata, makumi mannayi bodho ni bodho vativiwa ekalegevo mathiwa meenddi.

²² Odduli wa musasa, wewo onadhowela nduwa, waasasanyedhelewo abodho atanu nammohi, ²³ waasasanyedhe abodho abiili a mmwenddoni.

²⁴ Ala abiili elibihewe ni mithanko dhimohi vano emagiwe ni mapago odhulu ni vati. ²⁵ Ndala ekale abodho atanu nathaaru ni mathiwaya a parata kumi ni matanu nammohi vativiwa.

²⁶ “Osasanye mapago matanu a mithanko dha akaasiya wi ehideele abodho a nikukuru na musasa, ²⁷ osasanye teto matanu wi ehiddeelege bodho a musasa vaputuni amohiwa teto matanu wi ehiddeelege bodho a musasa a vaputuni epaddi, onadhowela nduwa. ²⁸ Nipago na vaari nivire nafiyi oma-kuthulo wa abodho. ²⁹ Waahuruwedhe abodho ni oro, vano osasanyedhe mangooza ni oro wi ehiddeelege mapago. Mapagoya ehuruwedhiwe teto ni oro. ³⁰ Ndala wiimese musasa wona guwoonihiliimi omwaangoni wuno.

Magawelo a musasa wa Mulugu

³¹ “Osasanye teto guwo yoogawa ni guwo dha nthoje na mutheengo wookwima, na maganga na mataakuru, na roxa, ni noofiila. Maganga-ya ekale a dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo oosasanyedhiwa ni orandda. ³² Otomeye ni dhingowo dha oro mwaabodhoni annayi a mithanko dha akaasiya teto ehuruwedhiwe ni oro. Abodho ala ekale muwari mwa mathiwa mannayi a parata. ³³ Guwo yoogawa ela etomeyiwe ekale munddile wa Mburo Woweela ni Mburo Wowelesesa. Kaxa

ⁱ **26.13** Ela enatapulela wi guwo ela ya mooya a mbuzi yahithabwa olapa ohiyana ni ya nthoje ele, yoofiya vati putu dhuulubale dha musasa.

ya nipangano no waandana^j ekale muwari, odduli wa guwo yoogawa. ³⁴Omburoni Wowelesesa, vadulu va kaxa ya nipangano no waandana, viheliwe yookuneelana voolabavo okurumuweliwa. ³⁵Meeza waahela ode wa guwo enagawa. Extanti voohela panti ohele epaddi ya wewo onakuma pevo ya murubi. Waahela meeza mowaang'anana ni extanti, epaddi ya wewo onadhowela pevo ya murubi.

³⁶"Osasanyedhele teto guwo yuulubale vamavolowelo wa musasa, ni osalu wamataakuru, waroxa ni woofila ni osalu wa nthoje nookwima, mabasa a namaborodaari oorandda. ³⁷Osasanyedhele abodho atanu a mithanko dha akaasiya ehuruwedhiwe ni oro wi etomeyiwegevo guwo vamavolowelo. Dhingowodha dhikale dha oro, mathiwaya matanu ekale a mukuwa".

Niburo na mukutho dhoopaha dha aEzarayeli (Okuma 38.1-7)

27 ¹"Osasanye niburo na mukutho dhoopaha ni mithanko dha akaasiya. Olapa wiwa ni orambalala wiwa ofwanafwanegi, meeturu meenddi ni meya (2,5m), otaama wiwa okale meeturu nimohi ni meya (1,5m). ²Otogole mithanko dhiwa wona manyaga^k mannayi mmagomelo mwiwa, ohuruwedhe ni mukuwa. ³Ni mukuwa osasanye teto biya dhoohelamo nddoora, apaya, mabasiya, magaarufu oolapa, ni biya dhoohelamo makala. Osasanye dhaatedhene nda dhikale dha mukuwa. ⁴Osasanyedhevo olalo wa mukuwa okalena mangooza mannayi mmonddoni mwiwa. ⁵Oka-raatihe olalo ola muwari mwa niburo na mukutho, ekale vaari va odhulu ni vati. ⁶Osasanyedhe teto dhimiru dha mithanko dha akaasiya, ohuruwedhe ni mukuwa. ⁷Niburo na mukutho naathukuliwaga, dhimiru dhedhi dhivirihiwe muwari mwa mangooza, nimohi epaddi ela nimohiya teto epaddi emohi. ⁸Osasanye niburo na mukutho ni matabwa, muwari mukale nikungunene wona guwoonihiliimi omwaangoni wuno".

Cinga na nthaddo na musasa wa Mulugu (Okuma 38.9-20)

⁹"Osasanye cinga na musasa wa Mulugu. Epaddi ya wewo onakuma pevo ya murubi, osasanyedhewo guwo yowiimela ya nthoje na mutheengi wookwima, olapa wiwa meeturu makumi matanu (50m). ¹⁰Abodhoya ekale makumi meenddi ni mathiwaya teto makumi meenddi, esasanyiwe ni mukuwa. Dhingowo dha ni dhoolibihana dhikale dha parata. ¹¹Emodhamodhave teto, epaddi ya wewo onadhowela pevo ya murubi, olapa wiwa wa guwo okale meeturu makumi matanu (50m). Abodhoya makumi meenddi

^j 26.33 Kaxa ya nipangano no waandana Yoologoleliwamo mabwe ooolebiwa owiiirela onamoona waandana woopangana Mulugu ni mulogo. ^k 27.2 Manyaga mBibiliyani enatapulela owodha. Mwazi wa mukutho oli waatene wadholihiwa vamanyagani alena.

ni mathiwaya teto makumi meenddi dhikale dha mukuwa, vamohi ni dhangowo ni dhoolibihana dha parata.¹² Orambalala wiwa wa cinga, epaddi ya wewo onadhowela nduwa, ekalewo guwo ya meeturu makumi meenddi ni matanu (25m), ni abodhoya kumi ni mathiwaya kumi.¹³ Epaddi ya wewo onakuma nduwa, cinga nikale meeturu makumi meenddi ni matanu (25m).¹⁴ Vamavolowelo nikukuru na moono wooja guwo yowiimela ekalena meeturu matanu nameenddi ni meya (7,5m); abodhoya ekale araaru ni mathiwaya maraaru.¹⁵ Ekale teto ndala nikukuru nimohiniwa guwo yowiimela ekalena meeturu matanu ni meenddi ni meya (7,5m); abodhoya ekale araaru ni mathiwaya teto maraaru.¹⁶ Vamavolowelo vikale guwo ya meeturu kumi (10m), ya nthoje na mutheengo wookwima ekale yooborodaariwa ni osalu wamataakuru, waroxa, ni woofila esasanyedhiwe ni orandda. Abodhoya ekale annayi ni mathiwaya mannayi.¹⁷ Abodho aatene a cinga elibihive ni parata, ni dhingowo dha parata, mathiwaya ekale a mukuwa.¹⁸ Cinga ndda nikalena olapa wiwa meeturu makumi matanu (50m), orambalala wiwa meeturu makumi meenddi ni matanu (25m), otaama wa guwo ya nthoje nookwima meeturu meenddi ni meya (2,5m). Mathiwaya ekale a mukuwa.¹⁹ Dhookamihedha dhaatene dhinalaba mmusasani, ni dhipoko dhoolibihana musasa, ni dhikomo dha cinga dhikale dha mukuwa".

Makura a panti (Levitiku 24.1-4)

²⁰"Waalamule aEzarayeli wi edhena makura apama azeeti wi ehdidihegena panti mahiyu maatene.²¹ Aroni ni anaaye ekamihedhege ni ohiddiha panti ciguwo ni ciguwo wi dhimoneyelege vameentoni va NABWIYA ofiyedha obebehini wiwa.¹ Panti nde dhikale muwari mwa musasa woogumanamo ni Mulugu, osogolo wa guwo yoogawa, odduli wa okale kaxa yowaandana. Ndda thi nlamulo noohumala na aEzarayeli ni aniiwa ni anamabaliwelamo eewa".

Dhoowara dha anamakutha (Okuma 39.1-31)

28 ¹"Mwa mulogo wa Ezarayeli ogaaddamelihe ddibilo Aroni, vamohi ni anaaye, Nadabi, Abihu, Eleyazari ni Etamari wi eghiddelege mabasa a onamakutha.² Omusasanyedhele dhoowara dhooweelihiwa ddibilo Aroni wi avahiwege nthithimiho ni oriye-la.³ Owoge ni athu aatene oorandda, ayene gadhaalihiliimi muneba woononesesa wi esone guwo dha Aroni wi asakuliwe naari wi eelihive, agihiddelege mabasa a onamakutha.⁴ Dhoowaradha dhoosona si nda:

¹ 27.21 Obebehini wa malabo maatene panti dhookumihiwa wi dhifufuthiwege ni odhaaliha ni makura nihinafiye ciguwo nimohi.

yoowara ya omurimani, efodi,^m maleya oolapa, mukanjo wooborodaari, leeso na mmuruni, ni muddiddi woomagela. Oorandda ale esone dhoo-wara dhooweelihiwa dha ddibilo Aroni vamohi ni anaaye wi egihiddelege mabasa a onamakutha.⁵ Oorandda ethukule osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, ni woofila, ni guwo dha nthoje na mutheengo wookwima.

⁶“Esasanye efodi ni osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, ni woo-fila, ni guwo dha nthoje na mutheengo wookwima, esasanyedhiwe ni orandda.⁷ Ekalena mingoyi dhiwa miinddi dhoomagana mmafuddini.⁸ Muddiddi woosoneliwa efodi osasanyedhiwe ni orandda, guwo emohi-ve elene ni osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, woofila, ni nthoje nookwima.

⁹“Othukule mabwe meenddi oofuneya eneethaniwa onikisi, otope-vo mandina a ahima a Ezarayeli,¹⁰ mandina matanu nammohi nibwe nimohi, mandina matanu nammohi, nibwe nimohiniwa, oharihaga obaliwa weewa.¹¹ Oorandda etope mabwe mameenddeene mandina a ahima a Ezarayeli, wona olebiwa wa karimbu. Waahuruwedhe mmago-melo mwiwa ni oro.¹² Waamagelele mabwe ala meenddi mmingoyini ya mmafuddini. Mabwe ala eneere ekale yowuubusedha ya aEzarayeli. Aroni awarege mandina alena wi ekale yowuubusedha vameentoni va NABWIYA.ⁿ ¹³ Osasanye teto ni oro pethe biili,¹⁴ mingoyi miinddi dhoopothiwa ni oro apama, omagena pethe dhiwa.

¹⁵“Osasanye teto ni orandda guwo yoowara ya omurimani ya musogoleli a anamakutha wi anonege ofuna wa Mulugu. Osasanye yoowara ele wona musasanyeliwe efodi ni osalu wa oro, waroxa, ni woofila, ni guwo dha nthoje nookwima.¹⁶ Mpimoya okale, ndada nimohi mmago-melo mwaatemwene yakuniwa.¹⁷ Otademo mabwe oofuneyesesa mizele minnayi. Muzele wowambeela okalena rubi, topaziyu ni ezhimiralida.¹⁸ Muzele wa nabiili okalena mabwe a turekesa, safira ni diyamanti.¹⁹ Muzele wa neethaaru okalena zhasintu, agata ni ametixta.²⁰ Muzele wa nennayi okalena kirisolitu, onikisi, ni zhaxipe. Mabwe maatene ala ehiddeeeliwe ni oro.²¹ Mabweya ekale kumi nameenddi wona mandina a ahima aEzarayeli. Waatope mandinaya wona olebiwa wa karimbu, wa mulogo kumi ni miinddi dha aEzarayeli, kadda mulogo ndina neewa.

²²“Osasanye kurenti ya oro apama osonele va yoowara ya omuri-mani.²³ Osasanyedhevo teto pethe biili va yoowara ya omurimani, ohele pethe nde omwaango mmagomelo mwa yoowara ya omurimani.²⁴ Ndala omagelele makurenti meenddi a oro mpetheni biili mmagomelo mwa yoowara ya omurimani,²⁵ omagelele makurenti mmagomelo mwa ma-

^m 28.4 *Efodi* yaali maleya owaakapatha wona avintalo. Moone Okuma 28.6-14.

ⁿ 28.12 Mandina ala yawariwa ni musogoleli a anamakutha wooniha wi yawiimelela mahimo maatene aEzarayeli vameentoni va Mulugu.

fuddi a efodi. ²⁶ Osasanye pethe dhimohi biili dha oro, ohele mmagomelo mwa yoowara ya omurimani. ²⁷ Osasanye pethe dhimohi biili dha oro, magelele muddibani mwa yoowara waaddamela ni musono vadulu va muddiddi wa efodi. ²⁸ Ogumanihe yoowara ya omurimani ni pethe dha efodi ya onamakutha vadulu viwa ekalena mungoyi wamataakuru wi okalege vadulu va muddiddi wa efodi ya onamakutha; ndala yoowara ya omurimani, kinaahiyeye efodi ya onamakutha.

²⁹ “Ndala Aroni aathukulege mandina alena a ahima a Ezarayeli va yoowara ya omurimani yoononiha efunelo ya Mulugu omurimani waaye, aavolowaga Mburo Woweela, ekale yowuubusedha mudhidhi waatene vameentoni va NABWIYA. ³⁰ Ohele va yoowara ya omurimani ela yoononiha efunelo ya Mulugu, mabwe Uriimi ni Tumiimi,^o wi dhikalege omurimani wa Aroni, mudhidhi onaavolowigiiye owoga ni NABWIYA. Ndala Aroni onaathukulege mudhidhi dhaatedhene mabwe ale owaakula dhookoha dha aEzarayeli vamurimani vaaye vameentoni va NABWIYA”.

Dhoowara dhimohi dha anamakutha

³¹ “Osone maleya oolapa a efodi ni guwo yamataakuru yaatene. ³² Vaari va maleya ala vikale paga voovirihavo muru, paga ela ekale yoopide-liwa ni osalu wooliba wi ehitaleyeye. ³³ Mowaapeeeliha mwa maleya epaddi ya vati, ohelevo teto furuuta dhineethaniwa dhiroma^p ni osalu wamataakuru, waroxa, ni woofiila teto ohele dhoorumma dha oro vaari va dhiroma. ³⁴ Dhiroma ni dhoorumma nda dhilaplanege, mowaapeeeliha va maleya epaddi ya vati. ³⁵ Maleya ala ewariwege ni Aroni amweebedhaga Mulugu. Ndala dhirumege avolowaga ni aakumaga Omburoni Woweela vameentoni va NABWIYA wi ahikwe.

³⁶ “Valeesoni na mmuruni osasanyedhevo ecapa ni oro apama, otope-vo madhu owi: ‘Dhoosakuleliwa NABWIYA’^q wona olebiwa wa karimbu.

³⁷ Omagelele ni osalu wamataakuru osogolo wa leeso ndde. ³⁸ AEzarayeli yaveleelaga dhoovaha dheeewa dhaatedhene wa NABWIYA, Aroni athukulege dhooviriganinha dheeewa, madhu ala egali vayuujini vaaye. Aliwa enodha erumeedihiwe wa NABWIYA oonaga etoonyihedho ele vayuujini va Aroni.

³⁹ “Osasanye mukanjo, leeso na mmuruni ni guwo ya nthoje nookwima. Osasanye muddiddi wooborodaariwa. ⁴⁰ Wa ahima a Aroni waasasanyedhele mikanjo dhoolapa, middiddi ni maleeso mmuruni wi ethithimihewe ni oriyela.

^o 28.30 Uriimi ni Tumiimi yaali makanga a mabwe ookohedhelana efunelo ya Mulugu.

^p 28.33 Dhiroma dhaali furuuta dhinawanyeya dhipaddi dhimohi dha elabo elena.

^q 28.36 Dhoosakuleliwa Nabwiya enamwaaga musogolei a anamakutha teto mulogo wa Ezarayeli, ni dhego dhaatedhene dha mmusasani.

⁴¹ “Omuwarihe ddibilo Aroni ni anaaye; waamiminele makura,^r ni waasakulela mabasa, waweelihe wi egilabege wona anamakutha. ⁴² Waasasanyedhele akabuddula wi yaawarege, olapa wiwa evenyegé mmwiinuni egomelege waaddamela mmakutani. ⁴³ Aroni ni anaaye, yaavolowaga mmusasani woogumanamo teto yaadhowaga okutha mukutho omburoni woweela, ewarege guwo dhedhi. Ndala ehigithegele wi ehikwe. Ndda nlamulo noohumala wa oliye ni anaaye a musogolo”.

Osakuleliwa onamakutha

(Levitiku 8.1-33)

29 ¹“Wiirena ndala waasakulelagu ale enaagilabege anamakutha aaga: Omuthukule nakoro a ng’ombe eng’onong’ono ni anakoro abiili a mabila oohukanna yoohaleela. ² Osasanye ni tirigu apama mikaa-the dhoohuheliwa emela, mabolu oohuheliwa emela ootaganyihedhiwa ni makura, ni mabulaxa oohuheliwa emela ooheliwa makura. ³ Ohele mmuddangani, ogidheelena teto ogidheelena ng’ombe ni mabila meenddi.

⁴“Vevale ogidheelena Aroni ni anaaye vamavolowelo va musasa woogumanamo, waahabihe ni mahinje. ⁵ Othukule dhoowara, omuwarihe Aroni mukanjo, maleya oolapa a efodi, ni efodi, yoowara ya omurimani; ommagelele efodi ni muddiddi wooborodaari. ⁶ Omuwarihe leeso na mmuruni, ohelevo madhu ale oosakuleliwa Nabwiya.^s ⁷Othukule makura, ommiminele vamuru vaaye, ndala onakala oosakuleliwa mabasa. ⁸Ogidheelena teto ahima a Aroni, waawarihe mikanjo dhoolapa. ⁹Waamagelele aliwa middiddi, waawarihe teto maleeso a mmuruni. Ndala waasakulele mabasa Aroni ni anaaye wi egilabege wona anamakutha malabo maatene.

¹⁰“Ogidheelena ng’ombe eng’onong’ono odhowena vamavolowelo va musasa woogumanamo. Aroni ni anaaye ehele madada eewa vamuru va ng’ombe. ¹¹ Osije ng’ombe ele vameentoni va NABWIYA, vamavolowelo va musasa. ¹² Onyethihe ni embuno yaawo mwazi wa ng’ombe ele, osigihe manyaga a niburo na mukutho dhoopaha; mwazi mmohi othathilele vati vamburoni na mukutho. ¹³ Othukule makura maatene enahuruwedha murubo, makura enamuhuruwedha nahaba, vamohi ni xo biili, ni mukura enahuruwedhela, opahe dhaatedhene nda vamburoni na mukutho. ¹⁴Mbwanye nyamaya ni nikupaniwa vamohi ni opwetha, nda wapahe okwibi wa misasa dhaatedhene; bu mukutho wa dhoothega.

¹⁵“Omuthukule nakoro a nibila nimohi, Aroni ni anaaye ehele madada eewa vamuru va nibila. ¹⁶ Osije nibila ndde othukule mwaziya, omidhele vamburoni na mukutho ni mukwibi mwiwa. ¹⁷Opadhanye nibila ndde piddula, waahuwe

^r 28.41 *Waamiminele makura* Epaddi dhimohi eni othikitheliwa. ^s 29.6 Moone Okuma 28.36

maruboya ni mweddo dhiwa, ohele vamohi ni muru. ¹⁸Weera ndo opahe nibila naatenene vamburoni na mukutho. Ola mukutho woopahiwa woonukwela pama wa NABWIYA, mukutho wa vamunddoni woovahiwa NABWIYA.

¹⁹“Othukule nibila nimohiniwa, Aroni ni anaaye ehele madada eewa vamuru va nibila ndde. ²⁰Osije nibila, othukule mwaziya oddondihedhe otompini wa nibaru na omoononi wooja na Aroni teto oddondihedhe mabaru a anaaye, oddondihedhe teto dhimbuno dheewa dhuulubale dha moono wooja dha mmadani ni dha mmanyaloni. Mwazi mmohiwa woohala omidhele vamburoni na mukutho ni mukwibi mwiwa. ²¹Veva othukule mwazi wa vamburoni na mukutho, ni makura oosakuleliwana mabasa, ommidhele Aroni ni dhoowara dhaaye, ni anaaye ni dhoowara dhiwa. Aatene ala ni dhoowara dhiwa-dhene ekale oosakuleliwa miyo.

²²“Othukule makura a nibila, makura a mwiila, makura enahurudewha marubo, makura a vanahabani, xo biili ni makuraya, ni thabala ya omoononi wooja. (Vowi ndda nibila noosakuleliwana.) ²³Othukule mukaathe mmohi, bolu noosasanyiwa ni makura ni bulaxa dhili mmuddangani wa mikaathe dhoohuheliwa emela ole oli vameentoni va NABWIYA. ²⁴Dhego dhaatedhene nda ohele mmadani mwa Aroni ni wa anaaye, etedeedhele wa NABWIYA, eli yoovaha yootedeedhela yeewa. ²⁵Egamalile wiirana elena, othukulemo mmadani mweewa, opahe vamburoni na mukutho, okale yoovaha yoopaha yoonukwela pama wa NABWIYA. Ela yoovaha, yoosasanyeliwa NABWIYA vamunddoni.

²⁶“Othukule ciddale ya nibila nenddo noosakuleliwana Aroni, otedeedhele wa NABWIYA; ela eneere ekale epaddi yeenyu. ²⁷Ciddale ni thabala nde dhoottedeedheliwa NABWIYA dhikalege dha Aroni ni anaaye. ²⁸Ndda nnaakale nlamulo: dhipaddi nda dhinaadheegena aEzarayeli dhikalege dhaaye ni anaaye malabo maatene. Dhinaakale dhoosokela dhoolamuleliwa wiirana wa dhooveleela dha wa Nabwiya, dhipaddi nda dhookamihedha dheewa wa anamakutha.

²⁹“Musogolo, dhoowara dhooweelihiwa dha Aroni dhihalege ni mwaanaye mmohi, amimineliwa ni osakuleliwa mabasa^t awarege dhedho. ³⁰Muthu oyene onaakale muliba mukutho mumburoni na Aroni, aadhaaga wambeela olaba mmusasani woogumanamo Mburo Woweela, awarege dhoowara nda malabo matanu nameenddi.^u

³¹“Othukulege nibila noosakuleliwana, opiye nyamaya vamburoni noweela. ³²Aroni ni anaaye etakunege nyama ya nibila ni mikaathe dhedho dhili mmuddangani waaddamela vamulago va musasa woogumanamo. ³³Aliwa eje dhego dhedho dhiveeliwe wi dhikurumuwelawi dhoothega dheewa, dhego dhiveeliwe ni osakuleliwa mabasa eewa.

^t 29.29 Osakuleliwa mabasa Athu amohi eneera othikitheliwa. ^u 29.30 Nda dhinatapulela wi osakuleliwa musogoleli a anamakutha woologela malabo matanu ni meenddi.

Muthu bure kaje vowi soweela.³⁴ Yahala nyama yoovaha voosakuleli-wa naari mikaathe ofiyedha omenseloni wiwa, opahe ni munddo eyene ehalile. Ehijiwe vowi soweela.³⁵ Omwirirele dhedho guulamuleliimi Aroni ni anaaye. Waasakulele mabasa eewa ofiyedha malabo maatene matanu nameenddi.

³⁶ “Nlabo ni nlabo omveleelege nakoro a ng’ombe emohi wi dhiku-rumuweiwe dhoothega dha athu. Mweelihe niburo na mukutho ni dhooveleela wi dhikurumuweiwe dhoothega. Omiminele makura niburo ndde wi nisakuleleye, nikale noweela.³⁷ Wiirena ela malabo matanu nameenddi weelihaga niburo na mukutho ni dhooveleela nda wi nisaku-leleye nikale noweela. Ndala nnoodha nikale noweelesesa teto yego enaakahinyege vevale enaakalege yoweela”.

Dhoovaha dha malabo maatene

(Numero 28.1-8)

³⁸ “Vano nlabo ni nlabo vamburoni na mukutho oovahegevo mabila meeenddi a yaaka emohi. ³⁹ Nibila nimohi osasanyege bebehi, nimohi osa-sanyege omadhowelo nduwa. ⁴⁰ Ni nibila nowambeela, ovahege kilu biili dha saambale napama, nootaganyihediwa ni niituru nimohi na makura azeeti. Okuthulelevo teto niituru nimohi na vinyu. ⁴¹ Ociguwoni, wiire-na emodha-modhave ni nibila nimohi, vamohi ni saambale, makura ni vinyu. Ekale yoovaha yoonukwela pama ya vamunddoni va NABWIYA.

⁴² “Ela yiireyege malabo maatene wa nyovo ni aniinyu a musogolo, mukuthege mukutho ola vamavolowelo wa musasa woogumanamo, va-meentonni va NABWIYA. Vevale gineerigiimi gigumanagevo ni ny o wi giwogege ni weeve. ⁴³ Vevale gineerigiimi gigumanagevo ni aEzarayeli. Nthithimihio naaga nnoodha nsakulele mburo ole. ⁴⁴ Ginooodha geelihe teto musasa woogumanamo vamohi ni niburo na mukutho. Ginooodha gimwee-lihe Aroni ni anaaye wi egihiddelege mabasa oonamakutha. ⁴⁵ Ginooodha gimage mwa aEzarayeli, ginooodha gikale Mulugu eewa. ⁴⁶ Enoodha enone wi miyo gili NABWIYA Mulugu eewa, gaavenyihile mwiilaboni ya wEgubudu wi gimage mwa aliwa. Miyo gili NABWIYA, Mulugu eewa”.

Niburo na mukutho wa libani

30 ¹ “Osasanye ni mithanko dha akaasiya niburo na mukutho voo-paha libani. ² Dhipaddi dhaatedhene dhifwanafwanage, meya meeturu; otaama wiwa okale meeturu nimohi. Matabwaya omagomeloa-wa etogoliwe manyagaya. ³ Ohuruwedhe niburo naatenene oro apama, vadhlulu, ni dhipaddi dhaatedhene, ni manyagaya. Otope waapeeelihe ni oro. ⁴ Osasanyedhe teto mangooza meenddi a oro, ohele dhipaddi biili, muddibani mootopiwa wi dhiviregemo dhimirri dhoothebana. ⁵ Osasanye-dhele dhimirri dha akaasiya, ohuruwedhe ni oro.

⁶ “Niburo nddo ohele osogolo wa guwo yoogawa, osogolo wa kaxa ya nipangano no waandana ni yookuneelavoya, wewo gineerigiimi gigumanegewo ni weeve. ⁷Aroni apahegevo libani obebehini ni obebehini, mudhidhi oneerigiiye awomihedhege panti, apahege libani.” ⁸Aroni ciguwo aahiddihaga panti, apahege libani vevale. Ekale yoovaha ya libani vameentoni va NABWIYA mudhidhi dhaatedhene ni anamabaliwelamo eenu. ⁹Ahivahegevo libani nimohi, naari mukutho woopaha, naari wa dhooja, naari ahithathilelegevo vinyu. ¹⁰Vayaakani, nlabo nimohi Aroni, ahelege mwazi mmanyagani a niburo na mukutho wa libani ndde wi dhikurumuweliege dhoothega. Niburo nddo thoweelesesa na NABWIYA”.

Korowa dhowiyoobolana

¹¹ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ¹² “Waalebelaga alobwana aEzarayeli, voweelengiwa mmohi ni mmohi epelekege yowoobola wa NABWIYA wi ekale yowiyoobolana. Ndala kunaadheelete mulili voweelengiwa. ¹³Oyene oneelengiwe apeleke ndala: garama tanu da parata. Garama tanu nda dhikalege dhooveleela wa NABWIYA. ¹⁴Enaalebeliwege baale yinna yaaka makumi meenddi odhowa osogolo, epelekege yooveleela ela wa NABWIYA. ¹⁵Moobolaga egumi yeenyu, ooreela kipelekege mookwaranya mpimo ola, naari oorabula kipelekege dhooyeva wa NABWIYA. ¹⁶Othukule korowa ndho dhowawoobola aEzarayeli, ovahe dhihiddiwegena mabasa mmusasani woogumanamo. Enaakale yowuubusdha vameentoni va NABWIYA wi moobolege dhigumi dheenyu”.

Basiya

¹⁷ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ¹⁸ “Osasanye teto basiya noohabamo na mukuwa ni nthiwa niwa teto na mukuwa. Ohele vaari ni vaari va musasa woogumanamo ni niburo na mukutho, basiya nddo ohelemo mahinje. ¹⁹Aroni ni anaaye ehabegemo madada ni ohuwamo manyalo eewa. ²⁰Yaavolowaga mmusasani woogumanamo, ehabegemo ni mahinje wi ehikwe. Teto yaaddamelaga niburo na mukutho wa libani wi elabe mabasa oopaha libani wona yooveleela yoosasanyedhiwa vamunddoni wa NABWIYA, ²¹ehabegemo ni ohuwamo manyalo wi ehikwe. Nenddi nikale nlamulo noohumala wa aliwa ni anamabaliwelamo eewa”.

Makura oosakuleliwana mabasa

²² NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ²³ “Othukule dhoonukwela dhapama nda: kilu tanu ni emohi dha mira apama, kilu thaaru dha

^v 30.7 Niburo na mukutho wa libani ni niburo na mukutho woopaha yaali maburo oogumanavo ni Mulugu, vowaalobelavelo athu amohi, mburo woolobavo oleveleliwa. Moone Mamwene Owambeela 8.22-54; Luka 1.8-23; Ovhulela 8.3-4.

kaneela, kilu thaaru dha muhale,²⁴ ni kilu tanu ni emohi dha todo dha kaneela. Otaganyihedhe dhaatedhene nda ni makura azeeti maniituru maraaru ni meya.²⁵ Ni dhedhi osasanye makura oonukwela pama oosakuleliwana mabasa a Mulugu, esasanyedhiwe ni orandda. Eneere ekale makura oosakuleliwa ohiddana mabasa oweela.

²⁶“Ni alena ohele nda: musasa woogumanamo, kaxa ya nipangano no waandana,²⁷ meeza ni dhaatedhene dhinakamihedhavo, extanti voohela panti ni yookamihedhaya, niburo na mukutho wa libani,²⁸ niburo na mukutho woopaha ni dhookamihedhavo, vamohi ni basiya ni nthiwana.²⁹ Ndala nda dhinoosakuleliwa, dhaatedhene dhinokala dhoweelesesa; dhego dhinakahi-nyege dhego dhedho dhoosakuleliwa, dhinaakalege dhoweela.

³⁰“Ommiminele makura Aroni ni anaaye, waweeelihe wi egihiddelege mabasa oonamakutha.³¹ Wawaaddele aEzarayeli, wiiraga: ‘Malabo maatene makura aaga ala eneere ekale oweelihiwa oosakuleliwana mabasa aaga.³² Ahikalevo muthu oneedholihe makura alena naari osasanya yego yoofwanafwaniha. Makura ala boweela, pole-pole.³³ Oyene oneere asasanye makura wona alena naari omuhela muthu ohuli namakutha, onoodha eegariwe vaari va mulogo waaye’”.

Libani

(Okuma 37.29)

³⁴NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Othukule dhoonukwela dhapama nda: manddela a balisamu, oonika, manddela a galibani, ni manddela a munyawa. Wiinjiva wiwa okale wumohive.³⁵ Osasanye ni dhedhi libani, noonukwela, noosasanyedhiwa mwa orandda, otaganyihedhe ni mwiinyu wi nikale napama ni noweela.³⁶ Nthubuliwe nifyedhe okala nthubi, vano ohele osogolo wa kaxa ya nipangano no waandana mmusasani woogumanamo, munakumeleligiimi wa weeve. Mwaatene mukameelege libani nddo wona yego yoweelesesa.³⁷ Kamusasanye libani nimohi neenyu noofwanafwaniha nenddi. Thoweela, pole-pole, mwiinya di NABWIYA.³⁸ Oyene oneere asasanye libani wona nendda wi anukwelege, oyo onoodha eegariwe vaari va mulogo waaye”.

Ameesili ehidhaalihiwa Muneba wa Mulugu

(Okuma 35.10-19; 35.30 ofiyedha 36.1)

31 ¹NABWIYA ahiwoga ni Mozezi: ²“Gihimusakula Bezaleli, mwaana a Uri, oli mwaana a Huri, a nihimo na Zhuda.³ Gihi-mudhaaliha ni Muneba waaga^{wi} akalena tthottho, ononelamo, ni orandda wa mabasa maatene,⁴ asasanyege dhoohadhihela dha omeesili ni oro, parata ni mukuwa.⁵ Teto akalena orandda woolaba ni mabwe ni mithanko, oorandda oosasanya mabasa maatene a omeesili.⁶ Teto

^w 31.3 Muneba waaga Naari wi: Muneba wa Mulugu.

gihimwinka oomukamihedha aaye Oholiyabi, mwaana a Ahisamake a nihimo na Dani. Teto gihaavaha omeesili aatene orandda wi egisasanyele mabasa ayene guurumiliimi: ⁷musasa woogumanamo, kaxa ya nipa-ngano no waandana, yookuneelanaya, dhaatedhene dhili mba mwemu, ⁸meeza vamohi ni dhookamihedhavo, extanti ya oro yapama ele voo-hela panti ni yookamihedhavoya, ni niburo na mukutho wa libani, ⁹ni niburo na mukutho dhoopaha ni dhookamihedhavo dhaatedhene, basiya ni nthiwana, ¹⁰dhoowara dhooriyesesa dhooweelihiwa dha namakutha Aroni, ni dhoowara dha anaaye wi ehiddegena mabasa a onamakutha, ¹¹makura oosakuleliwana mabasa, ni libani noonukwela pama na Mburo Woweela. Alobwana ayo esasanye dhego dhaatedhene ndo mooligana guurumiliimi”.

Mulugu ohurumiha nlabo noovuma
(*Okuma 35.1-3*)

¹²NABWIYA ahiwoga ni Mozezi: ¹³“Owoge ni aEzarayeli, wiiraga: ‘Mwa ebaribari muubuwelege malabo aaga oovuma, vowi eli etoonyihe-dho yaaga vaari va miyo ni nyovo ni wa aninyu a musogolo wi munone wi miyo gili NABWIYA onoweeleihani. ¹⁴Mowindala mulogolege nlabo noovuma, vowi thoweeda mwa ny. Oyene onanyemule onookwa ebariba-reene, vano oyene onalaba mabasa aaye nlabo nendda onoodha eegariwe vaari va mulogo waaye. ¹⁵Malabo matanu nammohi muhiddege mabasa eenyu, mbwenye nlabo na neetanu nabiili thi nlabo noovumesesa, nili noweela wa NABWIYA. Oyene oneere ahidde mabasa bure ebaribari oneere apiwe. ¹⁶AEzarayeli ni aniiwa ekameelege nlabo noovuma wona opangana woohumala. ¹⁷Ela etoonyihedho yoohumala vaari va miyo ni a Ezarayeli, vowi mwa malabo matanu nammohi NABWIYA ahisasanya odhulu ni elabo ya vati, mbwenye na neetanu nabiili ahimaala, ovumaga’ ”.

¹⁸OMwaangoni Sinayi, NABWIYA vamatiliye owoga ni Mozezi, ahimwinkaga mabwe meenddi a nipangano no waandana, ooolebiwa ni mwiinyeene Mulugu.

Nakoro mung'onong'ono a ng'ombe oosasanyiwa ni oro
(*Deteronomiyo 9.6-29*)

32 ¹Athus vooniligiwa wi Mozezi onoribeliwawo omwaangoni, yahimurijaga Aroni, yiiraga: “Venya, onisasanyedhe amilugu oonisogolela, vowi mulobwana ole Mozezi, onivenyihiile wEgubuddu, kaninonile yego emwiireyele”.

²Aroni ahiiraga wa aliwa: “Mukuguule birinku dha oro dhinawari-wa mmabaruni ahiyana eenyu ni aninyu anaahiyana ni anaalobwana, mugidheelena”. ³Ndala athu aatene yahikuguulaga birinku dha oro mmabaruni, oveleela wa Aroni. ⁴Vaakeliligiye mmadani mwaaye, ahi-

musasanya nakoro mung'onong'ono a ng'ombe a oro woonyungulusa oohaniwa ni mugogo. Vevale yahiiraga: "Ee, aEzarayeli, baalena amilugu ayene yoovenyihileni elabo ya wEgubuddu".

⁵ Aroni vooniligiye, ahisasanyaga niburo na mukutho vakukuuve va ng'ombe elene vano ahilaleyelaga, wiira: "Menselo onookala mathanga a NABWIYA!" ⁶ Omenseloni wiwa yahibehedhaga okutha mukutho, odhana dhooveleela dhoopahiwa ni dha murenddele. Athu yahikaraatigi, oja, ong'wa, vano yahithabaga.

NABWIYA onowoga ni Mozezi

⁷ Nuwindo NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: "Odhewe, okitele muddibani, vowi mulogo waawo oyene wakumihiliimi wEgubuddu, ohubwanyuwa. ⁸ Mowaaguva ehihiya dila eyene gaathongeliimi; ehiisasanyedha nakoro mung'onong'ono a ng'ombe a oro woonyungulusa, othithimihaga eyene ni okuthela mukutho, yiiraga: 'Ee, aEzarayeli, ba alena amilugu ayene yanivenyihile elabo ya wEgubuddu' ". ⁹ Ahiwogaga NABWIYA ni Mozezi, wiira: "Gihawoona athu alena wi addiyamaru. ¹⁰ Dhiinova ogihiye wi oludduwa waaga waanyanyuwele, gaatolose. Vano ginoodha gisasanye mulogo mulubale mwa weeve".

¹¹ Vevale Mozezi ahilobaga wa NABWIYA, Mulugu aaye ni ohidda meddo, eeraga: "Mwaha bwaddi NABWIYA, oludduwa weenyu onyahuwe-liwa wa mulogo weenyu oyene mwavenyihiliinyu elabo ya wEgubuddu ni moono weenyu wakopololo wowaakwana? ¹² Kamwaavaha aEgubuddu mpatha wi yiirege, 'Mootakala ohaavenyiha wEgubuddu, afunaga waapela omwaangoni ni waatolosa mwiilaboni'? Mmaalihe oludduwa weenyu, muhiye yootakala yuubuweleliinyu wa mulogo weenyu. ¹³ Muubuwelele dha Abarahamu, Ezaaki ni Ezarayeli, anamalaba eenu, ayene mwaalibeliinyu mwaanyeene, mwiiraga: 'Ginoodha gaweenedhedhe aniinyu wi ekale wona ttendderi dha odhulu. Elabo yaatene elena guororomelihii, ginoodha gaavahe aniinyu wi ekale yewa malabo maatene' ".^x ¹⁴ Vevale NABWIYA ahihiya yootakala eyene yoobuweleliyi wawiirela athu.

Okita wa Mozezi omwaangoni

¹⁵ Mozezi ahikitaga vamwaangoni agathukulile mmadani mwaaye mabwe meenddi ootopiwa a nipangano no waandana; ooolebiwa dhipaddi dhaabiilidhene, osogolo ni mundduli. ¹⁶ Mabwe ala yaali mabasa a Mulugu; Mulugu mwiinyeene daalebile.

¹⁷ Zhozuwe veewiligiye nthapa na athu enyagulaga, ahiiraga wa Mozezi: "Ohukala nthapa na koddo omisasani" ¹⁸ Ahimwaakulaga Mozezi, eeraga: "Kahuwo nthapa na athu oowodha naari oowodhiwa, mbwenye nthapa nowiiba gineewiimi".

^x 32.13 Moone Wambeela 22.16-17

¹⁹Mozezi agaaddamele omisasani, ahimoonaga nakoro a ng'ombe ole ni wiina wa athu. Ndala oludduwa waaye wahinyahuwa, ahaathathila-ga mabwe yaaligi mmadani mwaaye otweya seresere ya omwaangoni.

²⁰Ahithukulaga ng'ombe yasasanyiligliwa, ovokedha veeko. Ahisilaga, osadduwa nthubi. Nenddo ahilengusa ni mahinje, waang'wiha aEzarayeli.

²¹Vevale teto, Mozezi ahimukohaga Aroni, eeraga: “Athu ala wawiirele ddi wi waadhiihele yoothega yuulubalene elena?”

²²Ahaakulaga Aroni, eeraga: “Ee, nabwiya, muhutakaleliwe ni miyo. Nyoovo muhunona wi athu ala boowiira dhootakala. ²³Ndala yahiira wa miyo: ‘Onisa-sanyedhe amilugu oonisogolela, mbwenye mulobwana ole, Mozezi, onivenyihile wEgubuddu, kaninonile yego emwiireyele’. ²⁴Teto gahawaaddela wi winna oro akuguuile. Yaginkiliwa, gahivokedha veeko, okumavo teto nakoro ole a ng'ombe”.

²⁵Vooniliyi Mozezi wi Aroni ahaahiya athu oholowa wi amwiiddani eewa yaateyege, ²⁶Mozezi ahiimelaga odila, wawiithana, wiira: “Ee! Olene oli a NABWIYA adhe wuno!” Vevale yahitugumana wa oliye aLeevi aatene. ²⁷Mozezi ahawaaddelaga aliwa, wiira: “NABWIYA, Mulugu aEzarayeli dinawoga wi: ‘Kadda muthu asasanye mwaalago waaye. Mvire, vano muwelele teto ovira misasa dhaatedhene, kadda muthu ampege ddibile, mukwaaye ni mwaaddamani aaye’”. ²⁸ALeevi yahirragana wona Mozezi mwawogeligiye. Nlabo nendde yahikwa-ga mwa mulogo alobwana macikwi maraaru. ²⁹Vevale Mozezi ahiiraga: “Peeno veva mwihiirana mabasa a NABWIYA, vovi kadda muthu kamwihiyile mwaanaye naari ddibile. Ndala NABWIYA ohuuvhani peeno mareeliho”.

³⁰Omenselonni wiwa Mozezi ahiwogaga ni mulogo, wiira: “Nyoovo mwihiirana yoothega yuulubalene. Dhiinova, ginoogwela odhowa wa NABWIYA, ginoodha gilobe okurumuweiwa^y yoothega yeenyu”. ³¹Mozezi ahiwelelaga wa NABWIYA, eeraga: “Ee! Ebaribareene mulogo ola ohiirana yoothega yuulubalene, wiisasanyedha weekiiwa amilugu eewa a oro. ³²Vano, mwaakurumuwele^z athu eenu. Dhahikala ndala, ginowuulobani, mugithimihe muniivuru mweenyu mugilebiliinyu”.

³³Vevale NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ginoodha gimuthimihe mu-niivuruni mwaaga muthu oyene onagithegela. ³⁴Vano, dhowa, osogolele mulogo wewo guwaaddeliimi. Mungero aaga onoodha akale osogolo waawo. Mbwenye wafiya mudhidhi, ginoodha gawoonihe goyi mwaha wa yoothega yeewa”.

³⁵NABWIYA ahidhiiha mulili wa mulogo vovi wahimuthongela Aroni omusasanya nakoro a ng'ombe ya oro.

Mulugu onowaalamula a aEzarayeli wi edhowege

33 ¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Dhowa, wasogolelege mulogo oyene othukuliliwe mwiilaboni ya wEgubuddu, odhowe-

^y 32.30 Okurumuweiwa Naari wi: oleveleliwa. ^z 32.32 Mwaakurumuwele Naari wi: mwaalevelele.

gena elabo eyene gamulibebeleliimi Abarahamu, Ezaaki ni Yakobo. Giwoga ni aliwa, giira: ‘Ginoodha gaavahedhe elabo elena anamabaliwelamo aawo’. ² Ginoodha guurumihedhe mungero aaga osogolo waawo, vano ginoodha gawiigarewo aKanani, aAmori, aHeti, aPerezi, aHevi ni aZhebusi. ³ Omaruwe odhowege elabo eyene yowiinjivesa mukaka ni enwi wona mihinje. Mbwenye miyo kaginakala vaari veenyu, vowi nyovo muli addiyamaru. Gahaadhowe ni nyovo gowuutolosani mundila”.

⁴Mulogo veewiligliwa madhu alena oowaawa, yahambeelaga okubanya, vevale kaalivo mmohi awarilege dhooriya.^a ⁵Sowi NABWIYA ahimwaadelaga Mozezi, eeraga: “Wawaaddele aEzarayeli wiire: ‘Muli addiyamaru. Gaheere guuharani vang’ono, gowuutolosani. Ndala, mukugule dhooriya dheenyu, ovenya vevo ginonona yowuwiirelani’ ”. ⁶Vevale mulogo wahikuguulaga dhooriya dheewa oMwaangoni Horebi.^b

Nabwiya onowoga ni Mozezi kove ni kove

⁷Mozezi ahiimesaga musasa okwibi wa sanjala, woolapelana ni mulogo. Othwa ndina na musasa woogumanamo. Kadda muthu afunaga omukoha NABWIYA, oodhowaga musasa olene waali okwibi wa sanjala nde. ⁸Mozezi avenya aadhowaga ovolowa musasa olene, mulogo waatene wowiimela mmilagoni mwiwa, omusugwaga ofiyedha ovolowa waaye. ⁹Agali mba, murabo woolapa wookita, wiimela vamulagova, mwemule NABWIYA owogaga ni Mozezi. ¹⁰Mulogo waatene woonaga murabo ogeemelile vamulago va musasa, woovenya waatene mmilagoni mwa misasa dheewa omutamaalaga Mulugu. ¹¹Mwemule NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi kove ni kove wona muthu onawogeliyi ni mukwaaye. Vevale Mozezi ooweleta osanjala, mbwenye muzombwe Zhozuwe, mwaana a Nuni, namalaba a Mozezi, kaavenyavo vamusasani vale.

NABWIYA onowooniha nthithimihonaa ye

¹²Mozezi ahiwogaga ni NABWIYA, wiira: “Munogiirelesa: ‘Muthukule mulogo ola mudhowegena’. Mbwenye kamugaaddele baani muneeriinyu mmurume wi athaananege ni miyo. Munowiira: ‘Gihinona pama ndina naawo, ohukanna mahala ni miyo’”. ¹³Vano, gakalana mahala ni nyovo, mugisuuzihe dila yeenyu wi guunoneni wi gikalegenaave mahala ni nyovo. Muubuwelele wi mulogo ola mulogo weenyu”.

¹⁴NABWIYA ahaakulaga, wiira: “Okalavo waaga onoodha wuuveleeleni, ginoodha guuvaheni withaala”. ¹⁵Vevale Mozezi ahaakulaga, wiira: “Okalavo weenyu waahiniveelave, kamunivenyihe veva. ¹⁶Enaanoniwe addi wi miyo vamohi ni mulogo weenyu nihikanna mahala ni nyovo? Oniveelave onoonihedha wi miyo ni mulogo waaye oli woohiyana ni malogo mamohi a elabo ya vati”.

^a 33.4 Dhooriya enatapulela dhowiriyihana: birinku, purusera, pethe, mugufu ni dhimohi.

^b 33.6 Horebi thi ndina nimohi na Mwaango Sinayi.

¹⁷NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Ginoodha giirena eyene elobiliwe, vowi ohukanna mahala ni miyo, mowindala gihinona pama ndina naawo”.

¹⁸Mozezi ahiiraga: “Ginowuulobani wi mugoonihe nthithimiho neenyu”. ¹⁹NABWIYA ahimwaakulaga, wiira: “Ginoodha giirena opama waaga waatene givire vameentoni vaawo, ginoodha givuwihe ndina na NABWIYA^c vameentoni vaawo. Ginoodha gimwiirele ya mahala oyene ginamfuniimi omwiirela mahala, gimweeddiwele thagaraga oyene ginamfuniimi omweeddiwela thagaraga”. ²⁰NABWIYA ahiwelelaga owoga eeraga: “Ohoone kove yaaga vowi muthu oyene onoona kove yaaga kana-kalawo”. ²¹NABWIYA ahiwogaga, eeraga: “Nihikalavo niburo vakukuuve vaaga; weovo okale vanibweni va. ²²Naviraga nthithimihi naaga, ginoodha guuvolosihe okunguni wa nibwe nenddi, ndada naaga nuukuneele ofiyedha givire. ²³Gaviraga, fineeriimi givenyihevo ndada naaga, weovo onadha woone dduli yaaga baahi, kove yaaga kudha woona”.

NABWIYA onomulamula Mozezi wi awelele omwaangoni

34 ¹NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: “Waaparule mabwe meenddi wona alene owambeela vano ginoodha gilebevo madhu mamohi-ve alene yaaligi vamabweni owambeela waapwesiliwe. ²Wiisasanyedhe wi menselo bebehi ogwele oMwaangoni Sinayi, ogijeihege vadhlulu va mwaango-ni vovo. ³Kakalevo oneere agwele ni weovo, kakalevo teto oneere aaddamele mwaango naari kakalevo oneere ajihewo mabila naari ng'ombe”. ⁴Nuwindo Mozezi ahaaparulaga mabwe meenddi owi aalene owambeela. Vavenyiligihi bebeheene, ahigwelaga oMwaangoni Sinayi, wona NABWIYA mwamulamule-liiye, agathukulile mundadani naaye mabwe meenddi owaaparula.

Mulugu onowoga ni Mozezi omwaangoni

⁵NABWIYA ahikitaga mmuraboni, wiimela vevale ni Mozezi vano ahivuwihaga ndina naaye wi di NABWIYA. ⁶NABWIYA ahiviraga vakukuuve vaaligi Mozezi, akuwaga, eeraga: “Gili NABWIYA, gili NABWIYA; gili Mulugu a thagaraga, a mahala, oo haaguva otakaleliwa, oodhivelesesa ni ooromeleya. ⁷Odhivela waaga onoo fiyedha wa anamabaliwelamo macikwi ni macikwi. Ginowaakurumuwela oopahuwa, oohiiwelela ni dhoothega, mbwenye ginowaalaga oothega. Ginowaalaga alene ofiyedha wa aniiwa, ni aniiwa teto”.

⁸Mowaaguva Mozezi ahikokoraga omuthithimihaga NABWIYA, ⁹eeraga: “Nabwiya, gakalana mahala ni nylo, munisogolele. Naari mulogo ola ogali wooddiyamaru, mukurumuwele opahula weehu ni othega weehu, munithukule nikale mulogo weenyu”.

^c 33.19 Givuwihe ndina na NABWIYA nnatapulela wooniha makalelo a NABWIYA.

Mulugu onowelela nipangano no waandana waaye
(Deteronomiyo 7.1-5)

¹⁰NABWIYA ahiiraga: “Woone ginosasanya nipangano no waandana vaari va mulogo waawo waatene. Ginoodha giirena dhootikiniha dhihi-naabihege wiireya elabo yaatene ya vati, naari mwa malogo maatene. Athu aatene enakaliwena munodha moone mabasa a NABWIYA, vowi ginoodha giirena dhowoopiha ni weeve. ¹¹Wiiwelele dhedho ginoo-lamuleliimi peeno. Veva ginoodha gawiigare osogolo waawo aAmori, aKanani, aHeti, aPerezi, aHevi ni aZhebusi. ¹²Pole-pole kusasanye nipangano no waandana ni malogo alene a elabo eyene onadhowiwi wi ohumorele mukogweni mweewa. ¹³Mpwese maburo eewa a mukutho, mwaapwese amilugu oosemiwa, mwaakakathe abodho a Axera mulugu eewa.^d ¹⁴Ohunaalaba amilugu amohi, vowi NABWIYA winna ndina na ‘Aje’, di Mulugu a aje, kanaarumeedha amilugu amohi. ¹⁵Pole-pole kusa-sanye nipangano no waandana ni malogo a elabo eyene. Weerena ndo, mwa mudhidhi aliwa vinararuwigiiwa ni amilugu eewa, okutha muku-tho wa aliwa, athu ala enoodha yuwiithaneni, nyo munoodha mudhowe mwaje dha mukutho dheewa. ¹⁶Nyo munoodha mwaatelihege azombwe eenu anamwali eewa. Anamwali eewa yeeragana mararuwo ni amilugu eewa teto enowawiiriha azombwe eenu wi eraruwege ni amilugu alena. ¹⁷Mwihiisasanyedhe amilugu oohaniwa.

Mathanga malubale ni malamulo mamohi
(Okuma 23.14-19; Levitiku 23.4-21; Deteronomiyo 16.1-17)

¹⁸“Mwiiregena Mathanga a Mikaathe dhoohuhela emela. Malabo matanu nameenddi ojego mikaathe dhoohuheliwa emela wona guuthongeliimi. Mwiiregena mweeri wowambeela vowi bu oyene wakumiliwe wEgubuddu.

¹⁹“Dhowambeela obaliwa dhaatedhene dhapogo saaga: athu, ng’ombe, ni mabila. ²⁰Oneerege omoobola buuru owambeela obaliwa ni nibila. Waahifunaga omoobola ompege. Wawoobolege teto anaawo analobwana aatene owambeela obaliwa.

“Kakalevo oneere adheege wa miyo ahithukulile yego”.

²¹“Malabo matanu nammohi onoodha olaba mabasa aawo, mbwenye nlabo na neetanu nameenddi ovume, naari ogali mudhidhi wa olima, naari mudhidhi woohadda ovume.

²²“Mwiiregena Mathanga a Namulibu a tirigu, mwiiregena teto Mathanga a Dhohadda omamalelo wa yaaka.

²³“Dila dhenda thaaru vayaakani analobwana eenu aatene yooneyelege wa NABWIYA, mwiinya a dhaatedhene, Mulugu aEzarayeli. ²⁴Vowi ginoo-

^d **34.13** *Abodho* yaali maburo mwamweebedhiiwa mulugu amwihiyana eeriwa Axera.

dha gawiigare malogo osogolo waawo wi gunnuwihe elabo yaawo. Mudhidhi oyene munaaggweligiinyu vameentoni va NABWIYA Mulugu eenu, dila dhenda thaaru vayaakani, kadha akalavo oofuna oliga elabo yeenyu.

²⁵“Waakuthaga mukutho wa mwazi ohudheegena mikaathe dhinna emela. Naari ohuhalege mukutho wa Paxkwa mahiyu maatene ofiyedha obebehini wiwa.

²⁶“Odheegena mu nyuba ya NABWIYA Mulugu aawo namulibу a dhoo-hadda dha mwiilaboni.

“Ohumpiyege mwaana mbuzi ni mukaka wa amaaye”.

²⁷NABWIYA ahiwogaga teto ni Mozezi, wiira: “Olebe madhu alena, wovi mwa alena gihisasanya nipangano no waandana ni weeve, vamohi ni aEzarayeli”. ²⁸Mozezi ahikalaga ni NABWIYA malabo makumi mannayi mahiyu ni mutana, Mozezi kaaja, naari ong'wa. Ahilebaga vamabweni owaaparula madhu a nipangano no waandana eli malamulo kumi.

Kove ya Mozezi enowaara

²⁹Akitaga Mozezi oMwaangoni Sinayi, aganna mundadani naaye mabwe meenddi a nipangano no waandana, oliye kaanonilege wi kove yaaye yoowaraga mwaha wa owoga ni NABWIYA. ³⁰Aroni ni aEzarayeli yegi omoona Mozezi, kove yaaye yaaraga, vano yoomoovaga omwaadda-mela. ³¹Ndala Mozezi ahimwiithanaga Aroni ni apogo aatene a mulogo odha wa oliye, ahiwogaga ni aliwa. ³²Vevale yahidhaaga aEzarayeli aatene, vano Mozezi ahaalamulelaga dhaatedhene NABWIYA dhawogiliye oMwaangoni Sinayi. ³³Aamaalagave Mozezi owogaga ni aliwa, owiikuneela ni guwo kove yaaye. ³⁴Mbwenye Mozezi aavolowagave owoga ni NABWIYA, oovenyihawo guwo. Aakumagave owawaaddela aEzarayeli dhedho dhalamuleliiye. ³⁵AEzarayeli yegi omoona Mozezi aganna kove yowaara. Ooweleta wiikuneela ofiyedha teto owoga ni NABWIYA.

Nlabo noovuma

35 ¹Mozezi ahaatugumanyaga aEzarayeli aatene, ahiwogaga ni aliwa, wiira: “Ala bi madhu ayene NABWIYA yaalamuliliye wi yawiiregena: ²Mulabege malabo matanu nammohi, na neetanu nameenddi nneere nikalege wa nyovo nlabo noweela, nlabo noovuma nowaakwanela mwa NABWIYA. Oyene oneere alabe onoodha apiwe. ³Nlabo noovuma muhutubaanyege munddo mmavade mweenyu”.

Dhoovaha mmusasani mwa Mulugu (Okuma 25.1-7)

⁴Mozezi ahiwogaga ni aEzarayeli aatene, wiira: “Ala bi madhu a NABWIYA yoolamuliliyi, eeraga: ⁵Oddoddele mvahi wa NABWIYA. Aatene ayene enarumeedha ni murima weewa edhena dhooveleela

dhiwa: oro, parata, ni mukuwa,⁶ osalu wamataakuru, waroxa, ni woofila, osalu wa nthoje nookwima, ni mooya a mbuzi;⁷ makupa a mabila ookathiwa wi ekale oofila, makupa a aneenyama amwinko, ni mithanko dhoosema dha akaasiya,⁸ makura a panti ni dhoonukwela pama dhoontaganyihedhana makura oosakuleliwana mabasa, dhoonukwela pama dha libani;⁹ mabwe oofuneya eneethaniwa onikisi, ni mabwe a misawo-misawo teto oosemiwa oowomihana yoowara ya anamakutha: efodi yoowara ya omurimani.

Woobiwa wa ameesili *(Okuma 31.6-10; 39.32-43)*

¹⁰“‘Edhe ameesili aatene oononelamo a mwa nyovo, esasanye mabasa maatene wona NABWIYA mwaalamuleliye, eeraga: ¹¹musasa woothukuliwa, dhookuneelana dhiwa, dhingowodha, abodhoya, mapagoya, dhimiridha, mathiwaya,¹² kaxa ni dhimiridha dhoonukwela, yookuneelana ya kaxa ela ni guwo yoogawa,¹³ meeza ni dhimiridha dhoonukwela, dhego dhookamihedhana dhaatedhene ni mikaathe dha vameentoni va NABWIYA,¹⁴ extanti ni panti dhiwa ni dhookamihedhana, vamohi ni makuraya,¹⁵ niburo na mukutho wa libani ni dhimiridha, makura oosakuleliwana mabasa, libani noonukwelesa, ni guwo yoothiithihedha ya vamavolowelo va musasa,¹⁶ niburo na mukutho dhoopaha ni olalo wa mukuwa, dhimiridha dhooboo dhaatedhene, basiya ni nthiwa,¹⁷ guwo dha cinga, abodho ni mathiwa, guwo yoogawa vamavolowelo,¹⁸ dhikomelo dha musasa, dhikomelo dha cinga, ni mingoyi dhiwa,¹⁹ dhoowara dhoonukwela vamburoni woweela, dhoowara dhoowelihiwa dha namakutha Aroni, ni dhoowara dha anaaye wi elabegena wona anamakutha’”.

Dhoovaha dha mulogo

²⁰ Vevale mulogo waatene wa aEzarayeli wahimwaadheyaga vaaligisu ni Mozezi, odhowa mumburoni mweewa. ²¹ Alene yarumeedhelaga ni mirima dheewa, alene muneba weewa wafuna yahidhaaga, edhaagana dhoovaha wa NABWIYA wi dhhiddiwena mabasa a musasa woogumanamo, dhookamihedhana, dhoowara dhoowelihiwa. ²² Aatene yannaga mirima dhoorumeedhela yahidhaaga, alobwana ni ahiyana. Yoodhaagana dhowiiriyihana dha misawo-misawo dha oro: Dha mu-kohi, dha mmabaruni, dha mmoononi ni dha mwimbunoni. Aatene alene yadhiilege, yahitedeedhelaga wa NABWIYA dhoovaha dhiwa dha oro. ²³ Yoodhaagana teto osalu wamataakuru, waroxa ni woofila, ya nthoje nookwima, mooya a mbuzi, makupa a mabila ookathiwa wi ekale oofila, makupa a aneenyama amwinko. ²⁴ Aatene alene yannaga parata ni mukuwa yoodhaagana, omvaha NABWIYA. Oyene annaga mithanko dha akaasiya dhoolabana mabasa alene, yoodhaagana. ²⁵ Ameesili aatene

aahiyana yoosasanyaga osalu ni madada eewa, odhana, osalu wama-taakuru, waroxa, woofila, ni osalu wa nthoje.²⁶ Ameesili aahiyana ayene yarumeedhelaga ni mirima dheewa yoodhaagana osalu wasasa-nyiiwa ni mooya a mbuzi.²⁷ Asogoleli yoodhaagana mabwe a onikisi, ni mabwe oofuneya oosasanyedhiwana efodi ni yoowara ya omurimani ya namakutha.²⁸ Yoodhaagana teto dhoonukwela, makura a panti, makura oosakuleiwana mabasa, makura oosasanyiwana libani.

²⁹ AEzarayeli aatene, alobwana ni ahiyana, ayene yarumeedhelaga ni mirima dheewa, yoodhaagana dhoovaha wa NABWIYA moofuna wi ehiddena mabasa ayene Mulugu yamurumiliye Mozezi.

Mulugu onowaasasanyedha ameesili oomaga musasa

³⁰ Mozezi ahiwogaga ni aEzarayeli, wiira: “NABWIYA ahimusakula Bezaleli, mwaana a Uri, oli mwaana a Huri, a nihimo na Zhuda,³¹ omudhaaliha Muneba wa Mulugu ni tthottho, ononelamo, ni orandda wa mabasa maatene,³² asasanyege dhoohadhihela dha omeesili ni oro, parata ni mukuwa.³³ Teto akalena orandda woolaba ni mabwe ni mithanko, orandda woosasanyedhela ni osasanya mabasa maatene omeesili.³⁴ Teto ahimvaha Bezaleli murima wosuuziha, vamohi ni meesili Oholiyabi, mwaana a Ahisamake, a nihimo na Dani.³⁵ NABWIYA ahaadhaaliha onona ohidda mabasa maatene omeesili teto wi ekale anamasasanyedhela teto onona dhoolaba ni osalu wamataakuru, waroxa, woofila, ni wa nthoje nookwima”.

36 ¹“Nuwindo, Bezaleli ni Oholiyabi ni ameesili aatene, ayene Mulugu yaavahiliyi onona ohidda mabasa maatene a musasa, enafuneya wi ehiddege mabasa ala wona NABWIYA mwalamuleliyi”.

² Mozezi ahawiihanaga Bezaleli, Oholiyabi ni ameesili aatene, ayene NABWIYA yaavahiliyi onona, ayene yarumeedhela ni mirima dheewa odha ohidda mabasa alene.³ Alena yahaakela ni Mozezi dhoovaha dhaatedhene dhendo aEzarayeli yadhiiligiwana wi ehiddena mabasa oosasanyedhiwana musasa. Bebehi ni bebehi mulogo woodhaaganaave dhoovaha dhiwa moofuna.⁴ Ndala ameesili aatene yahidhaagana omabasani a musasa,⁵ owoga ni Mozezi, yiiraga: “Mulogo onoodhana mookwaranyiha dhafuneya wa mabasa alena NABWIYA yanilamuleliyi wi ehiddiwege”.⁶ Vevale Mozezi ahaaddelihaga mulogo, mmisasani mweewa, eeraga: “Kakalevo mulobwana naari mwihiyana oneere adheegena dhoovaha dha musasa”. Ndala athu yahihiihiwaga odhana⁷ vowi dhoovaha dheewa dhahaakwana ohiddana mabasa maatene, ofiyedha ohala.

Masasanyedho a musasa wa Mulugu (Okuma 26.1-31)

⁸ Ndala ameesili aatene yahisasanya musasa wa Mulugu ni guwo kumi dha nthoje na mutheengo wookwima, dhisasanyiwe ni osalu wamataaku-

ru, waroxa ni woofiila. Otopa dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo, oosasanyedhiwa ni orandda. ⁹Olapa wiwa wa yookuneela ni yookuneela waali meeturu kumi ni mannayi ni meya (14,5m). Orambalala wiwa waali meeturu meenddi (2m). Dhookuneela kumi ni emohi dhoofwanfwana. ¹⁰Guwo tanu dhahiluddeleliwa ni dhikwaaye teto dhimohi tanu dhahiluddeleliwa ni dhikwaaye. ¹¹Mmagomelo moolapa mwa guwo tanu ni tanu dhahiheliwamo makaando a guwo yamataakuru. ¹²Yahisasanya makaando makumi matanu (50) ohela omagomelo wa guwo emohi, osasanya teto makaando makumi matanu (50) ohela omagomelo wa guwo emohiwa, makaando ala yoosugwana nimohi ni nikwaaye. ¹³Yahisasanyedhela teto dhingowo makumi matanu (50) dha oro ogumanihegena guwo ndo ni dhingowo. Ndala dhaatedhene dhahifiyedha okala musasa mmohi.

¹⁴Yahiluwa dhookuneela kumi nammohi dha mooya a mbuzi dhookneelana musasa. ¹⁵Olapa wiwa wa yookuneelana ni yookuneelana waali meeturu kumi ni matanu (15m). Orambalala wiwa waali meeturu meenddi (2m). Dhaatedhene dhoofwanfwana. ¹⁶Yahiluddelela vamohi tanu teto oluddelela dhimohi tanu nammohi dhahalile. ¹⁷Yahisasanyedhela makaando makumi matanu (50), ohela makaanduya omagomelo wa guwo teto yahisasanyedhela makaando makumi matanu (50) ohela guwo emohi. ¹⁸Yahisasanya dhingowo makumi matanu (50) dha mukuwawa dhoongowana makaando ale, ndala guwo dhaatedhene dhahifiyedha okala musasa mmohi.

¹⁹Yahisasanya yookuneelana ya musasa ole ni makupa ookathiwa a mabila wi ekale oofila, vadhuwi viwa yahikuneelavo ni makupa a aneenyama a mwinko.

²⁰Yahisema teto mithanko dha akaasiya, okala abodho owiimesana musasa ole. ²¹Olapa wiwa bodho ni bodho waali meeturu matanu (5m), orambalala wiwa waali masentimeeturu makumi matanu nameenddi ni matanu (75cm). ²²Bodho ni bodho ahikalana dhoohiddeelana dhiwa biili, dhoogumanihana abodho aatene a musasa. ²³Ndala yahisasanyedhela abodho a musasa makumi meenddi: epaddi ya wewo onadheela pevo ya murubi. ²⁴Yahisasanyedhela mathiwa a parata makumi mannayi, bodho ni bodho vativiwa vakala mathiwa meenddi. ²⁵Epaddi ya wewo onadhowa pevo ya murubi yaaliwo teto abodho makumi meenddi, ²⁶ni mathiwa a parata makumi mannayi, bodho ni bodho vativiwa vakala mathiwa meenddi. ²⁷Odduli wa musasa, wewo onadhowela nduwa, yahaasasanyedhela abodho atanu nammohi, ²⁸teto yahaasasanyedhela abodho abiili a mmwenddoni. ²⁹Alena abiili yalibihwa ni mithanko dhimohi vano yahimagiwa ni mapago odhulu ni vati. ³⁰Ndala yaali abodho atanu nathaaru, ni mathiwaya a parata kumi ni matanu nammohi, bodho ni bodho vativiwa vanna mathiwa meenddi.

³¹ Yahisasanyedhela mapago matanu a mithanko dha akaasiya, yaahideele abodho a nikukuru na musasa, ³² teto mapago matanu wi ehiddelege bodho a musasa vaputuni amohiwa teto matanu wi ehiddelege bodho a musasa avaputuni epaddi, onadhowela nduwa. ³³ Yahisasanyedhela nipago na vaari oviriha ofiya omakuthulo wa abodho. ³⁴ Yahaahuruwedha abodho ni oro, yahisasanyedhela mangooza ni oro wi ehiddelege mapago. Mapagoya yahaahuruwedha teto ni oro.

³⁵ Yahisasanyedhela teto guwo yoogawa ni osalu wamataakuru, waroxa, woofiila, ni osalu wa nthoje nookwima. Yahiborodaarivo dhoopaddusiwa dha odhulu dha mompelo oosasanyedhiwa ni oranda. ³⁶ Yahisasanyedhela abodho annayi a akaasiya wi etomeyegevo guwo ele, yahihuruwedhana ni oro teto yahisasanyedhela vaabodhoni viwa dhingowo dha oro, yahihana mathiwa mannayi a parata. ³⁷ Yahisasanyedhela teto guwo ya vamavolowelo wa musasa, ni osalu wamataakuru, waroxa ni woofiila ni osalu wa nthoje nookwima, maba-sa a namaborodaari ooranda. ³⁸ Yahisasanyedhela abodho atanu, ohuruwedha vadhluluvia ni dhoolibhana dhiwa ni oro, mbwenye mathiwiwa matanu yaali a mukuwa.

Masasanyedho a kaxa (Okuma 25.10-15)

37 ¹Bezaleli ni ameesili amohi yahisanya kaxa, ya mithanko dha akaasiya; olapa wiwa yaali meeturu nimohi ni meya (1,5m), orambalala wiwa yaali masentimeeturu makumi matanu nameenddi ni matanu (75cm), otaama wiwa yaali yooligana. ² Yahihuruwedha ni oro apama ode ni muvari, yahisasanyedhela kara yootopiwa ya oro mowaapeeeliha. ³ Yahinyungulusa mangooza mannayi a oro, yahihela mmunddomi mwa kaxa, mangooza meenddi epaddi ya kaxa meenddi teto epaddi emohi. ⁴ Yahisasanyedhela dhimirri dha akaasiya, ohuruwedha ni oro. ⁵ Yahivolosihamo dhimirri muvari mwa mangooza a kaxa wi evenyihegena.

⁶ Yahisanya teto yookuneelanaavoya ni oro apama, olapa wiwa yaali meeturu nimohi ni meya (1,5m), orambalala wiwa waali vaari ni vaari va mpimo.^e ⁷ Ni oro oohaniwa yahisanya dhoopaddusiwa biili dha odhulu dha mompelo, yahihela mmagomelo wa yookuneelana ele. ⁸ Mmohi yamuhelile omagomelo wula teto mmohi omagomelo wumohi. ⁹ Dhoopaddusiwa dha odhulu nde, dhahitapulela mompelo eewa, vadhluluvia yavookuneelana yaatene, osugwanaga mmohi ni mukwaaye, egaworomihedhe kove dheewa vayookuneelana ele.

Masasanyedho a meeza (Okuma 25.23-30)

¹⁰ Yahisasanyedhela teto meeza ni mithanko dha akaasiya; eyene olapa wiwa yaali meeturu nimohi, orambalala wiwa waali meya ya meetu-

^e 37.6 Naari wi: masentimeeturu matanu (75cm).

ru, otaama wiwa waali masentimeeturu makumi matanu nameenddi ni matanu (75cm). ¹¹ Yahihuruwedha yaatene ni oro apama, yahisasanyedhela kara yootopiwa ya oro mowaapeeleliha mwiwa. ¹² Yahisasanyedhela mowaapeeleliha mukaleloya wa masentimeeturu matanu ni meenddi (7cm). Yahisasanyedhela kara ya mukalelo wootopiwa. ¹³ Yahinyungulusa mangooza mannayi, waahela mwemo munamelela meddo dhiwa. ¹⁴ Waaddamela kara vahikala nikungu moovirihamo dhimirri dhothebana. ¹⁵ Dhimirri ndo dhothebana meeza dhasasanyiwe ni mithanko dha akaasiya oohuruwedhiwa ni oro. ¹⁶ Yahisasanya dhego dha vameeza ni oro apama: miziwo dhiwa, anamusaniya, milinga ni mihadha dhoohelamo dhoovaha dhookuthula.

Masasanyedho a extanti voohela panti
(Okuma 25.31-40)

¹⁷ Yahisasanyedhela teto extanti voohela panti ni oro apama oohaniwa, winna nthiwa, mulongothi, kopo, dhiwuduburu ni tododhiwa, dhaatedhene dhasasanyedhiwe yego emohive eyene. ¹⁸ Dhahikalana mijindda mitanu ni mmohi, miraaru dhakumile kukuru ela, miraaru teto kukuru emohi. ¹⁹ Mujindda ni mujindda wahikalana kopo thaaru ni mukalelo wona dhiwuduburu ni todo dha amendowa. ²⁰ Vamulongothini wa extanti elena dhahikalavo kopo nnayi dha mukalelo wona dhiwuduburu ni todo dha amendowa. ²¹ Vahikala dhikopo thaaru mwamelela mapura a mijindda miinddi. ²² Mijindda ni dhiwuduburu dhasasanyedhiwe yego emohive eyene, extanti yaatene yahaniwe wa yego emohive eyene ni oro apama. ²³ Yahisasanyedhela teto panti tanu nabili ni dhoohiddihana ni dhoothimhana dhiwa dha oro apama. ²⁴ Yahisasanyedhela extanti yaatene ni dhookamihedha dhiwa dhalabiwena kilu makumi maraaru dha oro apama.

Masasanyedho a niburo na mukutho wa libani
(Okuma 30.1-10)

²⁵ Yahisasanyedhela niburo na mukutho wa libani ni mithanko dha akaasiya, eyene dhipaddi dhaatedhene dhoofwanafwana, meya meeturu. Otaama wiwa waali meeturu nimohi. Yahitogoliwa matabwaya wona manyaga mannayi mmagomelo mwiwa. ²⁶ Yahihuruwedha niburo naatenene ni oro apama: vadhlulu, mbararuni ni manyagaya. Yahitopa wapeeleliha ni oro. ²⁷ Yahisasanya teto mangooza meenddi a oro, waahela mbararuni, muddibani mootopiwa mwavira dhimirri dhothebana. ²⁸ Yahisasanyedhela dhimirri dha akaasiya, dhahuruwedhiwe ni oro.

Masasanyedho a makura ni libani
(Okuma 30.22-38)

²⁹ Yahisasanyedhela makura wi esakuleliwegena mabasa a Mulugu, ni libani noonukwela, dhoosasanyiwa ni orandda.

Masasanyedho a niburo na mukutho dhoopaha
(Okuma 27.1-8)

38 ¹Bezaleli ni ameesili amoziyahisasanyedhela niburo na mukutho dhoopaha ni mithanko dha akaasiya. Olapa wiwa ni orambalala wiwa woofwanafwana, meeturu meenddi ni meya (2,5m). Otaama wiwa waali meeturu nimohi ni meya (1,5m). ²Yahitogola mithanko dhiwa wona manyaga mannayi mmagomelo mwiwa, ohuruwedhiwa ni mukuwa. ³Yahisasanyedhela dhookamihedhana dhiwa dhaatedhene ni mukuwa, biya dhoohelamo nddoora, apaya, mabasiya, magaarufu oolapa ni biya dhoohelamo makala. ⁴Yahisasanyedhela olalo ni mukuwa, othukutchedha vaari va odhulu ni vati vamburoni na mukutho dhoopaha. ⁵Yahinyungulusa mangooza mannayi a mukuwa mmonddoni mwiwa, ohela mmagomelo mwa olalo wi evirihegemo dhimiri dhootebana. ⁶Yahisasanyedhela dhimiri dha akaasiya, ohuruwedha ni mukuwa. ⁷Yahivolosihamo dhimiri mmangoozani mule wi ethukuliwegena. Niburo na mukutho dhoopaha dhasasanyiwe mbararuni mwiwa ni matabwa vano muwari mwiwa mwaali nikungunene.

Masasanyedho a basiya
(Okuma 30.17-21)

⁸Yahisasanyedhela basiya nuulubale na mukuwa, ni nthiwa niwa na mukuwa. Mukuwa ola wavyenihwa mmasupeelon a ahiana yalaba vamavolowelo wa musasa woogumanamo.

Masasanyedho a cinga
(Okuma 27.9-19)

⁹Yahisasanyedhela cinga na musasa wa Mulugu. Epaddi ya wewo onakuma pevo ya murubi, yahihelawo guwo yowiimela ya nthoje na mutheengo wookwima, olapa wiwa meeturu makumi matanu (50m). ¹⁰Yahisasanyedhela abodho eewa makumi meenddi, ni mathiwaya makumi meenddi a mukuwa. Dhingowo ni dhoolibihana dha abodho dhaali dha parata. ¹¹Yaali teto emodha-modhave, epaddi ya wewo onadhowela pevo ya murubi. Olapa wiwa wa guwo waali meeturu makumi matanu (50m). Abodhoya makumi meenddi ni mathiwaya makumi meenddi yaali a mukuwa. Dhingowo ni dhoolibihana dha abodho dhaali dha parata. ¹²Epaddi ya wewo onadhowela nduwa, wahikala guwo dha meeturu makumi meenddi ni matanu (25m), ni abodhoya kumi ni mathiwaya kumi. Dhingowo ni dhoolibihana dha abodho dhaali dha parata. ¹³Epaddi ya wewo onakuma nduwa, cinga nanna meeturu makumi meenddi ni matanu (25m). ¹⁴Vamavolowelo nikukuru na moono wooja, guwo yaali

meeturu matanu nameenddi ni meya (7,5m) ni abodhoya araaru ni mathiwaya maraaru.¹⁵ Yaali ndala nikukuru nimohiniwa, guwo yowiimela yaanna meeturu matanu ni meenddi ni meya (7,5m); abodhoya yaali araaru ni mathiwaya maraaru¹⁶ Guwo dhaatedhene dha cinga dhaali dha nthoje nookwima.¹⁷ Mathiwa maatene a abodhoya yaali a mukuwa. Dhingowo ni dhoolibhana dha abodho dhaali dha parata, vadhulu viwa teto yahuruweliwe ni parata. Abodho a cinga naatenene yahikanna dhoolibhana dha parata.¹⁸ Vamavolowelo vahikala guwo dha nthoje nookwima yooborodaariwa ni osalu wamataakuru, waroxa ni woofila, esasanyedhiwe ni namaborodaari oorandda. Olapa wiwa waali meeturu kumi (10m), otaama wiwa waali wona guwo dhimohi dha cinga, meeturu meenddi ni meya (2,5m).¹⁹ Guwo ela ya vamavolowelo yanna abodho annayi ni mathiwaya mannayi a mukuwa. Dhingowo ni dhoolibhana dha abodho dhaali dha parata, vadhulu viwa teto yahuruweliwe ni parata.²⁰ Dhikomelo dhaatedhene dha musasa ni cinga dhaali dha mukuwa.

Wiinjiva wa dhooveleela

²¹ Wula weelengiwa wa dhooveleela dhalabile musasa wa onamoona. Dhalebiwe ni aLeevi, esogoleliwaga ni Etamari, mwaana a namakutha Aroni, yahirana wona Mozezi mwalamuleliiye.

²² Bezaleli, mwaana a Uri, oli mwaana a Huri, a nihimo na Zhuda, ahisasanya dhaatedhene dhendo NABWIYA dhamulamuleliiye Mozezi.²³ Bezaleli ahihidda mabasa ni Oholiyabi, mwaana a Ahisamake, a nihimo na Dani, aali oorandda, namasasanyedhela ni namaborodaari ni osalu wamataakuru, waroxa, ni woofila ni dha nthoje nookwima.

²⁴ Wiinjiva wiwa wa oro ahiddile mabasa a niburo noweela, oyene aveleeliwe wa NABWIYA wona yoovaha, aali kilu mazana matanu na mannayi, ni makumi matanu nammohi ni kilu tanu (965kg).

²⁵ Parata yaveleeliwe mu mudhidhi woolebeliwa, wiinjiva wiwa okwaranya kilu macikwi maraaru ni kilu mazana maraaru (3.300kg).²⁶ Alobwana yalebeliwa eganna yaaka makumi meenddi odhowa osogolo, wiinjiva wiwa waali macikwi mazana matanu nammohi, ni macikwi maraaru, ni athu mazana matanu ni athu makumi matanu (603.550). Mmohi ni mmohi ahivaha garama tanu dha parata.²⁷ Ni parata ela, yasanyedhela mathiwa zana (100) a niburo noweela ni a guwo yoogawa. Nthiwa ni nthiwa nakalana kilu makumi maraaru ni kilu thaaru (33kg), ndala parata a mathiwa maatene aali kilu macikwi maraaru ni kilu mazana maraaru (3.300kg).²⁸ Ni parata yahalile yahisanyedhela dhingowo ni dhoolibhana dha abodho teto ohuruwedhana vadhulu va abodho.

²⁹ Mukuwa wavahiwe NABWIYA wona yoovaha waakwanile kilu macikwi meenddi ni kilu mazana maraaru (2.300kg).³⁰ Ni olena yahisanyedhela mathiwa omavolowelo wa musasa woogumanamo, niburo

na mukutho dhoopaha, olaloya ni dhookamihedha dhiwa dhaatedhene,
³¹ mathiwa a cinga naatene, mathiwa a vamavolowelo va cinga ni dhikomelo dhoohiddana musasa ni cinga.

Masasanyedho a dhoowara dha anamakutha
(Okuma 28.1-43)

39 ¹Ni osalu wamataakuru, waroxa, ni woofila, yahisasanyedhela dhoowara dhpama, dhuoluwa, dhooolabana mmusasani wa Mulugu; dhoowara dhoosakuleliwana wa NABWIYA, dhaali dha Aroni wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi. ²Yahisasanyedhela efodi ni osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, woofila, ni nthoje nookwima. ³Yahihana oro, ozhazhaaliha, ogwadda okala osalu, wooluwana, ni osalu wamataakuru, waroxa, woofila, vamohi ni nthoje nookwima, mabasa oorandda. ⁴Yahisasanyedhela mingoyi dhiwa miinddi dhoomagna mmafuddini. ⁵Muddiddi wasoneliwe efodi wasasanyiwe ni orandda, guwiwa yaali emohive, ya osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, woofila, ni nthoje nookwima, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

⁶Yahisasanyedhela mabwe a onikisi wapeeleliha oro mmagomelo mwiwa, otopavo mandina a ahima a Ezarayeli. ⁷Yahimagelela mabwe ale mmingoyini dha mmafuddini wi ekale yowubusedha ya aEzarayeli, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

⁸Yahisasanyedhela yoowara ya omurimani yoosoniwa ni orandda, yooligana ni efodi, ni osalu wa oro, wamataakuru, waroxa, woofila, ni nthoje nookwima. ⁹Mpimoya wakala, ndada nimohi mmagomelo mwaatemwene yakuniwa. ¹⁰Yahitadamo mabwe oofuneyesesa mizele minnayi. Muzele wowambeela mwaali rubi, topaziyu ni ezhimiralida. ¹¹Muzele, wa nabiili mwaali mabwe a turekesa, safira ni diyamanti. ¹²Muzele wa neethaaru wahikalana zhasintu, agata ni ametixta. ¹³Muzele wa nennayi mwaali kirisolitu, onikisi, ni zhaxipe. Mabwe alena maatene yaapeelelihiwe ni ohiddeliwa ni oro. ¹⁴Mabwe ala yaali kumi nameenddi wona mandina a ahima aEzarayeli. Yahaatopa mandinaya wona olebiwa wa karimbu, wa mulogo kumi ni miinddi dha aEzarayeli kadda mulogo ndina neewa.

¹⁵Yahisasanya kurenti ya oro apama osonela va yoowara ya omurimani. ¹⁶Yahisasanyedhavo teto pethe biili dha oro omagela omwaango mmagomelo mwa yoowara ya omurimani. ¹⁷Yahimagelelamo makurenti meenddi a oro mpetheni biili mmagomelo mwa yoowara ya omurimani. ¹⁸Yahimagelela makurenti mmagomelo mwa dhingowo biili, mmafuddini mwa efodi.

¹⁹Yahisasanya pethe biili dha oro, ohela mmagomelo mwa yoowara ya omurimani. ²⁰Yahisasanya pethe dhimohi biili dha oro, omagelela

muddibani mwa yoowara waaddamela ni musono vadhulu va muddidi wa efodi.²¹ Yahigumaninha yoowara ya omurimani ni pethe dha efodi ya onamakutha vadhulu viwa yahikalana mungoyi wamataakuru waali vadhulu vamuddiddini wa efodi ya onamakutha; ndala yoowara ya omurimani kayahiya efodi ya onamakutha, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliiye Mozezi.

²² Yahisona maleya oolapa a efodi, ni guwo yamataakuru yaatene, mabasa a anamaluwa. ²³ Vaari va maleya ale vahikala paga voovirihavo muru, yoopideliwa ni osalu wooliba wi ehitaleye voowara. ²⁴ Mowaapee-leliha maleya dhipaddi ya vati, yahihelavo dhiroma ni orandda ni osalu wamataakuru, waroxa, woofila, ni nthoje nookwima,²⁵ vamohi teto ni dhooruma dha oro apama. Dhiroma ni dhooruma dhiwa dhoothawana emohi ni ekwaaye. ²⁶ Va maleyani oolapa a namakutha ole vahaapeleliiwa dhiroma ni dhooruma, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliiye Mozezi.

²⁷ Aliwa yahimusasanyedhela Aroni ni anaaye mikanjo, maleeso a mmuruni ni guwo ya nthoje nookwima. Yahisasanya middiddi dhooboro-daariwa,²⁸ maleeso a mmuruni ni akabuddula ni nthoje nookwima. ²⁹ Middiddi dhahisasanyiwa ni orandda ni nthoje nookwima, dhooboro-daariwa ni osalu wamataakuru, waroxa, ni woofila, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliiye Mozezi.

³⁰ Ni oro apama yahisusanyedhela ecapa ya kara yoweelihiwa otopavo madhu owi: “Dhoosakuleliwa NABWIYA” wona olebiwa wa karimbu.

³¹ Yahimagelela ni osalu wamataakuru osogolo wa leeso na mmuruni, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliiye Mozezi.

AEzarayeli enomariha omaga musasa wa Mulugu (Okuma 35.10-19)

³² Ndala yahimariha mabasa maatene a musasa woogumanamo ni Mulugu. AEzarayeli ebaribareene yahirana dhaatedhene NABWIYA dhamulamuleliiye Mozezi, yahirana ndo. ³³ Ndala yahidhana wa Mozezi dhaatedhene dha musasa wa Mulugu, dhingowo, abodhoya, mapagoya, dhimiri dhiwa ni mathiwaya;³⁴ dhookuneelana dha makupa a mabila ookathiwa wi ekale oofila, dhookuneelana dha makupa aneenyama amwinko, ni guwo yoogawa;³⁵ kaxa ya nipangano no waandana, ni dhimiri dhiwa ni yookuneelanaya;³⁶ meeza ni dhookamihedha dhiwa dhaatedhene ni mikaathe dha vameentoni va NABWIYA;³⁷ extanti ya oro ni panti dhiwa ni dhookamihedha dhiwa dhaatedhene ni makura oohiddihana;³⁸ niburo na mukutho na oro na libani, makura oosakuleliwana mabasa, libani noonukwelesa, ni guwo yoothiithihedha ya vamavolowelo va musasa;³⁹ niburo na mukutho dhoopaha ni olalo wa mukuwa, dhimiri, dhoobo dhaatedhene; basiya ni nthiwa,⁴⁰ Guwo dha cinga, abodho

ni mathiwa, ni guwo yoogawa vamavolowelo, mingoyi ni dhikomelo dhiwa, dhoobo dhaatedhene dhoolabana mmusasani woogumanamo; ⁴¹ dhoowara dhoolabana vamburoni woweela, dhoowara dhooweelihiwa dha namakutha Aroni, ni dhoowara dha anaaye wi elabegena wona anamakutha.

⁴² AEzaryayeli yahiiragana mabasa maatene ndala wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliiye Mozezi. ⁴³ Vowoona Mozezi mabasa maatene, ahoonaga wi ebaribareene esasanyiwe ndale wona NABWIYA mwamulamuleliiye; vevale Mozezi ahaareelihaga aEzaryayeli.

Mulugu onomulamula Mozezi wiimese musasa

40 ¹ NABWIYA ahiwogaga ni Mozezi, wiira: ² “Nlabo nowambeela na mweeri wowambeela, wiimese musasa, oli musasa woogumanamo ni Mulugu. ³ Ohelemo kaxa ya nipangano no waandana, othiithihedhe ni guwo yoogawa. ⁴ Odhena meeza, osasanyedhevo ni dhego dhaatedhene dhinakala vevale; odhena teto extanti voohela panti, osasanyedhe dhookamihedha dhiwa. ⁵ Ohelemo niburo na mukutho na oro ya libani osogolo wa kaxa ya nipangano no waandana. Omagelele guwo vamavolowelo va musasa. ⁶ Osogolo wa vamavolowelo va musasa woogumanamo ohelemo niburo na mukutho dhoopaha. ⁷ Vaari va musasa woogumanamo ni niburo na mukutho dhoopaha viheliwe basiya nuulubale, ohelemo mahinje. ⁸ Wiimese cinga mowapeeleta musasa ole, omagelelevo guwo vamavolowelo.

⁹ “Othukule makura oosakuleliwana mabasa, okuthulele musasa ni dhaatedhene dhili mwemo ni dhookamihedha dhiwa dhaatedhene. Dhinoodha dhikale dhoosakuleliwela NABWIYA. ¹⁰ Okuthulele teto niburo na mukutho dhoopaha ni dhookamihedha dhiwa dhaatedhene. Niburo na mukutho nddo nnoodha nikale noweelesesa noosakuleliwa NABWIYA. ¹¹ Okuthulele teto basiya ni nthiwa niwa. Dhinoodha dhikale dhoosakuleliwa Mulugu.

¹² “Omudhena vamavolowelo va musasa woogumanamo, Aroni ni anaaye, waahabihe ni mahinje. ¹³ Omuwarihe Aroni dhoowara dhoosakuliwa, omukuthulele makura oosakuleliwana mabasa. Onoodha akale oosakuleliwa mabasa a onamakutha. ¹⁴ Waadhenia teto anaaye, waawarihe maleya oolapa. ¹⁵ Waakuthulele wona teto wamukuthuleliiwe Aroni wi egihiddelege mabasa a onamakutha. Osakuliwa weewa oneere okale omohive ni anamabaliwelamo eewa a musogolo, malabo maatene”.

Wiimesiwa wa musasa wa Mulugu

¹⁶ Mozezi ahiiragana dhaatedhene nda wona mwemo NABWIYA mwamulamulelijiye. ¹⁷ Nlabo nowambeela na mweeri wowambeela wa yaaka ya nabiili, musasa wa Mulugu wahiiimesiwaga. ¹⁸ Mozezi ahiimesaga musasa:

ahikaraatihaga mathiwaya, ahaatandaanyihedhaga abodhoya, waamagiha mapagoya.¹⁹ Ahikuneelaga musasa ole ni guwo, odhulu wiwa ahithulelaga ni makupa, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

²⁰ Ahithukulaga mabwe ootopiwa a nipangano no waandana, ohela mu kaxani, ovirihamo dhimiru dhoothukulana, ahihelagavo yookuneela-na vadhulu va kaxa. ²¹ Ahidhaagana kaxa ele mba, ahimagelelagavo guwo yoogawa yoothiithihedha kaxa ya nipangano no waandana, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi. ²² Ahaahelaga teto meeza mmusasani woogumanamo, ode wa guwo yoothiithihedha, epaddi dha wewo onadhowela pevo ya murubi. ²³ Vameeza vevale ahihelagavo mikaathe dha vameentoni va NABWIYA, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

²⁴ Ahihelaga teto extanti voohela panti mmusasani woogumanamo osogolo wa meeza, epaddi wewo onakuma pevo ya murubi. ²⁵ Ahihelaga panti vameentoni va NABWIYA, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

²⁶ Ahihelaga teto mmusasani woogumanamo niburo na mukutho na oro, waaddamela guwo yoogawa. ²⁷ Ahipahagavo libani noonukwelesa, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

²⁸ Ahimagelelagavo teto guwo vamavolowelo va musasa ole. ²⁹ Waaddamela vamavolowelo va musasa woogumanamo, ahihelagavo niburo na mukutho dhoopaha. Vevale ahikuthagavo mukutho woopaha ni mukutho wa dhilo, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

³⁰ Vaari va musasa woogumanamo ni niburo na mukutho dhoopaha, ahihelagavo basiya nuulubale, ohelamo mahinje oohabamo. ³¹ Mozezi, Aroni ni anaaye yoohabagamo madada ni ohuwamo manyalo eewa, ³² yaa-funaga ovolowa mmusasani woogumanamo teto yoohabagamo yaafunaga opaha mukutho, wona mwemo NABWIYA mwamulamuleliye Mozezi.

³³ Ahiimesagavo cinga mowaapeeleliha musasa ni niburo na mukutho dhoopaha, vano ahimagelelagavo guwo vamavolowelo wa cinga. Ndala Mozezi ahaakwanihaga mabasa.

Nthithimiho na NABWIYA nnodhaala mmusasani

³⁴ Vevale murabo wahihuruwedhaga musasa woogumanamo ole, nthithimiho na NABWIYA nahidhaalagamo mmusasani. ³⁵ Mozezi kaakwanihaga ovolowa mmusasani woogumanamo, vowi murabo kaw-venyilegemo, nthithimiho na NABWIYA nahidhaalagamo mmusasani. ³⁶ Murabo vavenyiligiwamo, okala odhulu, vevale aEzarayeli feeddi-giiwa edhowaga, moolenddo eewa maatene. ³⁷ Murabo waahivenyayo, kayeeddaga ofiyedha nlabo nendde murabo waavenyiawo. ³⁸ Mutana murabo wa NABWIYA wakaraati vadhulu va musasa, mahiyu wasadduwa munddo. Mulogo wa aEzarayeli wowoonawo moolenddo eewa maatene.